

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 03914

IDISH LEBN IN AMERIKE  
UN DI ROL FUN DER  
""MORGN-FRAYHEYT""

---

P. Novik



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | [YIDDISH@BIKHER.ORG](mailto:YIDDISH@BIKHER.ORG)  
[WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG](http://WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG)

•

MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

ISBN:0-657-03914-4

פ. נאומי

# אַידִישׁ לְעֵבָן אַיּוֹ אַמְעָרִיקָן

אוֹזֶן דַּי רָאֵל פָּוּן דַּעֲרָךְ  
„מַאֲרָגָן - פְּרִיהִיחִיטָּה“

---

---

10 סענְט



אַרוֹיְסֶגֶעֶבָן פָּוּן דַּעֲרָךְ „מַאֲרָגָן - פְּרִיהִיחִיטָּה“  
נוֹי יָאָרָק, 1957

## אַידִישׁ לְעָבֹן אֵין אַמּוֹרִיכָע

און די רָאֶל פֿוֹן דָעֵר "מַאֲרָגָן-פְּרִיהִיִּת"

פֿוֹן פֿ. נָוּוִיךְ

באַרְיכְט, אַפְּגָעָנוּבָן אֵין בָּאָמָעָן פֿוֹן דָעֵר רַעֲדָקְצִיעַ "מַאֲרָגָן-פְּרִיהִיִּת"  
אוּיפְּ דָעֵר "מַאֲרָגָן-פְּרִיהִיִּת" קָאנּוּעַנְשָׂאָן, יְגָאָסְלָאוּ הָאָל,  
ניּוּ יָאָרָק, יְאָנוֹאָר 12-13, 1957.



Jewish Life in the U.S.A.

And the Role of the *Morning Freiheit*

By PAUL NOVICK

Report delivered on behalf of the editorial board  
of the *Morning Freiheit* at the Morning Freiheit  
Convention, Yugoslav Hall, New York, Jan. 12-13,  
1957.

PRINTED IN THE U.S.A.

## 35 יאר „מַאֲרָגֵן־פְּרִיהִיטִים“

העם 27ן אפריל פון היינטיגן יאר, 1957, וועט ווען 35 יאר, או באדייטנדיגע טוילן פון די אידישע ארבעטער און פאלקס-מאזן אין אכען ריקע, בראש מoit אלגניען, מoit ווינטשעוסקיין, האבן געשאפען א ניע צייטונג — די „פריהיט“, די „מַאֲרָגֵן־פְּרִיהִיט“.\*)

35 יאר. העבר א דרייטל פון א יארהונדערט — פון דעם צוועאנציגקטען יארהונדערט! אין דען מענגלעך ארכומצונגעמען אין א פורצן, אדרעד אפילן בריטערן, אייבערבליך, די אלע וויכטיגע מאמענטן אין משך פון דעם פעריאד, די אלע שטורעס און אויפבריזן, די צווקטרוין און דערגרויי כונגנען, אבער דער וועלט בכל און אין אמערישען, אוניהם אלגעמיינעם און אוניהם אידישן לעבן, אין דער אלגעמיינער ארבעטעדרשאפט און צוישן די אידישע ארבעטער?

עם אין געבאָרֶן געוואָרֶן מoit 35 יאר צוירק א ניע אידישע צייטונג, וואָס איז געוווען, ווי זי האט געזאגט אין איר ערשותן עדיטאָריעל, א קינד פון ניע צייטונג. די ניע צייטונג האבן אַרְוִיסְגָּרוֹקְט פון ניע לאזונגען, ניע פאָדערונגגען. אווּה די אַרְבָּעָטְעָרְבְּרִוּשָׁעָם פון ניו יארק, שיקאנא און אנדרער שטעהט, אין די „מַאֲרָקָעָטִים“, האבן זיך געטראָגן פאָדערונגגען פאָר א ניעם, א מַוְּלִיטָאָנָּטָן ווְנִיאָנוּזָּם. אין אידישן לעבן איז געשטאנגען אוח דער טאגֿ-אַרְדָּעָנוּגָּן: בוויען אידישע קולטור, בוויען קוֹלְטוֹרְאָגָּנָּזָּצְיָּעָם. אוניהם אלגעמיינעם לעבן איז דער לאזונג, נאָר די ווילטאנֵ-יאָרֶן, געוווען: „בעק טו נַאֲרָמָּלְסִי“, צוירק צו נַאֲרָמָּלְקִיִּת, אבער עס האט זיך נַיְט געלאָוט נַאֲרָמָּלְרִין, ניט אווּה לאָגָּנָּג. די קַוְּוִוִּיסְ-יַאֲרָן פון נאָך דער ערְשָׁטָעָר ווּלְטָמְלָחָמָה זוּינָען נַאֲכְנַעְפָּלָגָּט גַּעֲוָאָרֶן פון קַוְּלְטוֹשְׁ-פְּרָאָסְפָּרְוִיטִי, און — פונְּסִים גַּרְוִיסְן קַרְאָך אַין 1929. 1929. עס זוּינָען גַּעַפְּמָעָן די יַאֲרָן פון שטורעס-יאָזְדָּרָאָגָּן, די דְּרִיסְגִּינְעָר וְאָרֶן, די יַאֲרָן פון מסְקִיקָּמָּה פָּאָר אַרְבָּעָטְעָרְאָזְגִּיְּטְ-פָּאָזְבִּינְעָן, סְאַצְיָּאָלָּעָר פָּאָזְבִּינְעָן, די יַאֲרָן פון אַנְטִיְּ נַאֲצִיקָּמָּה, פון פָּאָרְאִינְגִּינְעָן פָּרָאָנָּט אַוְן פָּאָלְקָסְפָּרָאָנָּט, די יַאֲרָן פון דעם רָוּזְוּעָלָט, „נוּיְ דִּילְ“. זוי זוּינָען נַאֲכְנַעְפָּלָגָּט גַּעֲוָאָרֶן, פון דער בלְוִינְגָּה, צוּוּיְתָעָר, ווּלְטָמְלָחָמָה, די שְׁרָעָקְלָעָכָּע אַוְן הֻרְאָאִישׁע מַלחְמָה גַּעַנְן

איידישע צייטונגען אין די 20 בער יַאֲרָן. דעם 17 טוּיְוִי 1929 איז זי גַּעֲוָאָרֶן \*) די „פריהיט“ איז געוווען אַקְמִיטָאָגְ-צִיְּטוֹנָג, ווי די מִיְּסְטָע אַרְגָּזְ-צִיְּטוֹנָג אַוְן דער וְאַמְּתָן אַיז גַּעַבְּטוּן גַּעֲוָאָרֶן אַוְיָך „מַאֲרָגֵן-פְּרִיהִיט“.

נאַצְיוּן-פְּאָשִׂים, ווּלְכָע איז גַּעֲוָאָנָען גַּעֲוָאָרֶן מיט דער הַיְּלָךְ פון אַמְּעָד

רייך, סאָוועטן-פֿאַרבְּאַנד אָזִן זַיְעַר וּוְלְכָעַ חָאַט אַפְּנֵעַ  
קָאַסְט אָוּמְגָעַהוּ עַרְעַ מִילְיאַנְדָּן לְעַבְנָם, צַוְיִישַׁן זַיְעַקְמָן מִילְיאַן פֿוֹן אַיְדִישׂוֹ  
פְּאַלְכָּה. אָזִן דָּעַר אַוְפְּטַרְיוּםְלְוָנֶגֶן פֿוֹן פֿאַלְקָעַר אָזִן לְעַנְדָּעַר זַיְנָעַן גַּעֲבָאָרָן  
גַּעֲוָאָרָן נִיעַסְטָאַצְיָאַלְיִיסְטִישׂעַ מַלְכוֹתָה, הָאָבָן גַּעֲוָעַזְעָנָעַ אַיְמְפַעְרַיָּאַלְיִיסְטִישׂעַ  
קָאַלְאָנִיעַס וִיךְ דָּעַרְשָׁלָאָגָּן זַיְעַר אַוְמָאַפְּחָעַנְגִּיקִיָּט. עַס אָזִן גַּעֲבָאָרָן גַּעֲוָאָרָן  
די אַרְגָּאַנְזָאַצְיָע פֿוֹן דִּי פֿאַרְאַינְגִּיטָּע פֿאַלְקָעַר, אָזִן מִיטְ אַיר הַיְלָךְ אָזִן  
אַוְסְטָאַנְדְּגָעַקְמָעַן מַדִּינָּתְ יִשְׂרָאֵל.

גְּרוּסָע, אַוְפְּטַרְיוּםְלְוָנֶגֶן אַנְטָוִיקְלְוָנֶגֶן זַיְנָעַן פֿאַרְגָּעַקְמָעַן אָזִן דִּי  
35 אָזִן. אַמְּעַרְיךָעַ, וּוְלְכָעַחָאַט אָזִן דִּי נַאֲדִיזְוִילְסָאָן יִאָרָן נִיטְ גַּעֲוָאָלָט  
וּוְסָמְן פֿוֹן דָּעַר פֿאַלְקָעַר-לְוָגָן, גַּעֲפִינְט זַיְקְ אַיְצָט, אָזִן דָּעַר אַטְאַמְּישָׁעַר צִימַט,  
אָזִן דָּעַר צִימַט פֿוֹן אַטְאַמְּבָדְבָּאמְבָעַ אָזִן הַוְּדָרָאַנְגָּעַנְשָׁר בְּאַמְבָעַ, בְּרָאַשׁ פֿוֹן  
דָּעַר אַזְוִיְגָעַרְפָּעַנְדָּר „פֿאַרְיִידְרָעַ“, וּוְלְטָמָ, מִיטְ בְּאַזְעַס אָזִן הַעֲכָר וּוְבְּעַזְגָּיָן  
לְעַנְדָּעַר, מִיטְ בְּאַקְטָן אָוְירָה אַלְעָלָ קָאַנְטָיְנָעָנָטָן. דִּי סַאַצְיָאַלְיִיסְטִישׂעַ וּוְלְטָמָ, פֿוֹן  
דָּעַר אַנְדָּעַרְעַד זַיְטָ, וּוְלְכָעַ אָזִן אַיְזָנָ 1922 בְּאַשְׁטָאַנְעָן פֿוֹן דָּעַסְ יִוְנָגָן סַאַוּעָטוֹ  
פֿאַרְבָּאַנד, אַוְנְטָעַר דָּעַר אַנְפְּרָוָנָגָן פֿוֹן לְעַנְיִינְעָן, נַעֲמָט אַיְצָט אַרְוָם אַדְרִיטָל  
דָּעַר מַעְטָשָׁהִוָּת, אָזִן אַוְיִסְטָנוֹאָקָסְן אָזִן אַגְּרָסְרָעַר וּוְלְטָקָרָפָט.  
דָּעַר אַוְיִפְּבָרוֹזִין אָזִן דָּעַר גַּעֲוָעַזְעָנָר קָאַלְאַנְיָאַלְעָר וּוְלְטָמָ וּוְעַדְתָּ פֿאַרְגָּעַזְעָצָט  
מִיטְ שְׁטִינְגְּדוֹרִין אָזִן אַיְמָפָט אָזִן שְׁטִיטָמְטָשָׁרָה אָזִן דָּעַר טָגְ-אַרְדָּעַנוֹנוֹגָן.

מִיר גַּעֲפִינְעָן זַיְקְ אָזִן אַפְּרָהָד פֿוֹן גְּרוּסָע, וּוְלְטָאַרְמָנָעַנְעַדְרָוָעַנְעַ,  
הַיְסְטָאַרְיִישׂע אַנְטָוִיקְלְוָנֶגֶן, אָזִן אַפְּרָהָד פֿוֹן אַיְבָּרָגָאנָגָן, פֿוֹן רַעֲוַיְוַעַי  
אָזִן חַשְׁבָּוֹן הַנְּפָשָׁה. אָזִן דָּעַר סַאַצְיָאַלְיִיסְטִישׂעַר וּוְלְטָמָ זַיְנָעַן דִּי מַאֲמָעָנָמוֹן  
פֿאַרְשָׁטָאַרְקָט גַּעֲוָאָרָן זַיְנָט דָּעַם 20 תָּן קָאַנְגָּרָעָם פֿוֹן דָּעַר סַאַוּעַטִּישׂעַר  
קָאַמְּוָנִיסְטִישׂעַר פֿאַרְטָיִי, אָזִן פֿעַבְרָאָר 1956, זַיְנָט דִּי גַּעֲשָׁעַנְיִישָׁן אָזִן  
פּוֹיְלָן אָזִן אַוְנְגָּרָן. וּוְאָסְ אָזִן, וּוְאָסְ דָּאָרָף זַיְוָן, דִּי רָאָלְ פֿוֹן דָּעַר „מַאֲגָּנָדָה  
פְּרִיְהִיְוִתָּה“ אָזִן דִּי אַלְעָלָ קָאַנְטָוִיקְלְוָנֶגֶן — אָזִן אַמְּעַרְיךָעַ אָזִן אַיְבָּרָד דָּעַר  
וְלְטָמָ, אָזִן אַלְגָּעַמִּינְעָם אָזִן אַיְדִישׂן לְעַבְנָן?

אָזִן מִשְׁךְ פֿוֹן דִּי 35 יָאָר פֿוֹן אַיר זַיְעַקְמָעַץ הָאַטְמָ “מִ.מ.” גַּעֲהָטָמְט  
אָזִין צִיל — דִּינְגָּן דִּי אַיְדִישׂע פֿאַלְקָסְמָאַסְן אָזִן אַמְּעַרְיךָעַ אָזִן דִּי אַמְּעַרְיךָ  
קָאַנְעָר מַאֲסָן בְּכָלְלָה, הַעֲלָפָן זַיְגִּינְיָן אַפְּרָאוֹרִים צַוְּאָבָעָר לְעַבְנָן. קִיְּן שָׁוָם  
עַרְנְסָטָעָד דְּרֶשְׁיְנְוָגָן, אַדְעָר אַנְטָוִיקְלְוָגָן אַיְנִים אַיְדִישׂן אָזִן אַלְגָּעַמִּינְעָם  
לְעַבְנָן אָזִן נִטְ גַּעֲוָעָן פְּרָעָמָה. דִּי “מִ.מ.” אָזִן גַּעֲוָעָן אָזִן עַדְותָן פֿוֹן  
גְּרוּסָע קָאַמְפָן אָזִן מִשְׁךְ פֿוֹן דִּי 35 יָאָר, אָזִן זַיְהָט זַיְקָאָר זַיְיִבְגָּעָר  
— אָפְטָבְּאַטְיִילִינְגָּט מִמְשָׁמִיט לִיְבָן אָזִן לְעַבְנָן — אָזִן גַּעֲמָאָכָט אַיר בְּאַזְוֹנִי  
דָּעַרְן בִּיְתָרָאָגָן. זַיְיִזְעָן גַּעֲוָעָן אָזִן דִּי בְּרוּזְנְדִּיגָּעָר קָאַמְפָן פֿוֹן דִּי  
אַיְדִישׂע אַרְבָּעָטָעָר פֿאַרְגָּיְעָם, מִילְטָאַטָּאָטָן יִנוּאָנִיּוֹם, אָזִן דָּעַס אַיְפָבְּרִוִּוֹן  
וּוְאָסְ הָאַטְמָ דְּרֶפְּרִירְט צַוְּס דְּשָׁאַיְינְטָקָשָׁאָן קָאַמָּה, צַוְּס אַינְדּוּסְטְּרִילָן  
וּנוֹאָנִיּוֹם אָזִן דָּעַם גַּעֲבָוָרְט פֿוֹן סְרִיאָרִיאָ, בְּיוֹ דָעַר הַיְסְטָאַרְיִישׂר צְנוּוֹנִיסְנוֹגָן  
פֿוֹן אָ. פּ אָזִן אַטְרָעִיד יִנוּאָיָן אַדְנָמִישׂעַ קָרָאָפָט אָזִן דָּעַם אַיְפָבְּרִוִּוֹן  
שְׁוּוֹאָנוֹגָן פֿוֹן דָּעַר אַיְדִישׂרְ קָוְלְטָוְר — פֿוֹן בָּאָרְן אָזִן אַרְקָעַטְרָם, קִינְדָּרְ

שלוֹן, אַרְבָּעָתָעִירִיכְּבוֹן, בֵּין דָּעַר גְּרִינְדוֹנְגּוֹן פֿוֹן דָּעַם אַיקּוֹף, דַּי לִיְּעַזְּ-קְרִיזְוֹן, אָוֹן דָּעַר גְּרִינְדוֹנְגּוֹן פֿוֹן דָּעַר הַעֲרָלָעָכְּבָּר אַרְגָּנָזְ�זָצְיָעּ פֿוֹן דַּי אִידְיִישׁ מַאֲסָן דָּא אִין לְאַנְדָּה, דָּעַם אַרְיוֹשֶׁן פָּאַלְקָסְ-אַרְדוֹן, אָוֹן דַּי אַרְגָּנָזְ�זָצְיָעּ פֿוֹן פָּאַלְקָסְ שִׂוְידָעָנָעּ פָּעַלְקָעָרְשָׁאָפְּטָן — דָּעַם אַינְטָעָרָנָאָצְיָאָנָאָלְן אַרְבָּעָתָעִירִ-אַרְדוֹן. זַי אִין גְּעַנְאַנְגָּנָעּ מִיטּ דַּי מַאֲסָן אִין דַּי הַוְּגָנָרְ-מִאָרְשָׁן, אִין דַּי קָאָמְפָּן פָּאָרְ אַרְבָּעָתָעִירִ-אַזְּוִינְגִּיטְ-פָּאָרְזִוְּכָרְדָּוְנְגּוֹן, סָאַצְיָאַלְלָעָר פָּאָרְזִוְּכָרְדָּוְנְגּוֹן, אִין דַּי קָאָמְפָּן גְּעַנְן אַנְטָרְ סָעָמְטִוּזְמָן אִין אַמְּעָרְיךָעּ, אִין דַּי אַנְטָרְ-אָצְיָקְ קָאָמְפָּן — בֵּין דָּעַר רָאָל אַרְגָּרָמָעּ אִין חִיטְלָעָרְדִּיְוָתְלָאָלְן אָוֹן פִּילְסְ-וְדְּסְקִיְּפְּוּלְן — בֵּין דָּעַר רָאָל רִיקָּע, בָּאוֹוָאָרְדָּעָנָעּ דָּעַם כְּוֹם פֿוֹן אַיְדִּישָׁן פָּאָלָק. זַי הָאָט דַּי עַדְשָׁטָע אִין דָּעַר אִידְיִשְׁעָר פָּעָטָע אַרְיוֹסְגָּעָרְטָט דָּעַם לְאָזְוֹנָגּוֹן, אָוֹן נַאֲרָד דַּי יוֹעָן וּוֹעָט לִיְּזָן דַּי פָּאַלְעָסְטִיְּנָעּ-פְּרָאָגְן, אָוֹן הָאָט זַיךְ אַקְטִיוֹ בָּאַטְּיִילִינְגּוֹ אִין דַּעְעִי בָּאוֹוָעָגָנָגּוֹ וּוֹאָסְ הָאָט צְוֹשָׁטָאַנְדְּגָעָרְבָּאָכְּטָט דָּאָם גְּעַבְּרוֹתָט פֿוֹן מִינְדָּתָיְשָׁרָאָל. אִין דָּעַר אַוְיְפְּבּוֹיְ-אַרְבָּעָתָמָן, פָּרְיוֹעָר אָוֹפְּגָן, גְּעַבְּיטָט פֿוֹן קָאַלְאָנְזָצְיָעּ אִין סָאוֹוּעָטָר-פָּאָרְבָּאָנְד — דַּוְרְכְּן אַיְקָאָה, אַמְּבִירְדְּשָׁאָן, אִין שְׁפָעָתָה, נַאֲרָד דַּי מַ.בָּ. אָוֹפְּגָן בָּאַשְׂיוּדָעָנָעּ שְׁטִיְּגָר גַּעַשְׁפִּילְטָט אַירְ רָאָן.

## נייע צייטן — נייע לאָזְוֹנָגּוֹן

עַם אִין נִיט אַוְיְצָרְוָעָכְּבָּנָעּ דַּי אַלְעָ גְּעַבְּיטָן, אַוְיָה וּוּלְכָעָ דַּי „מ.-בָּ.” הָאָט גְּעַמְאָכְט אַיר בִּיְטָרָאָן. דִּינְעַנְדִּינְגּוֹ בָּסְדָּר דָּעַם פָּאַלָּק, אַפְּרוֹפְּנִידִיגּוֹ זַיךְ כָּסְדָּר אַוְיָף דַּי פָּרָאַבְּלָעָמָעּן זַיךְ אַקְטִיוֹ בָּאַטְּיִילִינְגּוֹ זַיךְ דַּי אַלְעָ 35 יָאָר, פָּאַרְשָׁטִיטִיט זַיךְ, נִיט גְּעַקְאָנָט בְּלִיבְּן פָּאַרְגְּלוֹיְוָעָרְט אִין אַרְעָ לְאָזְוֹנָגּוֹן. דַּי לְאָזְוֹנָגּוֹן פֿוֹן דַּי דָּרְיוֹסְגָּעָר יָאָרָן, פָּאָרְגְּן פָּאַרְאִינְגְּטָן פָּרָאַנְטָמָן אָוֹן פָּאַלְקָסְ-פָּרָאַנְטָמָן, זַיְנָעָן גְּעוּוֹן אַנְדָּעָרָעָ, וּוּ דַּי אַיְן דַּי צְוֹוָאַצְיָגָעָר יָאָרָן, אַדְעָר וּוּ בָּאָלָד נַאֲרָד דָּעַר אַקְטָאַבְּרָדְעָוָאַלְוָעָץ. אָוֹן אַזְוִי זַיְנָעָן אִין דַּי מִלְּחָמָה-יָאָרָן, וּוּעָן מַעֲנָשָׁנָה פֿוֹן פָּאַרְשִׁידְעָנָעּ קָלָאָסְן זַיְנָעָן גְּעַנְאַנְגָּנָעּ הָאָנְטָרָאָיְנָה-אַיְזָה-הָאָנְטָמָן, כְּדַי צַוְּלָאָן דָּעַם נָאַצְיָוָמְפָאַשְׁוּזָם, דַּי לְאָזְוֹנָגּוֹן גְּעוּוֹן אַנְדָּעָרָעָ. דָּאָם אִיז בְּשָׁוּם אָוֹפְּגָן נִיט קִיְּנָהָרָה צַוְּדָעָר פָּוֹנְדָּאַמְעַנְטָאַלְעָר אַיְוֹנְשָׁטָעָלְוָגָן פֿוֹן דָּעַר „מ.-בָּ.”, אַסְּאַצְיָאַלְיִישָׁע אַיְוֹנְשָׁטָעָלְוָגָן. אָנְ אַיְוֹנְשָׁטָעָלְוָגָן פֿוֹן קָלָאָסְ-קָאָמְפָּן — פֿוֹן דָּעַם קָאָמְפָּן דַּי אִידְיִישׁ אַרְבָּעָתָעִירִ-אַיְמָרְיךָעּ, אִין וּוּלְכָן זַי אִיז גְּעַבְּאָרָן גְּעוּוֹאָרָן. — דַּי אַיְוֹנְשָׁטָעָלְוָגָן פֿוֹן לְאַגְּנִין אָוֹן וּוּינְטָשְׁוּסְקִי, דָּעַבָּס אָוֹן חֻוְוָאָוָד, אָז נַאֲרָד דָּעַר סָאַצְיָאַלְיִוזָּמָן וּוּעָט בָּרְעָנָעָן אַסְּאַצְיָאַלְעָ אָוֹן נָאַצְיָאַנְאָלָעָ לִיְּזָנָגּוֹנָה פָּאָר אַלְעָ פָּעַלְקָעָר אָוֹן פָּאָרְגְּן אִידְיִשָּׁן פָּאַלָּק. דַּי פָּוֹנְדָּאַמְעַנְטָאַלְעָ אַיְוֹנְשָׁטָעָלְוָגָן בְּלִיבְּטָמָן. עַס בְּלִיבְּן לְעַבְּדִינְגּוֹ פָּאָר אָוֹנוֹ דַּי פָּרָאַרְעָסְיָוָעָ טְרָאַדְיִיצְיָעָם פֿוֹן אַוְנָזְעָר לְאַנְדָּה אַמְּעָרְיךָעּ, דַּי פָּרִיחְוָתִיְּ טְרָאַדְיִיצְיָעָם פֿוֹן אַוְנָזְעָר פָּאַלָּק, אִין מַשְׁדָּה פֿוֹן זַיְזָי גְּשִׁכְטָעָ אִין פֿוֹן דַּי אִידְיִישׁ מַאֲסָן דָּא אִין לְאַנְדָּה, טְרָאַדְיִיצְיָעָם פֿוֹן קָאָמְפָּן פָּאָר סָאַצְיָאַלְלָעָר גַּעַרְעָבִי.

טינקיות. אבער א פאלקס-צייטונג — דאס וואס די „מ.פ.“. איז — דארה טראנגן, טראנגט איזן פאלק, און רוקט ארטיס איזן פאדרערנונגס די לאזונגען, וואס מאכלייזן די מאסן פאר א בעסערן היינט און שאפּן דעם באָדֶן פאר א בעסערן מַאְרְגֵּן. אַטְּ-אַזְּוִי הַאַט די „מ.פ.“. איזן די יאָרְן פֿוֹן דָעֵר מלְחָמָה אָזָן אַזְּנָן די דְּרִיסְוִינְגָּר וְאַרְן גַּעֲהָאַלְפָּן טְרָאָגָן צְוּוִישָׁן פֿאָלָק לְאַזְּוִונְגָּעָן, וואס זַיְנָעָן גַּעֲוָעָן גַּלְּטִינְגָּן פֶּאָר אַלְעָרְלִי שִׂיכְטָן, אָזָן אַפְּלִיכְוּ קְלָאָסָן. אָזָן עַס פֶּאָר אַפְּשָׁאָגָן, בַּיּוּם אַפְּשָׁאָגָן די אַרְבָּעָת פֿוֹן דָעֵר „מ.פ.“, אַיר הַיְוָנְטִינְגָּעָן וְאַל אָזָן אַיר רָאֵל דָעֵר נַעֲנָטָר צּוּקוֹנוּמָט, צָו זָעָן אַזְּנָן וואָס פֶּאָר אַמְּעָנָט מִיר גַּעֲפִינְגָּן זַיְד אָזָן וְוּלְכָעָן לְאַזְּוִונְגָּעָן ערְוּקָט אַרְטִיס.

## שלום — די פראנָע פֿוֹן יְהָדָה אַיְנוּם

דער מאָמענָט אַיז אַז עַרְנָטָעָר. די קָאָמָפָן דָא אַין לְאָנָדֶר, די גַּעֲשָׁעָנִישָׁן אַיז מִיטְּלִימְדָּרוּת אָזָן די רָאֵל וואָס וְאַשְׁנָגְטָן הַאַט אַיצְטָם אָונְטָרְגָּעָנְגָּעָן אַיז יְעַנְעָם גַּעֲבִיט, וְוַיְיָנְעָם וְגַעֲשָׁעָנִישָׁן אַיז אַונְגָּנָאָרָן, האָבָּן שְׁטָאָרָק אָונְטָרְגָּעָשְׁטָרָאָכָן, נַאֲכָמָאָל אָזָן וְוִידְעָרְצָמָאָל, אָז שְׁלָוָם אָזָן קָאָ-עַקְוִיסְטָעָנִישָׁן אַיז די צְעַנְטָרָאָלָעָ פֶּרְאָנָע פֿוֹן דָעֵר הַיְוָנְטִינְגָּר צִיְּטָן. פֿוֹן דָעֵר לְיוֹזְנָגָן פֿוֹן דָעֵר פֶּרְאָנָע הַעֲנָגָט אַפְּ דָעֵר דְּרָאָפָּלָגָן פֿוֹן דָעֵר קָאָמָפָן גַּעֲנָן רַעֲאָקְצִיעָן, וְוַיְיָנְעָם פֶּוֹנְקָמָפָן אַפְּ דָעֵר בְּעַסְעָרָעָקָנְגָּעָשָׁב אַזְּדִינְגָּנְגָּעָן, פֶּאָר דָעֵר אַנְטְּוּוֹקְיָלְקָנְגָּעָן פֶּוֹן דָעֵר קוֹלְטוֹר, פֶּאָר הַעֲכָרָן דָעֵר וְאוֹלְיוֹן פֿוֹן פֿאָלָק, וְוַיְיָנְעָם צָוָאָרָק פֶּאָר זַיְוָנִיכָּרָן מִדְּינָת יִשְׂרָאֵל. די אַלְעָלָקָמָפָן כָּסְדָּר גַּפְּרִיטָט וְוּרְעָן, זַיְנָעָן גַּעֲקְנִיפְּט אָזָן גַּעֲבָנְדוֹן אַזְּנָעָנְגָּעָן אַפְּ אַיז גַּרְוִיסְטָר מָאָס פֶּוֹן דָעֵר קָאָמָפָן צָוָאָמָכָן אַסְׁוֹף צָוָאָר קָאָלְטָעָר מְלָחָמָה, קָאָמָל פֶּאָר אַגְּטוֹוֹאַפְּעָנָגָן, פֶּאָר אַוְפְּגָבָן דִי עַקְסְּפָעָרְיוּמָעָנָט מִיטָּר הַיְדָאָגְעָנִישָׁעָר בָּאַמְּבָעָ, וְוִידְעָרְצָמָאָל, קָאָמָפָן פֶּאָר שְׁלָוָם אָזָן קָאָ-עַקְוִיסְטָעָנִישָׁן. דָאָס זַיְנָעָן פֶּרְאָנָע אָזָן אוּפְּגָאָבָן וְוַאָס שְׁטִיעָן אַפְּ אַיז בְּרִיטְּסָטָע שִׁיכְטָן פֿוֹן פֿאָלָק, אָז אָונְטָרְשִׁיְּדָ פֿוֹן רִיכְטָוָן. דָעֵר דְּרָאָפָּלָגָן פֿוֹן די קָאָמָפָן הַעֲנָגָט אַפְּ פֿוֹן דָעֵר וְאַסְּ-גַּרְעָסְעָרָר מְאַבְּלִילְיָזְאָצִיעָ פֿוֹן די מָאָסָן פֿוֹן אלְעָרְלִי שָׁאָטְרִוְנָגָן, פֿוֹן אַסְּ-כְּרִיטְּמָעָן צָוָאָגָן צָוָאָרָק פֶּאָר בָּלְעָמָעָן פֿוֹן פֿאָלָק.

די דְּרָעְפָּאָרְדוֹנָגָעָן האָבָּן בָּאָוִוִּין, אָז די בְּרִיטְּעָ אַמְּעָרְקָאָנָעָר מָאָסָן, נִיט גַּעֲקוּסָט אוֹיָף דָעֵר פְּאָלִיטִישָׁר אַמְּרִיְּפִּיקִיט, וְוַאָס הַעֲרָשָׁת נָאָךְ אַיז אַיז גַּרְוִיסְטָר מָאָס צְוִישָׁן וְיִי, נִיט גַּעֲקוּסָט אוֹיָף דָעֵר אַפְּפָוּזְעָנִיקִיט פֿוֹן אַפְּרָטִיִּי פֿוֹן די האָרְעָפָאָשָׁנָעָ מָאָסָן, האָבָּן דָאָךְ בָּאָגְרִוְּפָן, אוֹיָף זְוִיְּרָ שְׁטִינְגָּר, מַעַר אַדְעָר וְוּוְיְנִינָּר, וְוַאָס די הוּוּפְּטִ-פְּרָאָבָלְעָמָעָן פֿוֹן דָעֵר אַצְּטִיגָּן מְאָמעָנָט זַיְנָעָן. צְוּוִי מָאָל אַיז מִשְׁךְ פֿוֹן די לְעַצְּטָעָ יְאָרָן, אַיז 1952 אַיז 1956, האַט דָאָס אַמְּעָרְקָאָנָעָר פֿאָלָק אַיְסְגְּנָאָלִיבָן אַיְזְעָנָהָאָוָרְן פְּאָרְן' פְּרָעוֹר דָעָנָט, אוֹיָף' רֻעְבּוֹנִילִיקָאָנָעָר צָעָטָ, אָזָן אַיר זְעַלְבִּיגָּר צִיְּטָן, אַיז 1954 אַיז 1956, אַוְיָסְגְּנָאָלִיבָן אַדְעָמָקְרָאָטִישָׁן קָאָנְגָּרָעָס. דָוָךְ אַזָּא

קאנגערטס האפט די מערכיות פון פאלק אויפצ'האַלטן די פֿאָרְבְּלִיבְּעָנָע געווינסן פונ'ם ניעם דיל, און האפט, אויסקְלִיבְּנְדִּיג אַיזענְהָאוּרְעֶן, אויפְּ צָהָאַלְטָן דעם שלום. צי דאס איז דער רִיכְטִינְגְּרָע וועג איז אַן אַנדְרָע מְרָאָגָע. קָלָאָר איז אַבעָר, אֹז די שְׁטִימָעָן זַיְנָעָן אַן אַגְּרוֹסְפָּר מֵאָס אַפְּגָעָן גַּעֲבָן גַּעֲוָארָן מַעַר פָּאָר לְאַזְוְנָגָע אַן קָאנְדְּרָאַטָּן, וְוִי פָאָר די פֿאָרְמִינְעָן. דֻּרְפְּאָר חָאָבָן אַזְוָי פִּיל וּוּילָעָר "גַּעַשְׁפָּאַלְטָן" זַיְעָרָע שְׁטִימָעָן, גַּבְּנְדִּיג דַּי דָּעְפְּבְּלִיקְאַנְגָּר אַמעְרָהִיט פֿאָרְן פֿרְעָוְידָעָט, אַן די דָּעְמָאַקְּרָאַטָּן — פֿאָרְן קָאנְגְּרָעָם. די דָּזָוְנָע אַנְטְּמוֹקְלִוְנְגָעָן, וְוָאָס האַבָּו אַין גַּעַוּסְעָט הִינְּנָא זַיְכָּנוּ נִיט גַּעַחְאָט קִיּוֹן גְּלִיכְוָן צַי זַיְד אַין דַּעַר גַּעַשְׁבְּכָעָט פָּוּן אַמְּרִיקָע, בָּאַזְוָיְיָן אַבְּאַשְׁטִימָעָ אַומְּפָחָעָנְגִּיקִיט פָּוּן די וּוּילָעָר. דָּאָס אַיז אַרְזְוָלְטָאָט פָּוּן דַּעַר אַיְצְטִינְגְּרָאָלְטִישָׁר לְאָגָע, וְוִי אוּידָך אַרְזְוָלְטָאָט דַּעְרָפְּוָן, וְוָאָס צָוָם עַרְשָׁטָן מָאָל אַין דַּעַר גַּעַשְׁבְּכָעָט פָּוּן אַמְּרִיקָע, אַיז די טְרָעְדִּיוֹנִיאָן בָּאַזְוָנָגָן פֿאָרְאִינְגָּט, אַין אָז אַרְמִיָּה פָּוּן הַכְּבָעָר וְעַבְּצָן מִילְיאָן, — עַטוֹּוָס וְוָאָס שְׁטָעָטָט פָּאָר מִיט וִיך אַגְּרוּסְעָטָרְפָּט, בָּאַטְשָׁ דָּעְרוּוֹיָלָן נָאָך מַעַר פָּאַטְעָנְצִיעָל וְוִי מִמְּשֹׁתְדִּיג. די דָּזָוְנָע אַומְּפָחָעָנְגִּיקִיט קָאָן צַוְּיָנָגָעָן די צַוְּיָיָי גַּרְוָסָע פֿאָרְטִיָּעָן, סְפָּעְצִיעָל די דָּעְמָאַקְּרָאַטָּישָׁע, אַלְיאַץ מַעַר זַיְד צַוְּיָוָנָגָעָן מְטָן וּוּילָעָר, אַדְעָר קָאָן בָּאַזְוָנָגָן די וּוּילָעָר צַוְּיָוָנָגָעָן אַנְדְּרָעָר פֿאָרְטִיָּי. דָּאָס זַיְנָעָן פֿרְאָבְּלִיעָמָעָן, וּוּלְכָעָר די פֿרְאָנְגְּרָסְיוּוּעָ עַלְעָמָעָטָן וּוּלְעָן דָּאָרְפָּן הַעֲפָן דַּעַמְּרִיקְאַנְגָּר פָּאָלָק צַוְּלִיּוֹן, גַּעַפְּינְגָּנְדִּיג זַיְד אַין זַיְנָעָ רִיּוּעָן, אַין די רִיּוּעָן פָּוּן פֿאָלָק, — נִיט אַוְיְפְּגָעְנְדִּיג אַין דַּעַר זַיְבָּעָר צִיְּטָן די אַיְגָעָנָע פֿרְינְצִיּוֹן אַן אַיְנְשָׁטְעָלְנָגָעָן.

עם דָּאָרָף גַּעֲזָאָט וּוּרָן, אֹז די אַמְּבָאַדְרִיטְנְדָגָע צָאָל שְׁטִימָעָן, וְוָאָס די פֿאָרְטִיָּעָן, וּוּלְכָעָר האַבָּו גַּעֲנוֹצָט דַּעַמְּלָאָגָע פָּוּן סְאַצְּיָאַלְיָום האַבָּו גַּעַקְּרָאָגָן אַיז די וּאָלָן פָּוּן נָאָוְעָמְבָּר, 1956 — אַרְוֹם 55 טְוִוָּוְנְטָן פָּוּן די העֲבָרָן 62 מִילְיאָן אַפְּגָעְבָּעָנָע שְׁטִימָעָן — בָּאַדְרִיטִים נִיט, אֹז טְרָאַדְצִיעָם פָּוּן דְּעָבָס'ן, הָעִיוּוֹאָדָן זַיְנָעָן פֿאָרְשָׁוָאָנָדָן. דָּאָס באַדְרִיטִים נָאָר, קָאָן מַעַן זַאָגָן, אֹז אַיְצָט, אַין דַּעַר אַטְמָאַמְּשִׁיעָר צִיִּט, וְוִי אַמְּגָעְפָּר בְּשַׁעַת דַּעַר רְוּוּוּלְטָן צִיִּט, אַדְעָר בְּשַׁעַת דַּעַר מְלָחָמָה, זַיְנָעָן אַרְוּסְגָּרְוָקָט נָעוֹוָאָרָן פָּאָר די מָאָסָן פֿרְאָגָן זַיְן זַיְן אַדְעָר נִיט זַיִן, אַין די אַנְחָעְנָגָר פָּוּן סְאַצְּיָאַלְיָום האַבָּו, וּוּדְרָעְמָאָל, וּוּבְּשַׁעַת דַּעַר מְלָחָמָה אַמְּגָעְפָּר, נָעְפָּנוּן פָּאָר נִוְוִיגָן צַוְּיָן צַוְּאָמָעָן מִיט זַיִן, מִיט די מָאָסָן, וּוּדְרָקָן צַוְּיָשָׁן זַיִן, אַנְשָׁטָאָט פָּוּן זַיִן זַיִרְקָאַפְּצָוּוּנְדָרָן.

צַוְּזָאָמָעָן מִיט אַלְעָאַנְחָעְנָגָר פָּוּן סְאַצְּיָאַלְיָום אַיז די "מִ.פְּ". גַּעַנְגָּנָגָע אַוְיָפְּ דַּעַמְּלָאָגָע — אַן נִיט וּוּיְמָטְרָאָר אַוְיָפְּ דַּעַמְּלָאָגָע — צַוְּעָלְפָּן מְאַכְּלִיּוֹרָן וְוָאָס בְּרוּיְטְרָעָ שִׁיכְטָן פָּוּן פֿאָלָק, אֹן אַונְטְּרָעְשִׁידָן פָּוּן רִיכְטָוָן, אַין קָאָמָפְּ צַוְּפָּאַרְזִיכְעָרָן אַמְּרִיקָע אַן פֿאָלְקְסְ-מָאָסָן דָּאַין לְאָנָה, דָּוָרָקָן קָאָמָפְּ פָּאָר שְׁלָוָם.

דַּעַר מְאַמְּנָנָט אַיז אַין עָרְנְסְטָעָר. עַמְּוֹדָן דַּי קָאָלְטָעָ מְלָחָמָה. דָּוָרָקָן דַּעַר אַיזעָנְהָאוּרְדָּאַקְּטָרָיוֹן זַוְּכָּט דַּעַר אַמְּרִיקְאַנְגָּר אַיְמְפָרְיָאַלְיָום צַוְּיָן פֿאָרְגְּנְעָמָעָן אַין מִיטָּלָמָה דָּאָס אַרְטָר רַעֲמָעָן דַּי קָאָלְטָעָ מְלָחָמָה. דָּוָרָקָן דַּעַר אַיזעָנְהָאוּרְדָּאַקְּטָרָיוֹן זַוְּכָּט דַּעַר אַמְּרִיקְאַנְגָּר אַיְמְפָרְיָאַלְיָום צַוְּיָן פֿאָרְגְּנְעָמָעָן אַין מִיטָּלָמָה דָּאָס אַרְטָר

פונ'ם ענגליישן און פראנצויזן אימפריאליום. די מלחהה-געפער אוין אין א געוויסער מאס פארשאפט געווארן. עס אוין פארשאפט געווארן דער אונגרוף פון מאנאפאלאים, וואס זוכט אנטזהאלטן און אפז'ירישענען די אוצרות פון די געוועזענע קאלאניאלע לענדער און וואס שטעלט זיך געגען די אנטערנונגען צו פארזיכערן און היבן דעם וואוילזין פונ'ם אמעריי קאנר פאלק. עס אוין נויטיג אַנטְּרָמִינְּסְּפָּרְטָּאָלִּים פון די ברויטע מאסן פון אמערקיינער פאלק — וועלכער וועל שלום — געגען מאנאפאלאים און געגען די מלחהה-צעינדר.

די „מ.ב.“. שטייט פומט אינ'ם שלום-לאגער. מיר דארפֿן דאס אונֵ טערשטראיכן מיט שטאָלֵץ, באטש מיר דארפֿן דערבי באדרויערן, וואס אלע אידישע ציינונגען פרוֹן ניט קיין איסגעעהלטנענען קאמפֿ פָּאָר שלום. שוין פון דער ראל אידער אויף דעם געברט וווערט קאלָאָר וויי לעבענס-נויטיג די „מ.ב.“. אוין, און וואס פָּאָר אַסְּפָּעָצְּעָלָעָה רָאָל זִי שְׁפִּילָתָה. מיר וועלן אַבעָר וויטער זען, אַז עס זיינען פָּאָרָאָן אַגְּנָעָרָאָן רְיֵי לעבענס-פָּרָאָן, וואס שטריביכן אַונְטָר וויי נויטיג די „מ.ב.“. אוין.

## דער קאמפֿ געגען אַנטְּרָמִינְּסְּפָּרְטָּאָלִּים

או דער קאמפֿ פָּאָר שלום אוין ענג פָּאָרְבּוֹנְדָן מיט'ן קאמפֿ געגען רעדקצייע האבן מיר געזען באָלֶד „זענענווע“. ווען דער מעקארטיזוב האט געכט זיינע גרעטען קלעפֿ. עס זיינען פָּאָרְשְׁטִיט זיך, געגען אַנדערע פָּאָקְטָאָרָן אויך, און אַפְּאָקְטָאָרָן פון ניט קיין מינדרוויכיגער באָדִיטוֹנוֹן אוין דאָ געוויס געזען, ווֹידָרָאָטָאָל, די פָּאָרְאַיְינְגָּטָה אַרכְּטָעָרְבָּאָוָונָגָן. אויך די פָּרָאָגְּרָעָסְּיֻוָּעָה עַלְעֲמָנָטָן, אויף זיינָר באַשְ׀יְידָעָנָעָם שְׁטִינְגָּעָר, האבן בְּיוֹנְעָטָרָאָגָן צוֹם קאמפֿ געגען מעקארטיזום. „זענענווע“ האט אַבעָר אַז סְפָּק גַּשְׁפִּילָתָה די גרעטען רָאָל. אַדְּאנָק דעם גַּיְסָטָה פון זענענווע זיינען אַז רְיֵי עַלְעֲמָנָטָן, בראש מיט אַזעלכּוּ וויי נָאָרְמָן טָאָמָּס, אַז דּוֹש. מְאָסְטִי, אַז אַנְדָּרָעָר, אַיְינְגָּעָשָׂלָאָסָן אַז רְיֵי רָאָבָּאָס, קוֹרְקְ-גִּינְסְּטָלָעָכָּע, קוֹינְסְּטָלָעָר, ווִיסְנָן שְׁאָפְּטָלָעָר, אַרוֹיְסְּגָּעָטָרָאָטָן געגען דעם סְמִיטְ-אָקְטָם אַז מְעַקְּאָרָעָן-אָקְטָם. רַעַשְׁטָלָעָר פון דעם דָּזָוִינְגָּן גַּיְסָטָה לְאָז אַז ויך נָאָרְ פִּילְוָן, וויי מיר האבן געגען ערשות די טעג, ווען נָאָרְמָאָן טָאָמָּס אַז מְאָסְטִי זיינָען ווִידָעָר אָרוֹס מִיטְ'ן פָּאָרְלָאָגָן, אַז די סְמִיטְ-אָקְטָם קְרָבָּנוֹת זָאָלָן באָפְּרִיטָוּ ווּוְרָן. אַבעָר קָלָאָר אויך, אויך דער אַיְמָפָּעָטָה פון זענענווע אויך שְׁטָאָרָק אַפְּגָּנְשׁוֹאָקָט גַּעַוָּאָרָן אַז גַּרְוִוָּעָ רַעַשְׁטָן פון מְעַקְּאָרָטִיזָם זיינָען נָאָרְ פָּאָרְבּוֹן. עס בִּישְׁעָוָן נָאָרְ די אַיסְטָלָאָנדָס אַז ווֹאלְטָעָרָס; עס ווּירָקָן נָאָרְ דער מְעַקְּאָרָעָן-זָוָּאָלָעָר אָקְטָם, דער מְעַקְּאָרָעָן-אָקְטָם, דער סְמִיטְ-אָקְטָם.

די ברויטע אַמעָרִיקָאָנָעָר פָּאָלְקָסְ-מָאָסָן, באָזונְדָּעָר די אַידְּישׁ מָאָסָן, וועלכּוּ ווִיסְנָן פון דערפָּאָרָאָגָן, וואס פָּאָר אַ בִּיטְעָרָר שְׁוֹנָא רַעַקְצִיעָא אַז, האָבָן נָאָרְ גַּרְוִוָּעָ אַוְּפָּגָּנָאָבָן פָּאָר זִיךְ. עס אויך פָּאָרָאָן דער קאמפֿ געגען אַנטְּרָמִינְּסְּפָּרְטָּאָלִּים, וועלכּוּ וווערט אַוְּפָּגָּנָעָדָעָט — דָּא אַז די קָאָלְעָדוֹשָׁעָם,

דארט בוי פירמעם, וואס שטעלן ניט און קיין אידן, אדרער אין די מעשים פון בטיעידעפארטמענט, אין דער ווירקונג פון מעקארען זואלטער אקט. די "מ.ב.", איז בסדר ואכזאם צום קאמפ געגען אנטיסעמיטיזם און האט פארט נומען און פארגעט אַ באזונדער ארט אין דער אידישער פרעסע אָוֹף דעם געבעט. זי זוכט ניט קיין אנטיסעמיטיזם דארט וואו ער אין ניטה. אָבער זי פארמאכט ניט די אוניגן אויף אלענדיי איבּלען און אוודאי ניט אויה דעם אייבּל, פון וועלכּן עם ליאדן די אידישע מאסן. די "מ.ב.", איז ואכזאם צום קאמפ געגען אנטיסעמיטיזם, און האלט, אָז די אידישע מאסן האבן און מיזן האבן שותפים אין דעם דאזונן קאמפ — שותפים צווישן די אַמעריקאנער מאסן בכל און בפרט צווישן די נגעראַמֶּאסן, וואס פירן אליען אַ העראאַישן קאמפ געגען דאסיזם. אויך אין דעם קאמפ געגען אנטיסעמיטיזם, און אין דעם אופן זי שטעלט די פראָגָע אַזְעָק, פארגעט דיז "מ.ב." אַ באזונדער ארט אין דער אידישער פרעסע. זי פירט אָז אַוְגָּעָהָאַלְתָּעָנָעָם קאמפ געגען דעם "נִירְעַנְבָּרְעָהָעָרָה" מעקארען זואלטער אקט, פאָר די רעכט און לעבענְאַינְטָרָעָסן פון די פרעמדִּיגְעָבָּאַרְעָנָע.

עם וועט ניט זיין אַיבּרִיגָּן אַנְצָוָוִוִין, אָז די "מ.ב." אליען איז דא אַ נוגע בדבר. עס איז אפשר ניט מעד זוי נאָטְרָלָעָר, אָזוי צו זאגן, אָז אַירע שרייבער און טווער זאלְן פֿאָרְאָפָּלְגָּט ווערן אויפּן באזים פון דעם דאזונן "נִירְעַנְבָּרְעָהָעָרָה" אקט. די רעאָקְצִיעָ ווּוִים, אָז די "מ.ב." אַיז — אויף אַיר באשידענען אופּן, פֿאָרְשְׁטִיטִיט זיך — אָז אַינְסְּטוּמָנָעָט געגען אַיר, געגען דער רעאָקְצִיעָ. אָבער אויך נרוּישׁ טוילְן פון די אַודְיוּשָׁ פֿאָלְקָסָן באָגְרִוִּיפּן עס, און דערפָּאָר זוייער קאמפ אָז פֿאָרְטִּיְידִּין די "מ.ב." פֿאָרְטִּיְידִּוּן די שְׂרִיבָּר אָז טווער אַירע, וועמען מען וויל דעפָּאָרטְדוּן, אָבער דענאָטְוָאָלְזְוִוִּין.

## דער קאמפ פון די נגעראַמֶּאסן אָז אַודְיוּשָׁ פֿידָעָר

מיר האבן געוען, אָז דער קאמפ פון די נגעראַמֶּאסן אָז ענג פֿאָרְטִּיְידִּין מיטְן קאמפ געגען אנטיסעמיטיזם. עס דאָרָף אָבער אַנְצָוָוִוִין ווערן, אָז די "מַאֲרָנוֹ-פִּיְהִוִּיטִיָּה" אַיז ואכזאם צו די יאַצְטִיגָּע קאָטְפָּן אַיז דרוב, געגען סערענָאַצִּיעָ און געגען די אלְעָ גּוּאָלְדָּמָעָשִׁים בנונג ענְגָּרָט, אויך צוּלִיב דער גְּרוּסָעָר בְּאַדְיוֹתָנָה, וואס די הַיְסְטָאָרִידִּישָׁ קָאָמְפָּן פון די ווּוִיסִּיָּה נִיגְעָרְפָּאָלָק, צוּזָמָעָן מיט פֿאָרגְּנָעְשְׁרִיטָעָן עַלְעַמְעַטָּן פון די ווּוִיסִּיָּה הוּוּטִינָע, פֿאָרְטָאָגָן פֿאָר אַונְזָעָר לְאַנד אַמעְרִיְקָע.

עם דאָרָף אַונְטָרָגְּשָׁרָאָקָן ווערן אַז אַוְפָּהָר, אָז די רעאָקְצִיעָ אַין אַמעְרִיְקָע וועט ניט קָאנְעָן גַּעַשְׁלָאָן ווערן, אָזוי לאָנְגָּה זוי אויף דרום וועלן העישן די דִּיקְסִּיקְרָאָטָן, די רָאָסִיסְטָן פון דעם אַיסְטָלָאָנְדִּיטִּיפּ. אויף זי שְׁפָאָרָט זיך אָז די צְפָּוֹן-דִּיגָּעָ רֻעָאָקְצִיעָ, די רֻעָאָקְצִיעָ פון דער רֻעָפְּוּבְּלִיקָאָנָעָר פֿאָרְטִּיָּה, אַין קָאנְגָּרָעָם אָז סְעָנָאָט. די זוּגָן פון די נגעראַמֶּאסן אַין דרום,

אין קאמפ געגען סענרגאנציגע און די שלן און ענטולעכע ערטער. אין דער קאמוניקאציע, העלפֿן ברעכּן די פֿעסטונגען פֿון די דיקסיקראטן. מאנטגאָז מערוי און ענלאָכּע ערטער זייןען געווארן ווענצייכּנס פֿון דעם מאָרְשַׁ פֿאָרָאוֹיס פֿון אלע אַמְּעָרְקָאנֶעָרָ! די קאמפֿן פֿון די נַעֲגַרְמַאַסְּן זייןען אָ דַעַרְמוֹתִינְגְּן אַיִּינְסְּ קַאָמָּפֿ פֿאָרְ צַיוּוֹלָעָ רַעַכְּטַ בְּכָלָל, אָוֹן אוֹיר אָן קַאָמָּפֿ גַּעַגְּן דַּאֲסִיזָם בְּכָלָל, אַיִּינְגַּשְׂלָאָסְּן אַנְטִיסֻעְמִיטִיזָם, וּוּי מֵיר הַאָבָּן גַּעַגְּן. פְּאיַזְּ קָלָאָר, אָז דַּעַרְ קַאָמָּפֿ פֿון די נַעֲגַרְמַאַסְּן, אָ הַיְסְטָאָרְשִׁיעָר אָין זַיִן באָדִיבִּיטְוֹגָ פֿאָרְ אַמְּעָרְקָעָ, אָז דַּעַרְ קַאָמָּפֿ פֿון אלע אַרְנְטְּלָעַכְּ אַמְּעָרְקָאָנָה, דַּעַרְ קַאָמָּפֿ פֿון די אִידְיִישָׁ פֿאָלְקְסִידְמַאַסְּן.

עס דַּאֲרָף דָּאָוְנְטָרְגָּשְׁטָרָאָכְּן וּוּרָרָ, אָז אָז די קַאָמָּפֿ גַּעַגְּן סַעְנָרְעָדָגָאָצִיעָ, הַאָבָּן אִידְיִישָׁ אַרְגְּאָנוֹנְיָאָצִיעָם אַנְגְּנָנוֹמָעָן אָ פְּאָזְיִטוּוֹעָ שְׁטָלְוָנָגָן. נִיט גַּעַקְּטַ דַּעַרְיוֹף, וּוּאָס אָז אַוְיְסְלָעְנְדִּישָׁע פְּרָאָגָן אָוּן אַיִּינְסְּ הַיְנָן אִידְיִישָׁן לְעַבָּן גּוֹפָא, אָז פְּרָטָן פֿון קַוְּלָטָר אָוּן אַנְדָּרָעָ גַּעַבְּטָן, גַּעַפְּנָעָן זַךְ די מַעְרְסְטָע אִידְיִישָׁ אַרְגְּאָנוֹנְיָאָצִיעָם לְיִודְעָר אָוּוֹפָ אָפְּזִיצִיעָם וּוּאָס זַיִןָעָן וּוּוִיטָט נִיט אַלְעָמָּאָל פְּרָאָגָן רָעְסִינוּוּ, אַדְעָר לְיִבְּרָאָלָעָ, פְּאָרְנָעָמָעָן וּוּי אַבְּעָר אָ פְּאָזְיִטוּוֹ אָרָט אָז פְּילָ אַלְגְּעָמְיִינוּ אַנְיְרָעְלָעַכְּ אַמְּעָרְקָאָנָה, אָפְּלוּ די אַמְּעָדָ רַיְקָעָן דַּזְשְׁוָאִישָׁ קַאָמִיטָעָ, די אַרְגְּאָנוֹנְיָאָצִיעָם פֿון די יַאֲחֹדִים, פְּאָרְנָעָמָט צִיְּתָנוֹווֹזָ אָזָא אָרָט, וּוּי דָּאָס אָזָן צַוְּלָעָ פֿאָרְ רַעַפְּאָרְמָעָן אָזָן די סְטָאָטוֹןָן פֿון סְעָנָאָט, כְּדִי גַּעַגְּנָעָר פֿון צַוְּלָעָ "פְּלִיבְּאָסְטָעָר". מַעְןָה אָסְטָמָט אָסְטָמָט דַּעַרְ לְעַצְמָעָן וּאְרָזָן וּוּגָעָן דַּעַרְ סְאַצְּיָאָלָעָר אַיְבָּעָר שִׁיכְטָנָגָן צְוּוִישָׁן אִיְזָן אַיְזָן אַמְּעָרְקָעָ, וּוּגָעָן דַּעַם רַעַלְאָטוֹוּ-קְלָעָנָרָעָן אָרָט, וּוּאָס דַּעַרְ אַרְכְּבָּעָטְעָר-קָלָאָסָ פְּאָרְנָעָמָט, אָזָן מַהְאָטָ דַּעַרְפּוֹן גַּעַדְרוֹנָגָעָן, אָז באָדִיבִּיטְוֹגָעָ טַיְלָן פֿון די אַמְּעָרְקָאָנָה אַיְדָן גַּיְעָן אַרְיִיבָּר אָוּוֹפָ אָפְּזִיצִיעָם פֿון דַּעַרְאָקְצִיעָ. סְאיַזְּ קִיְּן פְּרָאָגָן נִיט, אָז וּוּעָן עַס הַאֲנְדָלָט זַיךְ וּוּגָעָן דַּעַרְ קַאֲלָטָעָר מַלְחָמָה אָזָן אָפְּלוּ וּוּגָעָן דַּעַרְ באָזָוָאָפָעָנָגָן פֿון מַעְרָבְ-דִּיְוָשָׁלָאָה, מַרְעָפָט מַעְןָה לְיִודְעָר אִידְיִישָׁ פֿירָעָר אָוּוֹפָ אַרְכְּבָּעָטְעָר מַעְןָה לְיִודְעָר אִידְיִישָׁ פֿירָעָר אָוּוֹפָ אָפְּזִיצִיעָם פֿון דַּעַרְאָקְצִיאָנָה, מַעְלָמָעָנָטָן. אַבְּעָר אָוּוֹפָ אָזְעָלְכָעָ פְּאָזְיִצְעָם, פֿון דַּעַרְ קַאֲלָטָעָר מַלְחָמָה, מַרְעָפָט מַעְןָה לְיִודְעָר אָוּרָה, וּוּאָס רַעַדָן אִיְזָן נִאמְעָן פֿון אַרְכְּבָּעָטָר. עַס מַזְוָאָבָּעָר, נִיט גַּעַקְּסָט אָוּוֹפָ דַּעַם אַלְעָמָעָן, אַגְּנוּוֹזָן וּוּרָרָן, אָז בְּנָגָעָ אַמְּעָרְקָאָנָה פְּרָאָגָן טַרְעָפָט מַעְןָה אַפְּטָה, וּוּי גַּעַזְגָּט, פֿירָעָר פֿון אִידְיִישָׁ אַרְגְּאָנוֹנְיָאָצִיעָם אָוּוֹפָ פְּאָרְגָּעָנְשָׁרְטָמָעָן פְּאָזְיִצְעָם.

נִעְמָנְדִּיגָּן אָזָטָ די פְּאָזְיִטוּוֹעָ שְׁטָלְעָנָגָן פֿון פְּילָ פֿון די פֿירָעָר בְּנוֹגָעָ סַעְנָרְגָּאָצִיעָ אָזָן מַעְקָאָרְעִיזְוּ-אַלְטָעָר אָקָט, וּוּי אָז גַּעַוְיִסְעָ אַנְדָּרָעָ פְּרָאָגָן, דַּאֲרָף מַעְןָן וְאָנָן, אָז צְוּוִישָׁן אִידְיִישָׁ קְלִיְּנְבִּוְגָּעָר, אָזָן אָפְּלוּ צְוּוִישָׁן גַּעַוְיִסְעָ בְּרוֹזְשָׁוֹאָזָעָ עַלְעָמָעָנָטָן, בְּאָגְרִיפְּטָמָעָן אָזָן אָ בְּאָשְׁטִימְטָעָר מַאָסָ, מַעְרָ אַדְעָר וּוּיְנִיגְעָר, אָלָס רַעַזְלָטָאָסָ פֿון אַנְטִיסֻעְמִיטִישָׁ דִּיסְקְרִוְמִינְאָצִיעָם, די גַּעַפְּאָרָר פֿון דַּעַרְאָקְצִיעָ פֿאָרְ אַיְדָן, אַפְּגָנְרָעָדָט שַׁוְּיָן פֿון פְּאָשְׁוּזִים. כְּאַטְשָׁ אַיְדָן בְּכָלָל זַיִןָעָן נִיט בְּאָשְׁוּזִים פֿון וּוּיְסָן שָׁאָוְיִינְיָום, אָזָן גַּעַוְיִסְעָ, אָוּבָּ אָפְּלוּ אַוְמְבָאָזָ דִּיְטָנְדָרָגָעָ, עַלְעָמָעָנָטָן צְוּוִישָׁן אַיְדָן אָזָן דָּרָום זַיִןָעָן דָּאָזָטָ גַּעַנוֹגָט

אויף דער זויט פון סענרגערלעכע און — אידער „נייטראליום“, אויך אבער א פאקטן, או פיל בירגערלעכע און — אין געויסע פאלן — אפיילו בורזשואז אידישע אָרגאניזאציעס, האבן אַנגענוּמָען אַפְּאוֹטִיוּע שטעלונג אין דעם קאמפוֹ פֿאָר נגענְדרְעַכְט. דאס איז באזונדער ריכטיג בונג ע דעם אַמעְדִּיקָּנָעָם אַידְּישָׁן קָאנְגְּרָעָס אָז דער הרטה, און אין אַבְּאַשְׁטִימְטָעָר מָאַס אַזְּיךְ בָּנְגָע דעם בָּנֵי ברית אָז אַנטְּרִידְּפָאַמְּשָׁיְשָׁן לִיג. אַזְּיךְ דער אַידְּישָׁר אַרְבְּעַטְּרָה קָאמִיטָעָט, וּוּלְכָעָר וּוּרְטָמָט אַנְגְּפָרֶט פָּוּן רַעֲכְטָעָט סָאַצְּיָאַלְּדָעָמָקָרָאַטָּן, וּוּאַס פָּוּן זַיִן גַּעֲפִינְגָּן זַיִךְ לַיְידְעָר אָז לְאָגָע דער קָאַלְטָעָר מְלֻחָּמָה, חָאַט אַפְּאוֹטִיוּע שטעלונג אין דער פרְּצָגָע וּוּעָן נגענְדרְעַכְט.

עם פְּאַרְשְׁטִיטִיט זַיִךְ, אוֹ סְ'אַיז נּוּטִינְגִּיס כְּסֶדֶר אַנְצְּזָאוּזְיִזְנָן דִּי אַידְּישָׁע פְּאַלְקְּסִיםְאָסָן, אַיְינְגְּעַשְׁלָאָסָן דִּי מִיטְּגְּלִידְעָר אָז אַזְּיךְ פִּירְעָר פָּוּן דִּי דָּזְוִינְגָּע אָרגְּנְזָאַצְּיָעָס, וּוּי עָנָג פְּאַרְבּוֹנְדָן עַמְּזָוִינְגָּן צְוִישָׁן זַיִךְ אַוְיסְלָעְנְדְּרִישָׁע פְּרָאָגָן מִיטָּאַינְגְּרָלְעָכָבָע, אָז אָז עַמְּזָוִינְגָּע עַפְּקָעְטִיוֹו צָו בָּאַקְעָמְפָוּן דִּי רְעַקְצִיעָס, נִיטָּקְעַמְפְּנָדוֹגִין גַּעַנְגָּן דער קָאַלְטָעָר מְלֻחָּמָה.

## סְאַיז דָּא אַידְּישָׁר פְּרָאַלְעַטְּמָאַדְּרִיאָט

וּוּעָן מעַן רַעַטְוּ וּוּעָן דער סָאַצְּיָאַלְעָר אַיבְּרִישְׁבְּטוֹנָגָן צְוִישָׁן אַידָּן אַיְמָרִיקָע, בָּאַקְוּמָט זַיִךְ צִיטְנוּזִי דער אַיְנְדָּרוֹק — אַידְּעָר גַּעַוּסְטָע אַידְּישָׁבְּעָר שְׂרִיבְּעָר אָז טָוָעָר זַוְּנָן צָו שָׁאָפָּן אַזְּאַיְנְדָּרוֹק — אָז אַלְעָאָרָן, אַידְּעָר כְּמַעַט אַלְעָאָר, גַּעַפְּנְגָּן זַיִךְ אַיְן לַגְּנָעָר פָּוּן דִּי „אַלְרָאַטְּנִיקָּעָס“, פָּוּן דִּי אַרְוִיפְּגָעָר בְּעָרְבָּעָטָע קְלִינְבְּרָגָר, אַידְּעָר גָּאָר אַיְנָמָט לַגְּנָעָר פָּוּן דִּי בָּרְזָוּשָׁר אַזְּוּעָס, עַמְּזָוִינְגָּסִיקָּיִיטָה וּוּי דִּי עַקְוִיסְטָעָנָן פָּוּן נָאָעָנָט צָו אַמְּלָיאָן אַידְּישָׁע אַרְבְּעַטְּמָעָר אָז אַנְגְּעַשְׁתְּמָעָלָטָע אָז אַמְּרָעָקָע, צְוִישָׁן זַיִנְגָּע בָּאַדְּוִיטָנְדָּנוּעָ צָאָלָן אַרְבְּעַטְּמָעָר אָז דִּי שְׁעַפְּרָע אָז פָּאַבְּרִיקָן. נָעַטְמָעָן אַיְן אַכְּטָה דִּי גַּרְוִיסָּע צָאָלָן קְלִינְיָע בָּאַלְמָעָלָאָקָעָם, קוֹסְטָמָאָרָן, אָזָן עַלְלָעָכָע עַלְעַמְעָנָטָן וּוּאַס הָאָרְעוּוֹן שְׁוֹעָר אַזְּוֹאָפָּה חִינָּה, הָאָט מָעָן פָּאָר זַוְּךְ אַהֲרָעָפָאַשָּׁנָעָם פָּאָלָקָ, וּוּאַס פִּילָּ פָּוּן יוֹנָעָ טִילָּן גַּעַפְּנְגָּן זַיִךְ אָז דִּי רַיְעָנָן פָּוּן אַלְעָאָר פְּאַרְדְּעַשְׁרִיטָעָנָעָם אַמְּרִיקָאָנָעָר.

די „מָאָרְגָּן-פְּרִיְהִוִּיטָה“ אָז גַּעַרְנְדָעָט גַּעַוּוֹאָרָן מִיטָּ 35 יָאָר צְוִירִק דער עַיְקָר פָּוּן אַרְבְּעַטְּמָעָר אָז אַיְן דִּי שְׁעַפְּרָע אָז פָּאַבְּרִיקָן, גַּעַרְנְדָעָט גַּעַוּוֹאָרָן אָז דִּי אַיְינְגְּעַשְׁפָּרָטָע קָאמְפָן, וּוּאַס זַיִן האָבָן דִּעְמָאָלָט גַּעַפְּרִיט פָּאָר אַז „בָּעַסְעָרָה יְוָאָנָאָן“. די אַזְּדִּישָׁע אַרְבְּעַטְּעַרְשָׁאָפָט, באַזְּוֹנְדָעָר אָז נַוְּיָאָרָק, אַבעָר אַזְּיךְ אַזְּוּוֹסְטָע אַנְדָעָר צָעַנְטָרָן, פָּאַרְבְּלִיְבָט דִּי בָּאָזָע פָּוּן דִּעְרָ „מָאָרְגָּן-פְּרִיְהִוִּיטָה“. אָז אָז דִּעְרָ זַוְּלְבִּיגְעָר צִיְּתָה אָז דִּי „מַ-בָּ“. אָז אָזְּוִינְגָּן דִּי רָאָלָלָה פָּוּן דִּעְמָעָט אַזְּדִּישָׁן הָאָרְעַפְּאָשָׁנִים בְּכָלָלָה, אָז אָז דִּי רָאָלָלָה פָּוּן אַזְּדִּישָׁן קְלִינְיָה בִּירְגָּעָה, וּוּלְכָעָר אָז אָז אַנְטִי-פָּאַשִּׁיסְטָם, אַזְּוֹנָאָפָּה פָּוּן רְעַקְצִיעָס. פִּילָּ פָּוּן דִּזְאוֹיְגָע קְלִינְבְּרָגָר האָבָן אַלְיָוָן אַרְבְּעַטְּעַר-טְּרָאַדְּרִיצִיעָס, סָאַצְּיָאַלְּמִיטִּישָׁע טְּרָאַדְּרִיצִיעָס.

די „מַאֲרָגֵן-פְּרִיהִוִּיט“ איז גענרטונעם געווארן פון די אַרבָּעַטֶּר-מַאֲסָן און איז עדזהיום אַריענטוּרט אוֹף זַיִ, אוֹף זַיְעַר אַינְטַעַרְעַסְן אָזָן קַאמְפָן. אַין דער דַּעֲקָלָאַרְאַצְיָע וּוְאַס די „פְּרִיהִוִּיט“ הָאָט אַרְיוֹסְגַּעֲגַבְן ערְבָּ אַיר גַּרְינְדוֹגָן הָאָט זַי זַיךְ פָּאַרְפְּלִיכְטָעַט אַרְיִינְצְׂדָרְגְּנָגָעַן אַין די רַיְעַן פָּוֹן די אַירְיִישָׁע אַרְבָּעַטֶּר, אַין די שַׁעַפְעָר, אַין די יְוִינְיאַנְס. אַוְיְפְּקָלְעָרָן פָּאַר זַי זַיְעַר פְּרָאַגְּרָעַסְיְוּעַ יְוִינְיאַנְס אַין קַעְמָפָן מִיט זַי צַוְאַמְעַן פָּאַר רַיְנָע, עַרְלָעַכְעַ פְּרָאַגְּרָעַסְיְוּעַ יְוִינְיאַנְס אַין פָּאַר בַּעֲסַרְעַד לַעֲבָנְסְ-בָּאַדְיְנְגְּנוֹגְגָעַן. דַּעַם צַוְאָג אַין די „פְּרִיהִוִּיט“-„מַאֲרָגֵן-פְּרִיהִוִּיט“ גַּעֲבָלְבָן: גַּעֲטָרִי אָזָן מַשְׁךְ פָּוֹן אַלְעָ יְאָזָן — לְוִית די מַעְלָאַקְיִיטָן, פָּאַרְשְׁתִּיְיט זַיִ. נִימָט אַלְעָמָל זַיְינְעַן די מַעְלָעַכְקִיְיטָן גַּעַוְועַן די זַעֲלִיבְגָּע, אַין נִימָט אַלְעָמָל זַיְינְעַן די בָּאַדְיְנְגְּנוֹגְגָעַן צַוְאָגְגָעַן זַיךְ צַוְוִישָׁן די אַרְבָּעַטֶּר אַין די שַׁעַפְעָר גַּעַוְועַן די זַעֲלִיבְגָּע.

## פָּאַרְבִּינְדוֹגָן מִיט די אַרְבָּעַטֶּר אַין די שַׁעַפְעָר

אַין די עַרְשְׁטָע יָאָרָן פָּוֹן דַּעַר גַּרְינְדוֹגָן פָּוֹן דַּעַר „פְּרִיהִוִּיט“ זַיְינְעַן די בָּאַדְיְנְגְּנוֹגְגָעַן אַיִן אַגְּרוּסְעַר מַאֲס גַּעַוְועַן גַּנְסְטִינְגָעַ. אַרְבָּעַטֶּר פָּוֹן די נַאֲדָלְפָּאַן, אַוְוָךְ פֻּעַּיְנְטָעַרְסָם (מַאֲלִיאָרָעַס), קַאַרְפְּעַנְטָרְסָם (סַטָּאַלְעִידָּר), בַּעֲקָרְעָס אָזָן אַנְדָּרְעָרָע פְּרָאַלְעָטָאַרְיָע, זַיְינְעַן גַּעַוְועַן מִיד פָּוֹן בַּוְּרוֹאַרְאַטְּזִים אָזָן פְּשָׁוּטְן גַּעַנְגְּסְטָרְיוֹזָם, וּוְאַס הָאָבָּן דַּעַמְּאַלְטָה גַּעַהְעָרְשָׁתָן אָזָן גַּעַוְועַס יְוִינְיאַנְס. הָאָבָּן זַיְיָעָדָן אַוְיְסְגַּעַשְׁרִיָּי פָּוֹן אַוְנוֹזָר צִיְּטוֹנָגָן גַּעַנְגָּעָן פָּאַרְאָזָט אָזָן גַּעַנְגְּסְטָרְיוֹזָם אַוְיְפְּגַּעַכְאָפָּט מִיטָּ פְּרִירִיד. די לְאַזְוְגְּנָגָעָן פָּוֹן אַוְנוֹזָר צִיְּטוֹנָגָן הָאָבָּן: גַּעַרְאָגָן אַגְּרוּסְוּזָעָגָן אַפְּקָלְאָנְגָעָן. אַרְבָּעַטֶּר הָאָבָּן אַגְּנוּזְהִוְוִבָּן שְׁמַרְאָמְעַן אָזָן דַּעַר אַגְּרוּסְוּזָעָגָן, דַּעַרְאָצְיָילָן וּוְעַגָּן די פָּאַרְשִׁידְעָדָן פָּאַסְיְרָנוֹגָעָן אָזָן די שַׁעַפְעָר אַוְן אַיִן די יְוִינְיאַנְס. פִּיל פְּלָעָנָן אַלְיָוִן שְׁרִוְבָּן וּוְעַגָּן זַיְעַר דַּעַרְפָּאַרְוָנוֹגָעָן. סָהָאָבָּן זַיךְ אַפְּטָבָּאָטָגָט אָזָן אַוְנוֹזָר צִיְּטוֹנָגָן אַגְּנוּזְהִוְוִבָּן פָּוֹן די פְּרָאַגְּרָעַסְיְוּעַ גַּרְוּבָּן אַיִן די יְוִינְיאַנְס.

די דַּאֲזְוִינָגָעָן גַּעַנְגָּע פָּאַרְבִּינְדוֹגָן צַוְוִישָׁן דַּעַר „פְּרִיהִוִּיט“ מִיט די אַרְבָּעַטֶּר פָּוֹן די שַׁעַפְעָר הָאָט אַסְטָּמִינְגָּהָלָפָן אַיִן יְעַנְעַן גַּדוֹיְסָעָ, שְׁמוּרְעַמְּדָרִינְגָעָן קַאמְפָן, וּוְאַס הָאָבָּן דַּעַרְפִּירְטָצָם דַּוְשָׁאָיִינְטָעָקְשָׁאָן קַאמְפָן פָּוֹן די קַלְאָזָק אָזָן דַּרְעַסְמָאַכְבָּעָר אַיִן 1925, צָום הַיְּסָטָאַרְיָשָׁן אָזָן זְנוּרִיְּכָן סְטָרִיקָדָ פָּוֹן די פָּאַרְיִיעָרָסָם אַיִן 1926. אָזָן דַּעַר „פְּרִיהִוִּיט“ וּוְאָלָטָן די קַאמְפָן אָזָן די דַּעַר גַּרְיוּכְוָנָגָעָן אַפְּשָׁר נִימָט מַעְלָאָדָע גַּעַוְועַט. סָאָזָן פָּאַרְטָרִיבָן גַּעַוְועַרְן דַּעַר גַּעַנְגְּסְטָרְיוֹזָם, וּוְאַס הָאָט גַּעַבְשָׁעוּטָמָט צַוְוִישָׁן וּוְאַס הָאָבָּן גַּעַהְעָרְשָׁעְוּטָמָט בַּיִּ דַּי פְּעַיְוָנְטָרָם, בַּיִּ דַּי טַוְנְקָלָעָלָ פָּאַרְשִׁיְּנוֹגָעָן וּוְאַס הָאָבָּן גַּעַהְעָרְשָׁעְוּטָמָט בַּיִּ דַּי בַּעֲקָרְעָס, בַּיִּ דַּי שִׁיקְאַרְבָּעַטֶּר אָזָן אַנְדָּרְעָר. אָזָן אַלְעָ טְמִירִיקָס, הָאָט די „פְּרִיהִוִּיט“ גַּעַזְוּכָט צַוְּשִׁיפְּלָן אַיר רָאָל. זַי הָאָט דַּעְרָכִי כַּסְדָּר גַּעַרְבָּעָט פָּאַר דַּעַר אַיְנִינְגִּיקָט פָּוֹן די אַרְבָּעַטֶּר אַיִן די לְעַצְמָעָ יָאָרָן אַיִן דַּעַר קַאַנְטָאַקְט צַוְוִישָׁן דַּעַר „מַאֲרָגֵן-פְּרִיהִוִּיט“

דינגר מאמ שפילט דא א ראל דער פאקט, וואם די צאל אידישע ארבטעטער מיט די ארבטעטער אין די שעפער ליידער שוואכער געוווארן. אין א באדיינטן אין די נאדל-פאכן און אין אנדערע פאקן איז פאראקעלגערט געוווארן. דער שעודר-פונקט פון דער ארבטעטער אין די פאקן איז ארביערגעטראן געוווארן צוישן די פראלעטאטורייד פון אנדערע נאציאנאל-��יטען. עט דארפ אבער געוווארנט ווערן גען מעות', וואם פאנען געמאכט ווערן צוליב דער דזונעדר אנטווקלונג. אין די שעפער פון די נאדל-איינדרוסטראן און אין אנדערע שעפער, באזונדר ער אין ניו יארק, אבער אויך אין אנדערע צונטערן אונטער ער אין נויטיג אונטער אין אנדערע צונטערן אונטער זיך פיל צענדייגער טויזנטער אידישע ארבטעטער. די ארביענטאטצייע אונטער אויהה די ארבטעטער אין די שעפער אויך פאבריקן בלוייבט. נאך מר, עט זיינען איצט אין די נאדל-פאכן אדרויסגערטט געוווארן פראבלעמען, וואם שטרויכן אונטער ווילויטיג די „מארנג-פריהויט“ אין, און זוילויטיג עט אין א ברייטער ער קאנטאקט מיט די ארבטעטער. אין די נאדל-פאכן זיינען, וויל באוואסט, אמאל פארגאנקומען גרוועט, היסטארישע סטיריקס, אלעלדיי קאמפף, און די ארבטעטער האבן באזונן אין פרט פון שכירונות אדרויסצ'רוקן זיך איזן די סאמע ערשטער דיעין צוישן די ארבטעטער אין אטעריקע. איצט, וווען די יוניאנס פון די נאדל-ארבעטער זיינען גרוועט, ריך און זעד ארבטעטער זיינען די באידינגונגונג און די שעפער געוווארן ערגרער און זעד אטעריקע. ליאין איז דארט איצט וויט ניט פון די העקסטער און דער אטעריקענער אינדויסטורייע. ס'אייז דעריבער נויטיג — אויב ניט מערד וויל פריער, אין פינקט איזו וויל פריער — מען זאל שריבן אין די דער „מארנג-פריהויט“ וועגן די ארבטעט-באידינגונגונג, דערציילן וויל דער ארבטעטילוין ווערט געשניטן, געבן ביישפילן פון דעם אדרער יוננס שאפ, אונזוייז זויל פריזן פאר שטיפֶּר ארבטעט ווערן באשטייט, אונז דערציילן וועגן די אלע המזאות צו שנידין די פאידיננסטן פון די ארבטעטער.

ס'אייז נויטיג עגעדר ער קאנטאקט, אבער דא באגעגעגען מיר זיך די לעצענץ צוית מיט שועעריגיטן. עט איז טאקע ניטא מערד די מאקט פונט' קילאך, וואם האט אמאל טער-אַריזוֹרט די ארבטעטער. עט איז אבער פאראן דער טער-אַריזוֹרט פון רוייט-יעגעדר, פאראן ביי א סך ארבטעטער א שרעס, איז אויב עמיינער וועט דערציילן וואם עט טוט זיך ביי זויל איז שאפ, וועט מען אויפחויבן גען זויל א העצע. פיל דענקאָז-פאָיל יונזונטער, וואם פלאָן אמאל אפטער שריבן אין דער צויטונג, טווען עט איצט א סך זעלטנעער, אדרער גאנציג. אין דער זעלביגער צויט, איז, וויל מיר וועלן שעפער ער זען, אונזער רעדאָקצייע-יסטער א סך פאָרְקָעָלְעָנָטָר געוווארן. די מעגלעכקיטן, איז מיטאָרבעטער זאלוֹ אליזוֹ גיזן איזן די שעפער און פאָרשָׁן, זאלמאָן אינפֶּאָרְטָן, זיינען במעט וויל ניטא מעה. דער סְרַחְכָּל איז, או פאר דער „מַאֲרָגָן-פריהוּיט“ איז איצט שוערע געוווארן אַנְצִוָּהָלָלָן דעם געהעריגן קאנטאקט מיט די ארבטעטער אין די שעפער. אבער מען קאן זיך פון דעם דאָזִין קאנטאקט בשום אופן ניט אַפְזָאָן. מיר מוזן אַנְנָעָמָעָן אלע מעגלעכע מיטלען, איז איז קאנטאקט זאל אַנְגָּהָהָלָלָן און פאָרְשָׁטָאָרָקָט ווערן. עט

וועט דעריבער נויטיג זיין, נאך איננויכן, נאך דער איצטינגר קאנועונשאן, צו האבן אַ שפֿעְצִיעָלֶן צוֹזָמְעָנְקָנְפֶט מִיטּ יְוָנִיאָזְטוּר, אַרְבָּעָטָעָר פָּוּן דִּי שְׁעָפָעָר, וְאוֹ דִּי פְּרָאָגָע זָאֵל בָּאַטְרָאָכְט אָנוֹ גַּעֲלִיוֹת וּוּרְעָן.

## סָאַצְיָאַלְיָום, אִידִישְׁקִיט אָזָן דִּימִיטְרָאָוּס וּוְאַרְנוֹנָג

מיר האבן פְּרִיעָר גַּעֲרָדָט וּוּנְגָן דָּעַם אָרָט וּוּאָס דִּי אַרְבָּעָטָעָר אָזָן בְּכָלְהָאָרְעָפָאַשְׁנָע עַלְעַמְעַנְטָן פָּאַרְגָּעָמָעָן צְוּוִישָׁן דִּי אִירָּדָן אַיז אַמְּעָרִיקָע. עַם אַיז לְעַבְנָסְנִירְוִיטְוִיג, אָז זַיְוִיל זָאֵל אַנְזָעָן אַין דָּעַם אִידְישָׁן לְעַבְנָן, זָאֵל לְיִינְנָן זְוִיעָר שְׁטָעַמְפָּל אַוְיְפִּין אִידְישָׁן לְעַבְנָן דָּא אַיז לְאָנָה. עַם דָּאָרָף גַּעֲזָאָגָט וּוּרְעָן, אָז דָּעַר אַזְּגָאָגָן — אַוְיָב אַזְּעַלְכָּעָר אַיז פָּאָרָאָן — אָז דָּעַר אַיְנְטָעָרָעָס צָו אִידְישָׁע פָּרָאָגָן אַיז עַפְּסָמָע אַזְּוּנָס, וּוּאָס אַיז אַיז גַּעַנְגָּזָאָץ צָוּס קְלָאַסְקִיםָּפָּה, אַיז, וּוּאָלָט אַיך גַּעַנְגָּט, אָ פְּרִימְיטִיוֹר פָּאַלְשָׁעָר. אַוְיָיך דָּאָס מַעְכָּבָנִישָׁע פָּאַנְגָּאַנְדָּרְטָיְילָן פָּוּן „אִידְשִׁקְיָיט“ אָזָן „סָאַצְיָאַלְיָום“, אָזָן דָּאָס פָּרָעָגָן וּוּאָס עַס קְוּמָטָפָּרָיעָר, קָאָן פּוֹנְקָט אַזְּוּוּי קְלָאַסְפִּיצְרָט וּוּרְעָן. דִּי וּוּאָס הַאֲלָטָן זָאֵל אַז דָּעַר פָּאַנְגָּאַנְדָּרְטָיְילָוּגָן בָּאָגְרִיפָּן אָפְּשָׁר נִית וּזְיִוּ זְעַזְּפָּאָר, אַלְיָין נִית וּוּסְנָדָג, דִּי אַמְּלָגָע אַיְנְשָׁטָעָלָגָן פָּוּן גַּעַוְוִיסָּע פִּיאָּגָעָרָן פָּוּן אִידְישָׁן קוֹוָאָרְטָאָל אַיז אַמְּרִיעָע, וּוּלְכָּעָה אָבָּן בָּאַטְרָאָכְט דִּי אַרְבָּעָטָעָר פָּאָר אִידְשִׁרְעָה קִינְדָּרְעָרְשָׁוּן, אָדָעָר פָּאָר דָּעַר אִידְשִׁרְעָה קוֹלְטוֹר בְּכָלְהָ, וּזְיִוּ „שָׂאָוְוִינוּסָם.“

דָּעַר אַרְבָּעָטָעָר-קְלָאָס אַיז דָּעַר רַוְּקָנְבִּין פָּוּן פָּאָלָק. אַיז דָּעַן מַעְלָהָעָד עַס וְאָל זַיְן אָזָאָזָר, וּוּאָס וְאָל אַגְּנָנִין דָּעַם פָּאָלָק, אָזָן נִית אַגְּנָנִין דָּעַם אַרְבָּעָטָעָר-קְלָאָס אָזָן זַיְעַנְעָפָרָעָס טִילְיָן? אַיז דָּעַר קְאָמָה גַּעַנְגָּן אַנְטִיסְעָמִיטִיזָם נִית זַיְן קָאָמָה? אַיז דִּי אִידְישָׁע שְׁוֹלְטָוָר פָּוּן פָּרָץ אָזָן וּוּנְטָשָׁוּסְקִי, וּוּלְכָּעָה אַיז אַוְיְגָעָקָעָמָעָן צְוּזָמָעָן מִיטּ אָזָן אַדְרָאָק דָּעַר אַרְטָבָּעָר-בָּאָוְעָגָנוּג אָזָן הַאֲטָמָה זְיִד גַּעַשְׁטִיכְצָמָת אַזְּוּר דִּי אַרְבָּעָטָעָר-מַאָסָן, נִיט אָזָן עַיְינָן וּוּאָס נִיט אָזָן דָּעַם אַרְבָּעָטָעָר? נִיט דָּעַם אַרְבָּעָטָעָר „אַוְיָיך“, נִאָר טַאָקָע אִים קוֹרְדָּמְכָּל? אָדָעָר נִיט אִים מִדְּנִית יִשְׂרָאֵל — אַזְּזָאָר, אַיז וּוּאָס דָּאָס פָּאָלָק אַיז מִיטּ רַעַכְתָּאָפָּה אַיז דִּי גַּעַטָּאַ-קְעָמָפָּה, מִכּוֹחַ דִּי פָּרָאָגְרָעָסְיוֹוּ טְרָאָדִיצִיעָם פָּוּן דִּי מַאְקָאָבִיָּעָר בֵּין דִּי גַּעַטָּאַ-קְעָמָפָּה, בֵּין דִּי סָאַצְיָאַלְיָוםִישָׁע פִּיאָּגָעָרָן, פָּוּן דִּי מַאְקָאָבִיָּעָר בֵּין דִּי גַּעַטָּאַ-קְעָמָפָּה, פָּוּן דִּי קַעְפָּמָעָר גַּעַנְגָּן סְוּוּטְשָׁאָפָּה בֵּין דִּי אַנְטִינְגָּאָצִים אָזָן דִּי דָּרִיסְטִינְגָּעָר יִאָרָן, בֵּין דִּי שְׁלוּסְקִעְמָפָּעָר אָזָן דָּעַר הַיְנִינְגָּעָר צִוְּיָט? וּוּרְעָאָז דָּעַן דָּעַר בָּעַסְטָעָר טָרָעָגָעָר פָּוּן דִּיְאָ טְרָאָדִיצִיעָם, אַוְיָב נִיט דָּעַר אַרְבָּעָטָעָר?

דָּאָרָה מַעְןָ דָּרְמָאָנָעָן דִּי וּוְאַרְנוֹנָגָן פָּוּן דִּימִיטְרָאָוּזָן, אַיז דִּי דָּרִיסְטִינְגָּעָר יִאָרָן, וּוּנְעַר הַאֲטָמָה אַגְּנָנוּזָוּזָן, אָז פִּיל מַיְלָטָאָנָטָעָר אַרְבָּעָטָעָר הָאָבָּן גַּעַהָאָט אַגְּנָנוּמָעָן אַ פָּאָלְשָׁע שְׁטָעַלְוָגָן צָו נַאֲצִיאָנָאָלָע טְיִאָרְדִּיצִיעָם, נַאֲצִיאָנָאָלָע הַעֲלָדוֹן, אָזָן גַּעַלְאָזָט, אָז דָּעַר פָּאָשָׁוּזָמָן זָאֵל עַס אַוּסְנוֹצָן. אַיְינָע פָּוּן דִּי קִינְדָּרְעָרְצָאָנְקָהִיטָּן פָּוּן דָּעַר אַמְּרִיקָאָנָעָר

סאציאליומיטישער באזועונג איז געווין — די נגענטיאווע באציאוונג צו די פאמטרטס פון אונזער לאנד, צו וואשינגטן, טאם פיעז, דושעפערטן, לינקארן, און צו דער פאן, וואס פאראקייפערט די אמעריקאנער טראדייצעם, די פאן פון די פאראיניגט שטאטון. אין דער אידישער סאציאליומיטישער באזועונג האט די קינדר-קראנקיות זיך אויסגעדריקט אין דעם, וואס מ'האט ניט געואלט וויסן פון נאציאנאלאע אידישע טראדייצעם, פראגער-סיווע טראדייצעם, מ'האט ניט געלטן פון אסימילאציע, פון א מון פרומיטוון אינטערנציינאליזם. איזיבעס זיינען נאך פארטן רעתשלער פון אטידעם צוangan און זיך דעם ניט מיט אידישע פראגן און ליין דערבער ניט נעמון זיך צוליב דעם ניט מיט אידישע דאוזיגע רעתשלער זיינע שטומפל אופֿן אידישן לעבן, דארף מען די דאוזיגע רעתשלער באקעפן. און אויפיל די "מארז-פּרַיהִיט" טוט עס, מאכט זי דערבער, דאקט זיך, א וויכטיגן בייטראג, א ספּעַצְיָעַן בְּיוֹתְרָאָג. עס איז אומכאי-דיננט נויטיג, איז דאס פון דעם אידישן ארבבער זאל זיך אונזען איז דעם אידישן לעבן און אמעריקע !

## מער אינהאלט איז אידישן לעבן

עם איז נויטיג צו פירן א קאמפ פאר א געונט אידיש לעבן דא און לאנד.

מען חרט די לעצטער צייט פון פארשיידענע זויטן ווארנוונען ווענן דער געפֿאָר, וואס קויידרט אופֿן היגען אידישן לעבן. אופֿן ציוניסטישן קאנגרעס איזן ירושלים, פֿאָרָאיַרָן אָפְּרָיל, האט דר. נחום גָּאַלְדְּמָאָן גָּוּאוֹאָפְּרָן דאס ווארט : "פאָסָאָד", — אֶזְ אָסָאָד הַיְעָ אִידְישָׁע לעבן האט, הייסט עס, נאָר אֶפְּאָסָאָד אָזָא, אֶפְּרָאַנְטְּזְוָאָגָן, אֶזְ אֶהָינְטָעָר דָּעָר וְאָנָט אַזְוִוְסָט. עס זיינען אלארמירט גָּוּאוֹאָרָן די צִוְּוִינִיסְטָן אֶזְ אֶנְדְּרָעָע לעלעמנטן. מען האט אַנְגָּהָוִיבֵן מַעֲרָדָן וּוּגָן בּוּיָּוּן דָּאָס אִידְישָׁע לעבן דָּא. נִיט אַרְיִינְרִיְּגְּנִיךְ אַזְנְבָּר דָּעָר פְּרָאָגָע, צִיְּסָאָזְיָה מַעֲלָלָעָר פָּאָר די וְאָס בְּאַטְרָאָכָּטָן דָּאָס הַיְעָ לעבן וְאֶגְּלָזָה, צִוְּוִינִיסְטָן אֶזְ גָּוּזְנָטָן פּוֹנְדָאָמָעָט, אַזְוִוְסָט. קלָאָר, אֶזְ דָּעָר אַלְאָרָם אַזְוִוְוָעָן אֶגְּרָעָטָר. פּוֹנְקָט אַזְוִי דָּאָרָף מען אלארמירן די אִידְישָׁע האַרְעָפָאַשְׁנִיקָּס, אֶזְ בָּאַזְוְנָדָעָר די פְּרָאָגְרָעָסְוָו אִידְישָׁע לעלעמנטן, וּוּגָן די גַּעֲפָרָן וְאָס באַדְרָאָעָן דָּעָם הַיְעָ אִידְישָׁן יְשָׁוָב. בַּיְיַיְזִינִיסְטָן האט מען אַנְגָּהָוִיבֵן רָעָדָן וּוּגָן דָּעָם, אֶזְ דָּעָר "דָּאָרָטָן", יְשָׁרָאָל, טָאָר נִיט אָפְּשָׁטוּפָן. אַדְרָעָר צִוְּנִישָׁת מַאֲכָן די אַרְכָּעָט זָא אַזְוִוְסָט. אַזְוִוְסָט אַבְּשִׁטְמָטָן וְאֶזְ לִיְּדָן פְּרָאָגְרָעָסְוָו אִידְישָׁע לעלעמנטן פָּוּן דָּעָר אַרְיעַנְטָאָצִיעָ אַזְוִוְסָט.

אין משך פון'ם ואר 1956 איז אויפגעדרקט גָּוּאוֹאָרָן די טְרָאָגְעָדִיעָ פָּוּן דָּעָר אִידְישָׁר קּוֹלְטוֹר אַזְנִיסְטִינְפָּאָרְבָּאָנד. מִיר וְעַלְן זיך שְׁפָעַטָּר אָפְּשָׁטָאָלָן אַזְוִוְסָט אֶפְּשָׁטוּר. בְּכִוּן טָאָקָע — שְׁפָעַטָּר. נִיט וּוְיָל

מיור באטראכטן די פראגע פאר א מינדרויכטיגער, — בשום אופן ניט, ווי מיר וועלן זען! אבער אויב אונזער אידיש לעבן דא אין לאנד זאל ניט אויפעהן צו זינקען — וואס דערמיט וועט אויך די ארבעט פאר'ן „דארטן“, איזו צו זאגן, מוזן אונטערגערגראבן ווערן — מוזן מיר, יעדער אינגעער פון אונז, קודם-יכל אריינטראגן א גראנטעלעכע רעויזיע אין אונזער צוונאָג צו ארבעט דא, אופ'ן ארט, די ארבעט פון בווען די פראנערעסוווע אידישע קוֹלֶר, אויפֿעַבָּן די פראנערעסוווע אידישע געועלשאָפְּלָעַכְּיִיט.

די אויפֿנָאָבָּן נעמען אָנָּך אַ ווּכְתִּיגְרָעַ בְּאֲדִירִיטָנָג צּוֹלִיב דָּעַם, וואס עס האבן זיך לְעַצְמָנָם גַּעֲמָרֶת „טַעֲרָעַטְקָרֶר“, וואס דְּרִינְגָּן, אָז אַיְדָן זיינען נָאָר אַ רְעַלְגִּיעַזּוֹ גַּרְפּוֹרְגָּן, אָז אָז אַיְדִישׁ אַידְעַנְטִימָעַט בְּאֲדִירִיט אַנְעַהַעַרְגִּיקָּוֹת צו אַ בִּיתְהַדְּרִישׁ, אַ קָּאנְעַנְעַנְישָׂאָן. די „טַעֲרָעַטְקָרֶר“ האבן זיך באזונדער אַרוֹיְנְגָּרְקָט בשעת דעם אַנְגָּרָה פון מעקארדי טיזום, ווען די רְעַקְצִיעַהָט גַּעֲבָרָאָטָן גַּרְוִוִּים שָׁאָרָן דָּעַר אַלְגָּעָמִינְדָּר קָולְטוֹר אֵין אַמְּעִירִיקָע. עס זיינען פָּאַרְפָּאַלְגָּוֹט גַּעֲוָאָרָן גַּעֲשַׁטְּעַלְט גַּעֲוָאָרָן פָּאַרְפָּסָאָרָן, לְעַרְבָּר, שְׁרִיבָּר. קָולְטוֹרְמָעָנְטָשָׂן זיינען גַּעֲשַׁטְּעַלְט גַּעֲוָאָרָן אַונְטָעָר פָּאַרְדָּאָכָט. עס האבן זיך גַּעֲלָאָזָטָהָר אַלְץ הַעֲכָר אַלְעָלִי אַבְּסָקוּרָאָנָטָן. דָּעַר דָּזְוִינְגָּר „וּוְעַיְ אָזְ לְאִוְפָּה“, לְעַבְּנָס-שְׁטִיגְגָּר, האט זיך אַרְיוּבְּעַרְגְּנְעַרְגָּרָאָגָן אַיְפָּה דָּעַר אַיְדִישָׁר גָּאָס.

## די רָאַל פּוֹן פְּרָאַנְרָעַסְיוּוֹעַ אַרְגְּנָאַנְיוֹאָצִיעַם

ס' אָז גַּעֲלוֹנְגָּעָן דָּעַר רְעַקְצִיעַ אָזְמָצָבָרָעָנָגָן, מִיטּ הַעֲכָר דָּרְיִי יָאָר צּוֹרִיק, די גַּרְעַטְמָעָר אַרְגְּנָאַנְיוֹאָצִיעַ, וואס די פְּרָאַנְרָעַסְיוּוֹעַ אַיְדִישָׁע עַלְמָעָנָגָן אָז אַמְּעִירִיקָע האָבָן גַּעַחַטָּט, דָּעַם אַיְדִישָׁן פְּרָאַטְעָרָנָלָן פָּאַלְקָסְ-אָרְדָּן, — אָז אַרְגְּנָאַנְיוֹאָצִיעַ, וואס אָז גַּעַוְוָעָן אַ בִּידִינְגְּנָעָרָאָט אַיְנָמָס אַיְדִישָׁן לְעַבְּן בְּכָלְלָה. דִּירָעָט אָזְ אַוְמָדְרִיעָט, דָּוֹרָךְ אִיר בִּישְׁפּוֹלְ, האט זיך גַּעַחַלְפָּן אַנְמוֹקְלָעָן די אַיְדִישָׁע קָולְטוֹר, האט אַרְיָינְגְּנָעָרָאָגָן אַז אַיְונְגָּנָעָם טָאָן, צִיטְנָנוֹוִוָּאָז אַ דִּינְאָמִישָׁן, אָז דָּעַר אַיְדִישָׁר גַּעַזְעַלְשָׁאָפְּלָעַכְּיִיט. די אַרְגְּנָאַנְיוֹאָצִיעַ אָז גַּעַפְּאָלָן אַ קָּרְבָּן פּוֹן דָּעַר מַעַקָּאַרְטִירְעַדְקָצִיעַ, פּוֹן דָּעַר קָלְטָעָר מַלְחָמָה. אָזְ אַיְדִישָׁן לְעַבְּן אָזְ גַּעַשְׁאָפָּן גַּעַוְוָאָרָן אַבְּלִזְוּן, וואס אָזְ עַדְהִיּוּס נִיט אַוְיָנְגַּעַפְּלָט גַּעַוְוָאָרָן.

ס' אָז די אַיְונְשָׁטְעַלְגָּגָן פּוֹן דָּעַר „מַאְרָגְ-פְּרִירְהִיּוּת“, אָז כְּדִי צו הַחְלָטָן לְעַבְּדוֹג די פְּרָאַנְרָעַסְיוּוֹעַ אַיְדִישָׁע טְרָאַדְצִיעַם, בּוּיְעָן די אַיְדִישָׁע קָולְטוֹר אָזְ אַרְיָינְטָרָאָגָן אַיְנָהָלָט אַיְנָמָס אַיְדִישָׁן לְעַבְּן בְּכָלְלָה, דָּאַרְפָּן אַפְּגָּנָהִיט, גַּעַבְּוִיט אָזְ גַּעַשְׁטָאַרְקָט וְועָרָן די אַרְגְּנָאַנְיוֹאָצִיעַם, וואס דָּאַרְפָּילְן די דָּאַזְוִינְגָּעָר צְוּוּקָן. עס דָּאַרְפָּן גַּעַבְּוִיט אָזְ גַּעַשְׁטָאַרְקָט וְועָרָן די סְלִובָּן אָזְ סְאָסָאִיעִיטִים, וְועַלְכָּבָּעָה האָבָן, דָּוֹרָךְ קָאַאַרְדִּינְרָטָעָר אַרְבעָט, אָזְפָּהָן גַּעַבְּיָתִים פּוֹן קָאָמָה גַּעַגְּזָן בָּאוּוֹאַפְּעָנָגָן מַעַרְבִּ-דִּיְתְּשָׁלָאָנָה, פָּאָר שְׁלָוָם צְוּוִישָׁן יִשְׂרָאֵל אָזְ אַיְ אַרְאָבָּוּשָׁע לְעַנְדָּרָה, ווי גַּעַנְגָּן מַעַקָּאַרְעַן-זְוָאַלְטָעָר אַקְטָמָ, גַּעַמְאָכָט גַּעַוְוִיסְעָ

אנהויבן פון פראנגרעסוווער געזעלשאפטלעכקייט. צוזאמען מיט דעם, און צוזאמען מיט'ן דערפילן זיירע איזגעגענַ פראטערנאלַע פונקצייעם, איז נויטיג זוי זאלן ווערן אן אלציגראטער קראפט אין בויען די אידישע קולטור, — וואס דאס שליסט אוייך איזן בויען די פראנרגיסיווע אידישע פרעסען.

די „מאנגנ-פריהויט“, בראש מיט איר לאנגנדייארונג רעדאקטאר, דעם אומפרארגעסלעבן אלגינען, האט זיך אקטיוו באטייליגנט, צוזאמען מיט אנדראע, איזן דער ארבעט פון העלפֿן בויען דעם איקוף, די לײענ-קריזן. באלאד נאכ'ן געבורט פון דער „פריהויט“ זיינען, אונטער איז ווירקונגע, געבאדרן געוואָרן די כארן און ארקעסטערם. זי האט אלע יארן געהלפֿן בויען די קינדרער-שולן, כרי עס זאל זיין המשך איזן אידישן לעבן. די „מ.פ.“ באטראכט עס פאָר איר לעבענס-אויפֿגאנבע צו טאן אלען צו העלפֿן די איזן אנדראע ארגאניזאציעם, צו העלפֿן שטאָרְקֶן און בויען די פרוינֶר ארגאניזאציעם.

די אלע ארגאניזאציעם זיינען בשום אופֿן ניט איזוי שטאָרְקֶן, זוי זי וואָלטן ניט נאָר געדראָבט, נאָר געקאנט זיינ. די פראנרגעפֿיווע אידישע עלעמענטן האבן בפֿירוש די כוחות צו באָוּאָרענען, און די קינדרער-שולן, דער איקוף, דער מוזיק-פארבָּאנַד און זיינע כארן און אַרְקָעַסְטֶרְם, זוי אנדראע ארגאניזאציעם, זאלן ניט זיינ איז אַזְשָׁוּרְעָרְטָלְעָגָע, זוי די איזן וועלכער זיינ עפֿינען זיך. דאַ האנדאלט זיך ניט נאָר ווענן מיטלען, — וועלכע זיינען, פֿאָרְשְׁטִיטְמִיט זיך, אומבאָדִינְגְּטְּנוּיטִיג. פֿוֹנְקֶט אַזְוֵי און נאָר מעָר איזו וויכטיג צו שטאָרְקֶן די אלע קערפֿער-שאָפְּטָן אַרגְּגָאַנְזְּיַזְּאַצְּיַעַנְּלָה, מיט מעָר נאָכְפָּאַלְגָּעָר, מעָר מִיטְגָּלְדָּעָר אַיזן די לײַעַנְ-קָרִיזְן, מעָר זוּנְגָּעָר אַיז שְׂפִּילְעָר, מעָר קִינְדָּרָעָר אַיזן די שְׂולָן. די אַיְדִּישׁע מַאֲסָן האָבן בפֿירוש דעם כוה דערפְּאָר. עס דאָרָה נאָר אַיְנְגַּעַפְּסִיגְט זוּעָרָן, ערשותנֶס, די אַיְנְשְׁטָלְוָנֶג, אַזְזָעָן מַזְזָעָן זיך גַּעֲפִּינְגָּעָן מִיטְמַזְזָעָן, צוֹם הַיְגָן אַיְדִּישְׁן לְעָבָן. צוֹוִיטָן, אַזְזָעָן די אַרְבָּעָטָן פָּוּן בויען דאס אַיְדִּישְׁעָלָה לעָבָן, די אַיְדִּישְׁעָלָה, אַזְזָעָן ניט קִיְּנָה סְתִּירָה צוֹם קָאָמָה פָּאָר פְּרָאָנְגָּרָעָם בְּכָלְלָה, נאָר פָּאָרְקָרְטְּ! פְּרָאָנְגָּרָעָם אַידְיָין קָאָמָה צוֹם בעסְטָן מִיתְהָעָלָפָן דעם דָּזְוִינְגָּן קָאָמָה, וועָן זיך זוּכָן צוֹם אַיְדִּישְׁעָרָבָּה, צוּוִישָׁן די מִילְיָאָנָעָן פָּוּן אַיְדִּישְׁן פָּאָלָק.

## אַיְדִּישׁע קָוְלְטוֹרְ-אַרְבָּעָט אַוְיפּ עֲנֶגְלִישׁ

מיר דאָרְפָּן זוכָן מיט אלע גַּיְתָלָעָן צו שטאָרְקֶן אַונְזָעָר אַיְדִּישְׁעָלָה אַוְיפּ אַיְדִּישְׁ. אַיז דער וועלכּוּנְגָּר צִיט אַיז מְפַשְּׁת נִיט דערלְאַזְבָּאָר נִיט צו אַנְרָעָנֶן, אַזְזָעָן די אַיְבָּרוּעָנְדָּגָע מַעְרָהִיָּט פָּוּן די אַידְיָין אַיז אַמְעָרִיקָע לעָבָן זיך אוּס אַוְיפּ עֲנֶגְלִישׁ. דאס אַיז אַפְּאָקָט, אַלְזִיאָינִיס ווי מעָן זאל אַיס ניט אַנְנָעָמָן. צוּוִישָׁן זיך גַּעֲפִּינְגָּעָן זיך אַונְזָעָר קִינְדָּרָעָר, דער נִוְעָר דָּוָר.

אידישע קולטור-ארבעט אויף ענגלייש איז אונגעעהו ערדי-ווערטיגער עלע-  
מענט אין דעם קאמפ פאר א בעזונט אידייש לubar! אנדערע טוען עם  
שווין, אויפ וויער א ברויטן מסטען.

אידישע קולטור-ארבעט אויף ענגלייש איז, פארשטייט זיך, די ארבעט  
פון ענגלייש-ערנדיגען. אבער אויפ אידייש-ערנדיגע פאלט אויך דא א  
באזונדרער חוב. זי' האבן מעיר דערפאראונגען אויפ נעכית פון קולטור-  
ארבעט. דאס וויכטיגע איז, וואס דורך וויער צוזאנען-ארבעט מיט די  
ענגלייש-ערנדיגן וווען קולטור-טראדייעס אויף א לעבעדיגן שטיגען  
אייבערגעגען דעם ניעם דורך.

צוליב די צילן האט די „מארגנ-פריהיט“ מיט העכבר א יאך צוריך  
איינגעפירט אן ענגלייש זויט יעדן זונטאג. עם דארף דא בא-מערטקן ווועגן,  
או איז געויסן זין איז דערמיט באנייט געווארן אן אלטער טראדייעס  
פון דער „מארגנ-פריהיט“. לאמיר דערמאן-גען, איז דאס האט אונגעזר אלגין  
יארנ-לאנג אונגעפירט אן ענגליישן קאָלום איז דער „מארגנ-פריהיט“, און  
או איז די מלחה-היאָרַן האבן מיר א געויסע צייט געהאט א ספֿצְיעַלָּע  
ענגלייש בעילאנגע צו דער „מ.פ.“. יעדען זונטאג. עם איז מעגלעך, או די  
ענגלייש אַפְּטִילְוָנָג יעדן זונטאג ווועט דארפּן פֿאַרְגְּרָעָסְעָרָט וווען, אַפְּשָׁר  
צום מאשטאָב ווי זיך אַמְּאָל געווען. דאס ווועט זיך וווענדן איז דעם  
אַוְפּן ווי אַזְוֵי די אַיצְטְּנָג ענגלייש אַפְּטִילְוָנָג ווועט באַנְצָט וווען, ווי  
אַזְוֵי זיך ווועט פֿאַרְשְׁפְּרִיט וווען צוישן וואס מעד ענגלייש-ערנדיגען.

א וויכטיגע אויפּנאָבע איז פרט פון אידישער קולטור-ארבעט אויף  
ענגלייש איז צו העלפּן שטארקן דעם פֿרְאַנְגְּרָעָסְיְוָן ענגלייש-איידישן זוֹרָנָל,  
„דוֹשְׂוָאַיָּש לְאַיָּף“. מען דארף דא אַנוּזָוִין, או די עקיסטענִין פון דעם  
זישוֹרָנָל, וועלכּע איז די לעצטער יָרָן פִּילְ מָאָל באַדרָאָעַט געפֿינְט  
זיך אַיצְטְּ פְּשׁוֹת אַונְטָר אַפְּרָאַנְגְּעָצִיכִין. די אַידְישְׂעַדְרָעַדְגָּנָע עַלְמָעַנְטָן  
קָאנָעַן, צוליב די סִבְּוֹת, וואס מיר האָבָן פֿרְיָעָר אַנְגָּוּזָוִין, און אויך טאָקָע  
כְּדִי וַיְעַרְעַ אַיְוָגָעַן קִינְדָּעָר וְאַלְן ווי גַּעֲהָרִיג בְּאַגְּרִיּוֹפּן אַידְישְׂעַדְגָּנָע  
אַסְּךְ מִתְּחֻלְּפָן צו שטארקן דעם זוֹרָנָל און פֿאַרְזִיכָּעָרָן זיך עַקְוִיסְטָעָן.  
דער לאָזְוָנָג פון דער „מ.פ.“. איז — ברײַטְעָר דעם פֿרְאַנְטָן פון  
אַידְישְׂעַדְרָעַדְגָּנָע! עס טאָרָן נִיט אַפְּשָׁטָאָרָן צוישן די אַידְישְׂעַדְגָּנָע  
מאָסָן איז אַמְּעָרִיקָע די טְרָאַדְיִיצְעָס פון ווַיְנְטְשָׁוּסְקִי אָזֶן עַדְעַלְשָׁאָרָט,  
פּוֹן אַלְגִּין אָזֶן זְשִׁיטָלָאָוָסְקִי, פּוֹן בְּרִינְין אָזֶן יַעֲקֹב שִׁוְּפָרָר — צוֹזָאָמָעָן  
מיט די סְאַצְיָאָלָע אַנְזָאָן פּוֹן די קְלָאָסְקָעָר פּוֹן אַונְזָעָר לְיַעֲרָאָטוֹר —  
פְּרִץ, שְׁלוֹמָעָלִיכָּם, מַעְנְדָעָלָע, צוֹזָאָמָעָן מיט די אַנְזָאָן פּוֹן די נְבָיאָים אָזֶן  
די קְעַמְפָעָר אַזֶּן די גַּעַטָּאָס. דָּרְפָּאָר וַיְנְעַן די פֿרְאַנְגְּרָעָסְיְוָע אַרְגָּאָנְזָאָצְיָעָס  
אַזְוֵי נְוִיטָג פְּאָרָן אַידְישְׂן פָּאָלָק — זַיְה וְאַלְן הַעַלְפָן אַרְיִינְטָרָאָן אַינְחָאָלָט  
אָזֶן שְׁיִינְקִיָּט אַיְנָמָס אַידְישְׂן לְעַבְּן בְּכָלָל. אַבער דָּרְפָּוֹן אַזְקָאָה, אָזֶן  
פֿרְאַנְגְּרָעָסְיְוָע עַלְמָעַנְטָן אָזֶן וַיְעַרְעַ אַרְגָּאָנְזָאָצְיָעָס קָאנָעַן נִיט זַיְה אַפְּגָנָע  
שְׁלָאָסָן, אַפְּגָעָזָנְדָרָט פּוֹן אַנְדָרָע טְיַיְלָן פּוֹן פָּאָלָק. גְּרָאָד פֿאַרְקָעָרָט!

## אייניגקייט-אָרבעט

עם איז נויטיג אַו אַס-ברוייטערעד קאנטאטקט צווישן אידן פון פארדיידענע ריבטונגגען, איז דיא אינטערעסן פון באשטייטמע צילן, ווי שלום, אדרער געגן דער באָוּאָפֿעָנָגְג פון דִּיטִישָׁלָאָנד, אָדָרְפָּאָרְדָּעָם, אָזּוֹוָאַשְׁינְגְּסָמָן אַזְּאַלְּ אַנְּגָעָמָעָן מִטְּלָעָן, עַס אַלְּ אַיְנוּשָׂעֶשֶׂתְּלָעָט וּוּרְעָן שְׁלָם צוֹוִישָׂן יִשְׂרָאֵל אָזּוֹ אַירְשָׂכְבָּנִים, אָדָרְרָאָוּהָ בּוּזְעָן דִּי אַיְדִישָׂעָקָולְטָוָר, דָּרְכְּפָּרָוָן באַשְׁטִיטָמָע קָולְטָוָר-אַקְצִיעָם, אָדָרְרָאָוּהָ צַוְּרִין אַקְמָהָ גַּעַנְעָן מַעֲקָרָעָן-זַוְּאָלְטָעָר אַקְטָמָע בְּעַרְעָנָזָצִיעָם, ווי דער אַמְּרָעָקָעָנָר אַדְּוִישָׂעָרְקָאנְגָּעָם, הַדָּחָה, בְּנֵי בְּרִית, טְרָאָגָט אַפְּטָט אַפְּוִיטְיוֹן כָּאַרְאָקְטָמָע. סְאַיזּוֹ קְלָאָר, אַזּוֹ אַרְבָּעָט פְּאָרְדִּינְגְּסָמָען צַוְּוּרָעָן.

די אַרְבָּעָט צוֹוִישָׂן דִּי בְּרִיטָעָמָע שִׁיכְטָן פון פָּלָס באַדְּרוּיטָט נִימָט, פְּאַרְשְׁטִיטָיְזָה, אַזּוֹ מַעַנְטָשָׂן פון פְּאַרְשִׁידְעָנָעָרְבָּן רִיבְטָנָגָעָן נִיבָּן אַוְוָה זַיְעָרָעָ פְּרִינְצִיפְּן, זַיְעָרָעָ אַרְגָּאָנוּזָאַצִּיעָם. גַּעַמְיִינְשָׂאָפְּטָלְעָבָעָ אַרְבָּעָט אַיזּוֹ מַעַנְלָעָקָר אַוְוָיפְּן בְּאַזְּוּסָמָעָן אַיְנוּגְּקִיטָּה בְּנָגוּעָה באַשְׁטִיטָמָעָ פְּרָאָכְלָעָמָעָן, אָדָרְרָאָוּהָ אַקְצִיעָם, טָאָלְעָדוּרְנְדִינְגָּאַיְינָעָרָ דָּעָם אַנְּדָעָרְנְסָמָעָן. נִאָרְאָוּהָ אַזּוֹ שְׁטִינְגָּעָרְקָאנְגָּעָן דִּי מַיְלָאָגָעָן גַּעַנְעָן דִּי אַיְדָן אַיזּוֹ אַמְּרָעָקָעָם, מַאְבִּילְיוֹרָט וּוּרְעָן פְּאַרְשִׁידְעָנָעָרְבָּן רִיבְטָנָגָעָן אַזּוֹ שְׁאַטְּרָוָנָגָעָן, מַאְבִּילְיוֹרָט וּוּרְעָן פְּאַרְדִּינְגְּסָמָעָן זַיְעָרָעָ פְּרִינְצִיפְּן, פְּוּנְקָט וּוּוּ אַנְּדָרְעָעָלְעָמָעָנָטָן תּוֹעָן דָּאָס נִימָט בְּיִם אַרְיִינְטָרָעָמָעָן אַיזּוֹ גַּעַמְיִינְשָׂאָפְּטָלְעָבָעָ אַקְצִיעָם. עַס אַזּוֹ אָבָּעָרְדָּר דִּי מִיְּוֹנָגָעָן פָּוּנְדָּר "מַאְגָּנְזְפְּרִוְהִיטָּה", אַזּוֹ פְּרִינְצִיפְּרָדְעָגְרִישָׂאָפְּטָט טָאָרְנִימָטְבָּיְזָה — סְעָקְטָאָנְטִישָׂקִיטִים, — אַזּוֹ וּוּסָמְשָׂטִיבָעָנְטָמָעָן גַּעַהְחָתָם אַזּוֹ אַרְטָמָע אַזּוֹ דָרְעָרְפָּאָרְנְגָּאָנְגָּעָהָיִם צוֹוִישָׂן פְּרָאָגְרָעָמְטוֹוּעָ עַלְעָמָעָנָטָן, אַזּוֹ קָאָזָן נִאָרְאָזָט אַיזּוֹ דָרְעָרְפָּאָרְנִימָטְבָּיְזָה, אַזּוֹ סְעָקְטָאָנְטִישָׂקִיטִים דָּרְגִּיְּתִים מַעַן, וּוּעָן מַעַן רָוקְטָאָרְסָמָעָן לְאַזְּוּגָּעָן, וּוּסָמְשָׂטִיבָעָנְטָמָעָן תָּאָגָּדָאָרְדָּעָנָגָעָן, אָדָרְרָאָוּהָ וּוּעָן מַעַן הָאָטָם אַזּוֹ גַּעַנְטָמְטוֹוּעָ בְּאַצְּיָאָנוֹגָעָן צַוְּאָנְדָּרְעָעָלְעָמָעָנָטָן, צַוְּלִיבָּזְיִירָעָפְּרִינְצִיפְּן אַזּוֹ מִיְּוֹנָגָעָן. דָּאָס שָׁאָפְּטָט אַפְּ דִּי מַעְלָגְעָקִיטִים פָּאָרְאָקְנְפָּהָן פְּאָרְבָּנְדָּוָגָעָן וּוּגָעָן פְּאָרְאָיְינְגְּנְטָעָ אַקְצִיעָם. עַס דָּאָרָךְ דָּאַזְּוָאנָטָוּרְזָה, אַזּוֹ דָרְעָרְקָמָהָ פָּוּנְדָּר "מַאְגָּנְזְפְּרִוְהִיטָּה" פָּאָרְ אַסְעָקְלָעָדָר (וּוּעָלְטָלְעָדָר) אִירְדִּישָׂ לְעָבָן דָּאַזּוֹ אַנְּהָ, אַזּוֹ פָּאָרְ פְּרָאָגְרָעָמְטוֹוּעָ אִירְשָׂעָרְקָולְטָוָר, בְּאַדְּרוּיטָט נִימָט — קָמָמָה גַּעַנְעָן דָּעָלְגָּוָגָעָן, אָדָרְרָאָוּהָ גַּעַנְעָן רָעְלִינְגִּיעָזָעָלְעָמָעָנָטָן, בְּלָוּזָה פָּאָרְ זַיְעָרְקָעָהָעָרְגָּוָגָיטִים. פָּוּנְקָט אַזּוֹיִי הִיסְטָטָעָס נִימָט, אַזּוֹ צַוְּלִיבָּזְיִירָעָדָר בְּאַזְּוּגָּעָן וּוּסָמְשָׂטִיבָעָנְטָמָעָן דִּי "מַ.בָּ". חָאָט צַוְּמָדִינְתָּה יִשְׂרָאֵל, אַזּוֹ צַוְּלִיבָּזְיִירָעָדָר שְׁפָעָלָגָעָן וּוּסָמְשָׂטִיבָעָנְטָמָעָן מִיטָּצְוָוִוָּרְטָוָר וּוּרְעָן אַקְמָהָ גַּעַנְעָן צִוְּנִיסְטִישָׂעָלְעָמָעָנָטָן בְּלָוּזָה צַוְּלִיבָּזְיִירָעָדָר צִוְּנִיסְטִישָׂעָרְקִיטִים. עַס אַיזּוֹ בְּפִירְוּשָׂמָעָלְעָלְעָדָר אַזּוֹ נִוְתִּינְגָּה, וויּוּ דִי דָרְפָּאָרְוָנָגָעָה אַזּוֹ אַזְּוּוֹזָן, צַוְּרִין פְּאָרְאָיְינְגְּנְטָעָ אַקְצִיעָם צַוְּאָמָעָן מִיטָּצְוָוִוָּרְטָוָר עַלְעָמָעָנָטָן, מִיטָּצְוָוִוָּטִישָׂעָלְעָמָעָנָטָן.

## אונטערשיידן צוישן ציוניסטיון און ציוניסטן

אין פרט פון ציונות דארף גזאנט ווערטן, איז דא זייןען מצד דער „מַרְגּוֹן־פְּרִיהִיט” און די פראגראסיווע עלהמענטן בכל' באנאנגגען געווארן ערנסטע טעה? זיך מיר ווארטן, פאראשטייט זיך, אפ די בילבולדים, איז די „מ.פ.” האט איזן 1929 כלומר'שט געשטייט פאגרארמאמען אויפ אידן. דאס דערמאנטן אן די בילבולדים אויף אידן איזן פילוסדרסיקפויין, איז זוי פלאגען אויה זיך אליאן מאכן פאגראמען . . . אבער אמרת איזן, איז סקטאנטישע לאוונגען ייינען ארויסגערוקט געווארן; איז ריבטיגע אײַנשטעלונגגען זייןען פאלש פאַרְמוֹלִירֶט געווארן. אמרת איזן, איז דעםאלט, איזן אַאנְגָּע צִיְּט שפערעה, איז געפֿרֶט געווארן אַקְמָה גען ציוניסטן בכל', ניט מאכנדיג קיון אונטערשייד צוישן איזן ציוניסטיישער ריבטונג איזן אן אנדערער, צוישן איזן ציוניסטיישן פירער איזן אן אנדערן, ליינדריג אויף אליע איז און אלעמען דעם שטעהמל: אימפֿרְיאַלְיוֹם.

עם איז קיון פראגען ניט, איז פון סאמע אַנְהָוֵיב פון דער ציוניסטיישער באָוועונג האבן פיל וואָרטיזאנער פון פָּלִיטִישָׁן צִיּוֹנִיזָׁם מיטגעארבעט מיט'ן אַיְמְפֿעָרְיאַלְיוֹם, אַדער געלאָזֶט זיך אויסנצען פון אַיִם. עם איז אבער פונקט איזו קיון ספק ניט, איז די ברויטע מסכן אַנְהָעָגָעָר פון דער ציוניסטיישער באָוועונג, איזן אלטן רוסלאָנד איזן איזן פְּילְסְדֶּקְפּוֹוֹיָן, האבן געזען איז דעם ציוניז אַנְסָוָעָגָן פון זיינער צָרָהָדִין לְעָבָן, איז געמיינט, איז ער ווועט ברענגען אַלְיוֹוֹגָן פָּאָרְן אַידִישָׁן פָּאָלָק. די דערפָּרָונָג האט באָווִוִין, איז אַנוּזָּר שְׂמֻלָּוֹגָן, איז דער צִיּוֹנִיזָּם קָאָן ניט לִיְזָן די פְּרָאָכְלָעָמָעָן פָּוֹנְגָּם אַידִישָׁן פָּאָלָק, איזנו געוען איזן אַיְמְפֿעָרְיאַלְיוֹם אַנְהָעָגָעָר פון דִּרְבִּטְגָּע. דאס איז אַן אַנְדָּעָר פְּרָאָגָן. אַבָּעָר די שְׂמִינְיוֹנָה אַן אַיְנְשְׁטָאוּלָנָגָעָן פון די ברויטע מסכן נאָכְפָּאָלָגָעָר פָּוֹנְגָּם צִיּוֹנִיז, אַוְבָּאָפִילָו ניט קיון באָרָעָבָּי מִגְּטוּ, דָּאָרְפָּן, גְּלוּבָּן מִיר, גְּעוּמָן וְעוּרָן אַן אַכְּטָמָט. עם האט זיך דאָך געהאנדרט ווועגן מסכן, וואָס זיינען געוען אַונְטָעָרְדוּקָט!

אַנְסָמָעָמָרְיאָנָעָר צִיּוֹנִיז זיינען פְּאָרָאָצָן פִּיל פִּירָעָר, וואָס זוּכָן מיטצואָרבעטן מיט'ן אַמְּעָרְקָאָנָעָר אַיְמְפֿעָרְיאַלְיוֹם, אַזְנָאָמָּטָן אַיִן אַיִן וַיַּדְעָהָאָלָן, אַז יִשְׂרָאֵל אַיִזְאָקָה אַיְמְפֿאָסְטָן פָּוֹן מַעֲרָב”, וואָס נָאָר אַיִף אַים קָאָן זיך, חַוִּיסְטָמָע, וּאַשְׁגַּנְגַּטָּן פָּאָרְלָאָזָן, די שְׂטָעָלָוָג, וּוּלְכָע אַיִז שְׂדֵלָעָר פָּאָרְן אַידִישָׁן פָּאָלָק, וּוּ פָאָרְ יִשְׂרָאֵל גּוֹפָא, דָּאָרָף באָקָעָמָפָט וְעוּרָן. אַבָּעָר קָלָאָר אַיִן, אַז די ברויטע מסכן אַנְהָעָגָעָר פון דער צִיּוֹנִיסָּטִיָּה שְׁעָר באָוועונג אַז אַמְּעָרְקָאָנָעָר האָבָן זוּיְנִיגְעָר אַיְזָוָעָן דעם פָּאָלִיטִישָׁן צִיּוֹנִיז אַזְנָאָמָּטָן, אַדער דער עַקְרָא אַיְזָוָעָן, צוֹ הַעֲלָפָן יִשְׂרָאֵל. פִּיל פָּוֹן וַיַּיְזַעְדְּגָה אַרְיָנָגָעָזָן אַזְנָאָמָּטָן דער אַרְבָּעָט פָּוֹן בּוּיָעָן אַידִישָׁן קָוְלָטָוָר דָּא אַיִזְאָקָה, אוֹפָא אַידִישָׁן צִיְּאוֹרָפָאָלָק, אַדער אַפִּילָו אוֹפָא העֲרָבָאָישָׁן, זוּכָן אַז דעם צִיּוֹנִיז אַז אַוְיסְדָּרָוק פָּוֹן אַידִישָׁקִים. פָּוֹן אַיְדָעָנְטִיפְּקָאָצִיעָמָט אַידִישָׁן פָּאָלָק. די „מ.פ.” האט אַ גְּעָנָצְטִיוּעָה באָצְיאָוָג צו אַזָּא

אידענטיפיקאציע, אבער דאס איז בשום אופַן ניט קיון סיבַה פָּאר אָז  
אנטאנאניזם צו די דזיגע מאסן.

## שָׂאוּנוֹינִיסְטִישׁוּן רִיכְטוֹנֶגֶן אָוֹן סָאָצְיָאַלִיסְטִישׁוּן

עם זיינען פָּאָרָאָן אֵין דער צִיּוֹנִיסְטִישׁוּר בָּאוּוּגָנוֹג רַעֲקָצְיוֹנָעָר  
שָׂאוּנוֹינִיסְטִישׁוּן רִיכְטוֹנֶגֶן — וּוֹאָס דָּאָרְפָּן בָּאַקְעָמְפָט וּוֹרָעָן — וּוֹי דַּי  
וְשָׁבָבָאַטְינְסְקִיר „חִירּוֹת“ רִיכְטוֹנֶגֶן, אָוֹן עַמְּ זַיִינָעָן פָּאָרָאָן מַעֲרִיזְוַיְוִינִּיגֶן פָּרָאָר  
דְּרֻעְטִיוֹעַ רִיכְטוֹנֶגֶן, מִוּט אַ גַּעֲנְגַּרְשָׁאָפֶט צוֹ דָעַר קַלְלָטָר מַלְחָמָה, אָוּיב  
אָפִילּוֹן דַּי דָזִינָעַ גַּעֲנְגַּרְשָׁאָפֶט אַיז נִטְמָ אַינְגָאנְצָן קִיְּן אַוְיְגָאנְהָאַלְטָמָעָן,  
אָדָעָר נִטְמָ קִיְּן אַקְטִיוּוּן (אַיךְ הָאָב דָא אַינְגָאנְנוּן), פָּאָרְשְׁטִיטִיט זַיְּד, דָעַם  
„הַשּׁוֹמֶר הַצּוּרָה“. מַעְן קָאָן חָאָלְטָן, וּוֹי דַי „מַ.־פָּ.“ הָאָלְטָן, אַז זַיְּעָר  
דוּרְכָאַוִּיסְיָינְגֶן אַרְיְעַנְטָאַצְיָע אַוּוֹפֶן „דָּאָרְטָן“ שַׁעְרִינְגֶט דַי אַרְבָּעַט פָּאָר אַ  
גַּעֲנְגַּנְט אַידִישׁ לְעָבֵן דָא אַיז לְאָנָדָן. מַעְן קָאָן אַנוּזְוֹן, וּוֹי דַי „מַ.־פָּ.“  
וְוַיְוִיטָאָן, אַז דָעַר צִיּוֹנוֹז אָוֹן מִדִּינְתָּ יִשְׂרָאֵל לִיְּזָוָן נִטְמָ דַי פָּרָאַבְלָעָמָעָן  
פָּוֹן דַי אַידָּן אַין דַי לְעַנְדָעַר וּוֹאָז זַיְּיָ וְוַיְוִינְגָעָן. פָּאָקְטִישׁ הָאָבָן עַמְּ שַׁוִּין  
אַמְּדָרְקָאנְגָּר צִיּוֹנִיסְטָן אַנְרָקָעָנְט אַין אַ גַּרְוִיסָּר מָאָס אָוֹן אַפְּגָעָזָנָט זַיְּד  
פָּוֹן „קִיבּוֹץ גְּלִילָה“. אַבער דָאָס גַּעֲהָרֶת אַלְצָן צוֹ דָעַר סְפָעָרָעָ פָּוֹן מִיְּנוֹגָנָס  
פָּאָרְשִׁיְּדָנְקִיְּטָן, פָּוֹן פְּרִיצְיְּפָן־שְׁטָרְמִיטָן, אָוֹן דָאָרָף זַיְּד נִטְמָ אַוִּיסְדְּרִיקִין אַין  
אַנְטָאָנָגָנִים.

אוּפֶן וּוֹפִילּוֹן עַמְּזָעָן מַעְלָעָק אָוֹן נִוְתִיגֶן מַוְּצָּאָרְבָּעָטָן, נִטְמָ נַאֲרָ מִוּט  
צִיּוֹנִיסְטִישׁוּן עַלְעַמְעַנְטָן בְּכָלָי, נַאֲרָ אַוְיָד מִוּט צִיּוֹנִיסְטִישׁוּן פִּירָעָה, וּוּט  
גַּעֲנָגָן זַיְּין אַנְצָוֹאַוְיָוֹן אוּפֶן דָעַר רָאָל פָּוֹן דָעַם פִּירָעָר פָּוֹן  
צִיּוֹנִיסְטָן, אַנְדָּרְעַי בְּלוּמְעָל, אַין קָאָמָה גַּעֲגָן דָעַר בָּאוּוּאַפְּעָנוֹגָ פָּוֹן דִּיטְּשָׁר  
לְאָנָדָן. בְּלוּמְעָל אַיְּזָן גַּעֲוָעָן דָעַר פָּאַרְזִיעָצָר פָּוֹן דָעַר פָּאַרְאִוִּינְגָטָר אַיְּדִישָׁר  
וְהַעֲלְטִיקָאַנְפָעָרָעָנִי אַין פָּאָרָיָה, אַין יוֹנִי 1955. אַין דָעַר בָּאוּוּגָנוֹג הָאָבָן  
זַיְּד אַוְךְ בָּאַטְיְּלִינְגָט דַי צִיּוֹנִיסְטִישׁוּן טָעוּר סִידְנִי סִילְוּוּרְמָטָן פָּוֹן עַגְּלָאָנד  
אַוְן אַנְדָעָרָעָ. דָאָ, אַין אַמְּעָרִיקָע, הָאָט זַיְּד אַפְּטָט גַּעֲלָאָזָט הָעָרָן דַי שְׁטִימָע  
פָּוֹן דָעַם צִיּוֹנִיסְטִישׁוּן פִּירָעָה, רָאָבָאָיָאָבָה הַלְּלָסִילְוּוּרָ, פָּאָר שָׁלָוָם אָוֹן  
קָאַדְזְּקִיסְטָעָנִי, אָוּיב אָפִילּוֹן נִטְמָ שְׁטָעָנְדִיגָּ אַוְיָה אַז אַוִּיסְגָּהָאַלְטָמָעָם  
שְׁטִימָגָר. דַי שְׁטָעָלָוָגָ פָּוֹן דָרָ. נַחֲוָס גַּאֲלָמָטָן אַין דָעַר לְעַצְטָעָר צִוְּטָה,  
פָּאָר אַשְׁלָוָם צְוּוִישָׁן יִשְׂרָאֵל אַוְן אַוְרָעָ שְׁכָנִים, אַז אַפְּטָט אֹזָא וּוֹאָס דָאָרָף  
נִשְׁתְּחִיצָט וּוֹרָעָן אַוְיָד פָּוֹן נִטְמָיְנוֹסְטִישׁוּן.

די „מַ.־פָּ.“, לְעַרְנָעָנְדִיגָּ פָּוֹן דַי דְּרָפְּאַרְוָנָגָן, הָאָלָט, אַז דָעַר צְוָנָאָגָן  
פָּוֹן יַעֲנָע וּוֹאָס בָּאַטְרָאָכָטָן דָעַם צִיּוֹנוֹז, וּוֹי עַפְּעָס אַז אַיְּנָטָעָרָנָצְיָאָנָלָע  
פָּאַרְשָׁוּרָוָגָן, אַדָּעָר וּוֹי אַסְטְּרָאָשָׁוָנָאָק, אַיז אַ פָּאַלְשָׁעָ אָוֹן שְׁעַדְלָעָבָעָ. עַמְּ  
אַיז נִוְתִיגֶן, נַאֲכָאָמָל, צוֹ דִּיפְעָרָנָצִירָן צְוּוִישָׁן אַיז צִיּוֹנִיסְטִישׁוּר רִיכְטוֹנֶגֶן  
אָוֹן אַז אַנְדָעָרָר, צְוּוִישָׁן נַאֲכָבָאָלְגָעָר אָוֹן פִּירָעָה, אָוֹן אַוְיָד צְוּוִישָׁן פִּירָעָר  
אָוֹן פִּירָעָר. מַעְן דָאָרָף אַינְגָאנְגָן הָאָבָן, אַז צְוּזָמָעָן מִוּט אַ רִי פָּאָרְשִׁטְיוּר

פּוֹן דָּעַר אִידְיּוּשָׁר רַעֲלִינְיָעַ, הַאֲבָנָן אֵרִיךְ פֶּאֲרְשְׁטִיְּעָרְפּוֹן צִוְּנוֹזִים אֵין  
אַמְּרוּקָע פָּאָרְנוּמָעָן אֵפָּאָזִיטְיוּוּ שְׁטָעַלְוָנָג אֵין קָאָמָה פָּאָר צִיוּילָעָ רַעֲכָט, גַּעַנְן  
סְעַנְרָעַגְאַצְּיָע, גַּעַנְן מַעַקָּאָרְעַזְוָאָלְטָעָר אָקָט, אָוּן אָפִילָוּ גַּעַנְן מַעַקָּאָרְעַזְוָאָקָט  
אוּן סְמִיטָאָקָט.

## די שטעלונג צו מדינת ישראל

אין אונזער באַרְיכָט צו דָעַר „מַאֲרְגָּנְזְ-פְּרִוְּהִיְּוִיטּ“ קָאָנוּעָנְשָׁאָן עָרְבָּ דָעַם  
כָּפְּתָן יוּבְּיָלוּ פּוֹן אָונְזָעָר צִיטָוָנָג, מִיטּ ৯ אִידְרָ צְרוּקָ, אֵינוֹ גַּעַנְטָן דָעַרְקָלְעָרְטָן גַּעַנְוָאָרָן :  
„אָונְזָעָר שְׁטָעַלְוָנָג צו מִדְּינָת יִשְׂרָאֵל הָאָט וַיְךְ גַּעַבְּטָן זַיְנָט דָעַר צִיטּ  
וּעַן מִיר הַאֲבָנָן גַּעַקְעָמְפָטּ פָּאָר אֵגְעָנְדָר לְיִזְוָנָג אֵין דָעַר וַיְעָן, אָוּן  
גַּעַזְוָבָטּ צו מַאֲבִילְיוּזָרָן הַילָּחָמָה, וּוָאָסּ מַהָּאָטּ אָוּרָה יִשְׂרָאֵל  
אַרְיוֹפְּגָנְצָוָוָוָגָגָגָן“. אַיִּצְטּ, דָא, שְׁטָרִיכְבָּן מִיר אָונְטָעָר : אָונְזָעָר שְׁטָעַלְוָנָג  
הָאָט וַיְךְ בְּפִירְדָּשּׁ נַיְטָן גַּעַבְּטָן ! דִי „מַ.פּ“. הָעָרָט נַיְטָ אָוּרָה צו דָעַרְמָאָנָעָן,  
אָוּן יִשְׂרָאֵל אֵינוֹ גַּעַבְּאָרָן גַּעַנְוָאָרָן דָעַם אָוּרְפְּשָׁוָאָוָגּ פּוֹן דִי אַנְטִירָ  
אַיְמָפְּרָיוֹאָלְיִסְטִישָׁעּ קְרָעָפְּטָן נַאֲךְ דָעַר צְוְיִיטָר וּוּלְטָמְלָחָמָה, אֵדָאנְקָ דָעַם,  
וְהָאָסּ אַמְּעָרְיוֹקָע אֵין דָעַר טָאָוּעָטָן-פָּאָרְבָּאָנְדּ זַיְנָעָן גַּעַגְגָנָעָן צְוּזָעָמָעָן —  
בָּאָטָשׁ וּוּאַשְׁיָנְגָטָן הָאָט בָּאָלְדּ פְּדוּבִּירָטּ הָרְתָהּ הַאֲבָנָן — אָוּן אֵדָאנְקָ דָעַר  
הַילָּחָמָה פּוֹן דִי סְאַצְּיאָלִיסְטִישָׁעּ מְלֻכּוֹתָן. מִדְּינָת יִשְׂרָאֵל אֵינוֹ גַּעַבְּאָרָן גַּעַנְוָאָרָן  
אֵין אֵפָּאָרְגָּרְעָסְיוֹן קָאָמָפּ פּוֹן דָעַם פָּאָלְקָ פּוֹן אַרְזִישְׁרָאֵל, מִיטּ  
דָעַר הַילָּחָמָה פּוֹן פָּאָרְגָּנְשְׁרִיטָעָן מְעַנְטָשָׁן אָוּמְעָטוֹם. דָאָס אֵינוֹ גַּעַוְעָן אֵ  
וּוּבְּיָנָעָ, הִיסְטָמָרְיוֹשָׁעּ פָּאָסְרָוָגָן בְּכָלּ אָוּן אֵפָּאָרְ אִידְן בְּפָרְטָן. דִי „מַ.פּ“.  
הָעָרָט נַיְטָ אָוּרָה אַרְיוֹסְצָרוֹקָן דָעַם לְאָזָנָג : יִשְׂרָאֵל אֵינוֹ גַּעַקְעָמָעָן צוֹ פָּאָרְ  
בְּלִיְבָן ! עַס מַוּזָּקָלָאָר גַּעַמְאָכָט וּוּרָעָן פָּאָר אַלְעָ גַּרְוּסָעּ מְלֻכּוֹתָן, אָוּן  
בָּאַזְוְנְדָעָרּ פָּאָר דִי אַרְאָבְּשָׁעּ מְלֻכּוֹתָן, אָוּן יִשְׂרָאֵל אֵינוֹ דָא אָזְן וּוּעַט זַיְן !

די „מַ.פּ“. הַאֲלָטָזְיךָ בַּיְּ דִי אָונְזָעָן פּוֹן דָעַם גַּרְעָסְטָן אִידְ פּוֹן אָונְזָעָר  
דוּרָאָ, אַלְבָעָרָטּ אִיְנְשָׁטִיָּן, וּוּלְכָבָעָרּ הָאָט אִינְגָּאָנְצָוּן דְּרִיְיָ חְדִשִּׁים פָּאָר זַיְן  
פּוּיטָ, אֵינוֹ יָאָנוֹאָר 1955, אֵין אֵבְּרָיוּ זָוָם מַאֲפָמָסְ-פְּרִיעָרּ צְבִיְּ לְוּרִיעָ,  
אַרְיוֹסְגָּנְרוֹקָטּ דִי פָּאָלְגָּנְדִּיְגָּן צְוּוִיְּ פּוֹנְקָטָן : (1) יִשְׂרָאֵל מַזְוָה זַיְן נִיְּטָרָאָל  
צְוּוִישָׁן מַוְרָחָ אֵין מַעְרָבָן ; (2) עַס דָּאָרְפָּן אַוְיָהָהָרָן דִי דִיְסְקָרְמוֹנָאָצִיעָם  
בְּנָנוֹשָׁעָ דָעַר אַרְאָבְּשָׁעּ מִינְדָּרְהָיִיטָן אֵין יִשְׂרָאֵל. דִי „מַ.פּ“. הַאֲלָטָזְיךָ  
אָזְוִיְּ לְאָנְגָּן וּוּ דִי צְוּוִיְּ אָנְגָּאָנְגָּן וּוּרָעָן נַיְטָ אַפְּגָּנְהָעָטָקָן אָזְן זַיְוָנָג  
פָּאָרּ מִדְּינָתּ יִשְׂרָאֵל. דִי פָּאָטָאָלָעָ אַקְצִיעָ פּוֹן דָעַר יִשְׂרָאָלְדָעָנְרוֹנָג, דָעַר  
מַאְרָשָׁ אָוּרָה עֲגִיפָּטָן, וּוָאָסּ הָאָט עֲרָגָעָר גַּעַמְאָכָט דִי לְאָגָעָ פּוֹן יִשְׂרָאֵל  
פָּאָלְטִישָׁ אֵון עֲקָנָאָמִישָׁ אֵון נַאֲךְ וּוּיְטָרָ אַפְּגָּנְרוֹקָטּ דִי אַוְיָסְוִיכָטָן אָוּרָה  
שְׁלָוָם מִיטּ דִי שְׁכָנִים, אֵינוֹ גַּעַוְוָעָן אֵרְזָוְלָטָאָטּ פּוֹן דָעַר שְׁעַדְלָעָבָרּ אִינְיָ-  
שְׁטָעַלְוָנָגּ, אָזְנָאָר אֵינוֹ אֵזְוִיְּ „פָּאָרְפָּאָסְטָן פּוֹנְסְ מַעְרָבּ“ אֵין אָזִישָׁ — אַטָּ פּוֹן  
דָעַם מַעְרָבּ, וּוָאָסּ אֵינוֹ אָזְוִיְּ אֵון אַפְּרִיקָעָ אָזְוִיְּ פָּאָרְהָאָסָטּ, צּוּלִיבָ דָעַר  
שְׁרָעָקְלָעָבָרּ יְרָשָׁה, וּוָאָסּ עַרְהָאָטּ דָאָרָט גַּעַלְאָזָטּ, נַאֲךְ דָוָרוֹתּ „צִיוּילְיוּרָנִי-  
דִּיגְעָרּ“ הָעָרְשָׁאָפָטּ, אָזְן צּוּלִיבָ דָעַם וּוָאָסּ עַרְ, דָעַר מַעְרָבּ, זַוְכָּטּ נַאֲךְ צְוּ

עקספלואטירן די אוצרות פון די ביוזאיצט קאלאניאלע לענדער. לאונדייג די מאסן אין דחקות און עפידעמיים. צוישן אלע אידישע ציטונגגען אין אמעריקע איז די "מַרְגָּנִזְ-פְּרִיהִיט" געווען די איינציגע, וואס איז ארויסגעטראטן גען דעם מארש פון דער יישראלי-ארמי אויף עוגפטן — א מארש צואכען מיט' פאראחאסטן און אפטאטארברנדיזן ענגליישן און פראנציזיון אימפריאליום, — אלע איינס צי עס איז געווען א פארשטעדיגונג פון פריער, צי נט. די אנטויקלונגען האבן באויזן, איז די "מ.-פ.". איז געווען גערעט, ווען זיך האט זיך ניט געלאומט מיטרייסן מיט דער היסטעריע; איז די שטעהונג אירע איז געווען א שטעהונג אין די אמת' אינטערעסן פון ישראל. פונקט איזו האבן די דערפאנרגונגען באויזן, איז דער קאמפ פון דער "מ.-פ.", איז די לעצטעהירן, פאר ניטראלייטעט, איז א קאמפ פאר מדינת ישראל. די "מ.-פ.". שטיצט די שטעהונג פון דר. נחום גולדמאן, פרזידענט פון דער ציינוסטישער וועלט-ארגאניזאצייע און פון דער אידישער אונטורה, וועלכע האט אינמיין שעפטעמבער 1956, איז אן אינטערווו מיט' ציטונגנ-שריבער דרכו פרסאָן, דערקלעט, איז די יישראלי-עריגונג מוז פירן אן אקטווע שלום-פאליטיק, און איז ישראל דאוף ווערן א טיל פון א פעדעראציע פון די לענדער איז מיטעלן מורה.

די לעבנט-אינטערעסן פון מדינת ישראל פאדרען עט זאל אומבאדיינט אונערקעט ווערן :

(1) די קאלטעה מלחהה איז דער אומגליך פאר ישראל, ווי פאר אנדערע לענדער, ווי פאר אמעריקע. צוליב דער פאלוייך פון דער קאלטער מלחהה איז געשאָפַן געווארן דער באגדאד-פאקט, און אראָק. טורקי און אנדערע לענדער האבן אַנְגַּעַחֲוִבֵּן קידון טראנס-פארטן געווער פון דעם ערָב. דאס האט שפעטער באווענט די סָאַצְיָאַלִיסְטִישׁעַ לענדער צו שליכן אַפְּמָאָכָן מיט עוגפטן און סיַרְיעַ, אַיְנְגַּעַשְׁלָאָסָן גַּעֲוָעָרִ-אַפְּמָאָכָן. דאס אַפְּשָׁאָפַן די קאלטעה מלחהה וואָט באָזִיטוֹגֶט פון מיטְ-מוֹרָחָסְיִיְדָה סִיְדִּי פָּאָקְתָּן אַזְסִיְדָה שִׁקְוָן גַּעֲוָה. עט זואָלטן באָזִיטוֹגֶט געווארן, אויב ניט אַינְגָּנָצָן איז טִילְוָוָוִין, די קראָפְטָן וואָס זוֹינָעַן פָּאָרָאַינְטָרָעָסִירָט אַזְנִידָן די שְׁנָהָה צוישן די אַרְאָבְּשִׁיעַ לענדער און ישראל.

די "מ.-פ.". קעמאָפַט גען דער קאלטער מלחהה. די "מ.-פ.". שטיצט דעם לאָזָנָג, איז קיַין שָׂוָם גַּעֲוָעָר וְאַל נִיט גַּעֲשִׁיקָט וְוּרָן אַז מיטְ-מוֹרָחָסְיִיְדָה — ניט פון מערב און ניט פון מורה.

### **דער אַיְבָּרוֹן אַזְוָעַ אַזְפְּרִיקָעַ**

(2) די אַרְאָבְּשִׁיעַ אַזְנִידָרָעַ לענדער, פון אלזְוִיר, טוֹנוֹס, מאָראָקָאָקָאָ בִּזְוּ עִוְּפְטָן, בִּזְוּ אַרְאָק אַזְנִידָן, אַיְנָגָעַשְׁלָאָסָן צִיפְעָרָן אַזְנִידָרָעַ גַּעֲבָּעָן, זוֹינָעַן פָּאָרוֹוִיקָט אַזְנִידָן אַז הִסְטָאָרִישָׁן קָאָמָה, וואָס האט זיך אַנְגָּעָן הַוּבָן באָלָד נָאָך דער צּוֹוִיטָרָע וְוּלְטָ-מְלָחָמָה אַזְנִידָן וואָס האט גַּעֲבָּרָאָכָט

אומאפההענינגקיט צו אינדייע, אינדראנזוייע, בורמאן און אנדרער לענדער, און האט אויך צוشتאנדרגעבראקט מדרנת ישראל גופא, — אַ קאָמֶפּ פֵּאַר נאָצְיאָנָאַלְעָר באָפְּרִיָּאָונְג, פֵּאַר זעלבְּסְטְּשְׁעַנְדְּגָקִיט, פֵּאַר מַאֲכָן אַ סּוֹפּ צוֹ דָעַר יְרוֹשָׁה פּוֹן קָאָלָאָנִיאָלְזָום אָוּן צוֹ דָעַם פַּעַדְאַלְזָום. דָאַס הַיִּסְטָן נִיט, אָוּן דַּי קָאָמֶפּ וּוּרְעָן נִיט דָאַרְטָן פַּאֲרָקְרִיפְּלָט. דָאַס הַיִּסְטָן נִיט, אָוּן דַּי קָאָמֶפּ דַּי קָאָמֶפּ שְׂמִיעָן אָוּמְעָטָם דַּי רִיכְטִינְגּ פִּירְעָר — צַיְּ דָאַס אַיִּזְרָעָר סּוֹלְטָאָן אַיִּזְרָאָקָא, דַּעַר אַרְצִיבִּישָׁאָפּ מַאֲקָרָאָס אַיִּזְרָעָר, נַאֲסָעָר אַיִּזְרָעָר עַנְיפְּטָן, אַ. אָז. וּ. דָאַס הַיִּסְטָן אַיִּזְרָאָקָא, אָזּ מַעַן דַּאֲרָף נִיט אַדְוִיסְרָטָן גַּעַנְגּ דָעַם אַדְרָעָר יְעַנְעָם פִּירְעָר, וּוּעַן דַּעַר בָּגְנִיטָן אַשְׁדָּלְעָכְן אַקְמָן, אַדְרָעָר מַאֲכָטָן אַשְׁדָּלְעָכְן דַּעַרְקְלָעָרָנוּגּ. דָאַס הַיִּסְטָן אַבְּעָר אַיִּזְרָאָקָא, וּוּעַן דַּי פִּירְעָר זַיְנָעָן נִיט צֻוּם הַאָרֶצְן, דַּאֲרָף מַעַן זַיְקָשְׁתָּעָן אַוּפּ דַּעַר זַיְמָטָן דַּי קָאָלָאָנִיאָלְעָא אָוּנְטְּעַדְּרִיקָעָר, אַדְרָעָר דַּי אַוְילְ-טְּרָאָסְטָן.

די "מ.-פ." האט פַּאֲרְדָּאָמְטָן דַּי הַאַנְדְּלָוָנְגָן פּוֹן דַּעַר נַאֲסָעָר דַּעַרְקְלָעָרְנוּגּ בְּנָגָעָן דַּי עַנְיפְּטִישָׁע אַרְזָן. זַיְהַ אַטְמַגְּדָעָרָטָן גַּעַנְעָמָעָן מִיטְלָעָן גַּעַנְעָמָעָן דַּי אַנְפָאָלְזָן פּוֹן דַּי פַּעַדְאָאָיְזָן. וּוּעַן דַּעַר סּוֹלְטָאָן פּוֹן מַאֲרָקָאָקָא הַאַט מִיטָּאָקְרָעָר צִוְּיָקָנָעָטָם צַוְּנָוָכָטָם צַוְּאָנוֹלְיוֹן דַּי פַּאֲרַשְׁטָעָר דַּיְגְּנוּגָן וּוּעַן דַּעַר אַוְיסְוַאְנְדָעָרָנוּגּ פּוֹן מַאֲוָקָאָנָעָר אַיִּזְרָעָן קִין יִשְׂרָאָל, הַאַט דַּי "מ.-פ." גַּעַנְעָמָעָן דָעַם פַּרְאַטְעָסְטוּרָט. דַּי רַעֲגְרָוָנְגָעָן אַיִּזְרָעָר פּוֹן אַפְּרִיקָעָן אַזְוּזָן וּוּיְמָטָן וּוּיְמָטָן אַדְרָעָר לִבְּעַרְאָלְעָא. אַזְוּזָן אַזְוּזָן דַּעַרְקְלָעָרְנוּגּ פַּאֲרָפָאָלְגָטָס טְרָאִיקָעָרָס, וּוּרְעָן אַרְעַסְטוּרָט קָאָמְנוּסְטָן אַזְוּזָן בְּכָלְלָשְׂוּמִיקְעָמָפָעָר. צַוְּלִיב דַּעַר אַפְּגָעַשְׁתָּאָנָעָן לִיְמַיט, אַיִּזְרָעָן וּוּלְכָעָר דַּי אַיְמְפְּרִיאָלְיסְטָן פּוֹן עַנְגָּלָאָנד אַזְוּזָן פַּרְאַנְקְרִיךְ הַאַבָּן דַּי לַעֲנָדָעָר גַּעַהְאָלְטָן — אַזְוּזָן גַּעַלְאָזָן — פַּאֲרָמָאָגָן זַיְיָ נִיט קִין וּוּלְכָן עַס אַיִּזְרָעָר דַּי אַדְיִטְנְדָגָן פַּרְאַלְעַטְמָאָרִיאָט, קִין אַנְטוּוֹקְלָעָט בּוּזְוּזְוּזְוּעָא אַפְּילָן. מִיר הַאַבָּן צַוְּתָּאָן מִיטָּאָקְרָעָר צִוְּיָקָנָעָטָם צַוְּנָוָכָטָם אַרְזָים, אַדְרָעָר דַּאֲרָפּן עַרְשָׁת אַרְיוֹנָיִינְ, פּוֹן פַּעַדְאַלְזָום. אַזְוּזָן דַּעַר בָּאוּגָוָנָגּ וּוּיְנָעָן פַּאֲרָצָן פַּאֲרַשְׁיְרָעָנָעָלְעַמְּעַנְטָן, אַזְוּזָן פַּאֲלִיטִישְׁ-אַפְּגָעַשְׁתָּאָנָעָן. אַבְּעָר אַזְוּזָן דַּי פַּעַלְקָעָר פּוֹן אַזְוּזָן אַפְּרִיקָעָן נִיעָן אַיִּצְטָמָרִישָׁן וּוּיכְתִּינְ, פַּרְאַגְּרָעָסְיוּוּן פַּרְאַצְעָם, קָאָן קִין סְפָּקָ נִיט זַיְיָ. וּוּרְעָר עַס אַנְעַרְעַטָּנָט נִיט דָעַם פַּרְאַצְעָם, קָאָן נִיט גַּעַבְּן קִין אַוְיסְוּגָעָנָגּ פֵּאַר יִשְׂרָאָל. וּוּרְעָר עַס רַעַדְטָ אַזְוּזָן נִאמְעָן פּוֹן יִשְׂרָאָל, אַדְרָעָר פֵּאַר יִשְׂרָאָל, אַזְוּזָן שְׁטָלָט זַיְ אַוּפּ דַּעַר זַיְתָּן פּוֹן דַּי קָאָלָאָנִיאָלְעָא אָוּנְטְּעַדְּרִיקָעָר, אַדְרָעָר דַּי אַוְילְ-טְּרָאָסְטָן אַזְוּזָן זַיְיָרָעָא וּוּשְׁוֹנְגָטָאָנָעָר בָּאַדְיִינְ, גַּעַנְעָן דַּי פַּעַלְקָעָר פּוֹן אַזְוּזָן אַפְּרִיקָעָן. גַּרְאָבָט דַּעַרְמִיט אַוְטְּעָר דַּי לַעֲבָנְסִ-אַינְטְּרָעָסָן פּוֹן יִשְׂרָאָל.

די סָאָלִידְאִירְטָעָט פּוֹן יִשְׂרָאָל מִיטָּאָקְרָעָן דַּי קָאָמֶפּן גַּעַנְעָן קָאָלָאָנִיאָלְזָום, די נַיְטְרָאַלְיְטָעָט פּוֹן יִשְׂרָאָל צְוִישָׁן מַוְרָח אָוּן מַעַרְבָּ, הַאַנְדְּלָעָנְדִּגְ מִיטָּ, אָוּן זַוְּנְדִּיגְ הַיְּלָהָ, סִיְּ פּוֹן מַוְרָח אָוּן סִיְּ פּוֹן מַעַרְבָּ, וּוּטָה הַעֲלָפָן שָׁאָפָן אַזְוּזָן אַטְמָאַסְפְּרָעָט פֵּאַר שְׁלוּם צְוִישָׁן יִשְׂרָאָל אָוּן אַיְרָעָ שְׁכָנוֹם. דָאַס אַפְּשָׁאָפָן דִּיסְקְּרִימִינְגְּצִיעָם גַּעַנְעָן אַרְאָבָעָר אַזְוּזָן יִשְׂרָאָל — אָוּן דַּי דִּיסְקְּרִימִינְגְּצִיעָם

האבן דעם 29טן אקטאכבר 1956 גבראכט צו דער מודראָ/דינגר טראָאנדעַע איז דעם דאָרָפְּ קאָסִים — וועט אויך העלֵפְּ שאָפְּן אָז אַטְמָאַסְפֶּרֶעָ. אויך די נְרוּיְטְּקִיטְּ צו אֹונְטְּעָרְחָאַדְּלָעָן ווענְן דער פְּרָאָגְנָעָ פָּן די פְּלָאַכְּלִינְגְּנָעָן אָז אַנְדָּרָעָ פְּרָאָגְנָן וועט מִתְּהָעָלָפְּן שאָפְּן דעם באָרָן פָּאָרָ שְׁלוּם, וואָס אָז דעם קָאָן יִשְׂרָאֵל נִיטְּ עֻקוּסְטִירָן.

די „מִ-פְּ“. זוכט צו מאַבְּלִיוֹרְן די מאָסְן פָּאָרָ דער אוּבוּן־אַנְגָּעוּזְעָנָעָט פְּרָאָגְאָם. זַי רְופְּטָ אַרְגָּאַנְזְּאַצְּיעָס אָזְן יְהִוִּידָם צו וּוֹנְדָּן זַיְךְ זַיְךְ פְּרָאָגְדְּעָנָט אַיְזְעָנְהָאָעוּרְ'זָ, עָרָ וְעָזָן, אָזְן די אַמְּעָרִיקָאַנְעָרָ דְּעַלְעָנְאַצְּיעָ אָזְן דָּרָ יְוָדָעָ זַיְךְ פָּעָטָם באַשְׁטִין דָּרְרוּףָ, אָזְן די יְוָעָן זַיְךְ מִתְּהָעָלָפְּן עַם זַיְךְ קְוּמָעָ צו שְׁלוּם־אֹונְטְּעָרְהָאַנְדְּלוּגָעָן צוֹישָׁן יִשְׂרָאֵל אָזְן אַרְעָ שְׁבָנִים.

## היַלְּפָ פָּאָרָ יִשְׂרָאֵל

די „מַאֲרָגְּנְ-פְּרִיהִוִּים“ אָזְן דָּרְעָפָּאָרָ, אָזְן היַלְּפָ וְאָזְן גַּעֲגָבָן וְוּעָדָן מִדְּינָתָ יִשְׂרָאֵל סַיְדָרָ דָּרְעָנְגָעָן אָזְן סַיְדָרָ דָּרְעָ פְּאָלְקְסְ-מַאָסְן דָּרְעָקָט. די היַלְּפָ טָאָר אָבָּעָר נִיטְּ זַיְנָן קִיְּוָן מִיטְּלָ אַוְוָףְּ אַרְיִינְמִישָׁן זַיְךְ אַיְן יִשְׂרָאֵל, פְּאָלְיִוִּישָׁ אָזְן עַקְאַנְמָאַיִשָּׁ. דָּאָס נִילְטָ אַוְוָףְּ דָּרָרְ היַלְּפָ פָּוּזָן יְוָנְאַיְטָעָ דָּזְשָׁוָאִישָׁ אָזְן אַנְדָּרָעָ קָרְפְּעָרָשָׁאָפְּטָן, וְאָס וּוּרְטָמְ לִיְּדָעָרְ בְּאַנְגָּזָט אַוְוָףְּ בָּאַיְינְפְּלָוָסְן דָּעַם פְּאָלְיִוִּישָׁ קָוָסְ פָּוּזָן דָּרָרְ יְשָׁרָאֵל־גַּעֲגָבָן, וּוּרְטָמְ בְּאַנְגָּזָט אַוְוָףְּ הָעָלָפְּן דָּרְעָקָט די פְּאָרְשִׁיְּדָעָנָעָ פְּאָרְטִיְּעָן אָזְן רִיכְטָוּגָעָן, בְּשַׁעַת גַּעַנְן די פְּרָאָגְרָעָסְוּוּעָ עַלְעָמָעָנָט אָזְן יִשְׂרָאֵל וּוּרְטָמְ דִּיסְקְרִימִינְרָטָט. די דָּרְפְּאָרָנוּגָעָן חָאָבָן באָווּזָן, אָזְן היַלְּפָ, דָּרָקְ וּוּלְכָעָרְ מַעַן זַוְכָּט צַוְדִיקְטוּרָן אָדָעָרְ בָּאַיְינְפְּלָוָסְן פְּאָלְיִוִּישָׁ אָזְן עַקְאַנְמָיִשָּׁ, אָזְן קִיְּוָן היַלְּפָ נִיטְּ.

די פְּאָרְשִׁיְּדָעָנָעָ פְּרָאָיְקָטָן פָּוּזָן היַלְּפָ, וְאָס טְרָאָגְטָ אַחֲמָאַנְטָאָרָן כָּאַרְאָקְטָעָר, פָּאָרְדִּינְגָעָן גַּעַשְׁטִיכָטָצָו וּוּרְעָן. דָּאָס אַיְן רִיכְטָיְגָן בְּנָגָעָן דָּרָרְ הרָתָה, אָזְן וּוּמָעָסְ מַעְדוֹצִיְּנִישָׁ אָזְן אַנְדָּרָעָ אַיְנְרִיכְטָוּגָעָן אָזְן יִשְׂרָאֵל עַס וּוּרְעָן נִיטְּ גַּעַמְאָכָטְ קִיְּוָן דִּיסְקְרִימִינְאַצְּיעָס. דָּאָס אַיְן רִיכְטָיְגָן בְּנָגָעָן דָּעַם באַשְׁוּיָּה דָעַנְעָם פְּרָאָיְקָטָט — דָעַם רָאוּבָן בְּרִיְנִיןְ קְלִינִיךְ, וְאָס וּוּרְטָמְ גַּעַמְאָכָטְ אַיְינְעָם פָּוּזָן די אַרְעָמְסָטָעָ קוּוֹאַרְטָאַלְןָ אַיְן יְפָוָ, אַוְוָפְּן פָּוּזָן פּוֹלְדָּ שְׁטָעְנִיגְנָעָרָ גַּלְיְכִיחִיטָּ פָּאָרָ קִינְדָּרָעָ פָּוּזָן אַלְעָ אַיְנוֹוָאוּנָעָרָ. דָּאָס אַיְן רִיכְטָיְגָן בְּנָגָעָן דָּרָרְ טַעַמְגִיקִיטָּ פָּוּזָן דָּרָרְ עַמְּאָלְ אַזְוָאָרוּסְ פְּעַדְרָאַצְּיעָלְ לְטוּבָת די קִינְדָּרָעָה חַיְמָעָן פָּוּזָן תְּרָבּוֹתְ לְעָם.

די לְאָגָעָ פָּוּזָן יִשְׂרָאֵל אַיְזָ אַזְוָיְבָן דָּעַם מַאְרָשָׁ אַוְוָףְּ עַגְוְפָטָן שְׁטָאָרָקְ פָּאָרָ-עַרְגָּעָטָ גַּעַוְאָרָן — עַקְאַנְמָיִשָּׁ, פְּאָלְיִטְיִשָּׁ אָזְן אַיְן פָּרָטָ פָּוּזָן גַּעַמְאָכָטְ די שְׁכָנִים. דָּאָס לְעַבְּןְ פָּוּזָן די מַאָסְן וּוּרְטָמְ אַלְיִזְשָׁוּוּרָה. עַס וּוּרְעָן גַּעַמְאָכָטְ פָּאָרְזָוּכְן צַוְּ פָּאָרְפְּרִוְּן די אַרְבָּעְטְּלִוְנְגָעָן, בְּשַׁעַת די אַיְנְפְּלָאַצְּיעָ שְׁטִוְגָטָ. אַזְוָיְבָן די גַּעַוְיִינְלְעָכָעָ הוַיְכָעָ שְׁטִיְּעָרָן, וְאָס הָאָבָן בֵּין אִיצְטָמָעָ גַּעַטְרָאָפְּן די חַאָרְעָפְּאָשָׁנָעָ מַאָסְן מַעַר וְוִי די אֹונְטְּעָרְנָעָמָעָ אָזְן רַיְכָעָ בְּכָלְלָיְ, זַיְנָעָן צַוְּגָעְקָוּמָעָ נִיעָדָיְרָקָטָעָ אָזְן אָוְמְדָרָקָטָעָ שְׁטִיְּעָרָן. עַס וּוּאָקָסָטָ די אַרְבָּעְטְּלִוְנְגִיקִיטָ אָזְן עַס וּוּרְטָמְ באַזְוּנְדָּעָרְ שְׁוּעָרְ די אַרְבָּעְטְּרָ אַיְבָעָרְ 50

יאר אלט, וועלכע ווערטן צוליב זיינער עלאטער ניט רענישטראט אין די ארבעטן לאזונקיטיבוּאָען. פֿאַלטֿוּשׁ האָט דער מאָרְשׁ גַּבְּרָאָכֶט צוֹ דער אַיזָּאָצִיעַ פֿון יִשְׂרָאֵל אָוֹת דָּעַר וּוּלְמַדְאָרָעָנָה. די אַנְפָאָלְן פֿון די פֿערְאָזָן האָבָן ניט אַוְיגְּהָעָרָט, נָאָר זַיךְ פֿאַרְשְׁטָאָרָט. יִשְׂרָאֵל אַיְן אַין אַ שׁוּוֹרָעָר לְאָגָעָן. זַיְדָרָף די הָלָה פֿון די בְּרוּטְסָטוּ אִידְיוּשָׁ מַאֲסָן אַוְתְּ פֿאַרְשְׁיְידָעָנָה אָוּפָנִים. דָּעַר עַקְרָבָר פֿאַדְרָעָן זַיךְ די בָּאַמְּיָאָנוּנָה, דָּרְךְ אַרְגָּאָנוּזִיכְעַם, יִיחִידָּם אַיְן אַיְוָת יַעֲרָן שְׁמִינָה, אָז — וּוּאַוְרָאָצָמָל — שְׁטָעָלְן פֿאָר דָּעַר יוֹעָן די פֿרָאָגָעָן וּוּעָנָן מַאֲסָן אַסְוָה צוֹ די אַנְפָאָלְן פֿון די פֿעדָאָין; אָז יִשְׂרָאֵל זַאל קָאנָעָן בָּאַנוֹצָן דָּעַם סּוּזִיקָאנָל, אָז אָז שְׁלוּסָם זַאל אַיְינְגָּשְׁטָעָלָט וּוּרָעָן.

מיר דריין אַיְסָ אַוְזָעָר סָאַלְקָסְ-מַאֲסָן פֿון יִשְׂרָאֵל! מְטָאָר ניט פֿאַרְגָּעָסָן, אָז די יִשְׂרָאֵל-מַאֲסָן האָבָן אַיְן דָּעַר פֿאַרְגָּעָן גַּעֲנָעָר צִיְּתָן גַּעֲנָבָן פֿרָאַפְּרָאַצְּיָאָנָה אָז אָוּמְנָהָיוּרְגָּרוּסָעָ צַאל אָוּמְנָהָרָד שְׁרִיפָטָן פֿאָר שְׁלָום. פֿאַרְשְׁטִיְּעָר פֿון יִשְׂרָאֵל, פֿון פֿאַרְשְׁיְידָעָנָה רִיכְתּוֹנָעָן, האָבָן זַיךְ בָּאַטְּיוּלִינָה אַיְן דָּעַר פֿאַרְזָוָעָר וּוּלְמַקְאָנְפָרְעָנָץ גַּעֲנָן בָּאַוּוּפְעָנָן דַּוְיְטְשָׁלָאָנד אָז אַיְן אַנְדְּרָעָר אַיְינְגִּיקִים אַקְצִיעַם. מִיר האָבָן צַוְּרוּ צָוָם פֿאָלְקָס פֿון יִשְׂרָאֵל, אָז עַס וּוּט דָּרְךְ אָוּסְגָּעָה אַלְטָעָנָטָם קָאָמָס גַּעֲפִינָן וּוּיָן וּוּגָן צוֹ אַלְיוֹוָנָג פֿון די שׁוּוֹרָעָר פֿרָאַבְּלָעָמָעָן, אַלְיוֹוָנָג לְוִוָּת דָּעַר אַיְוָנָה שְׁטָעָלְוָנָג פֿון אַיְינְשְׁטִיְּנָג'עָן אָוּן וּוּט זַיךְ דָּרְשָׁלָאָנד אָז גַּעֲזָבְרָטָעָ, אַמְּתָה וּלְבָסְטָעָנְדָוָגָעָ, אַמְּתָהָעָמָקָרָאָטָיָשָׁ מְדוֹנָת יִשְׂרָאֵל אַיְן אַ וּוּלְטָמָעָן שְׁלָום. דָּעַר קָאָמָה פֿון די אַמְּדָרְקָאָנָעָר מַאֲסָן, פֿון אָוּנוֹ אַלְמָעָמָעָ, פֿאָר שְׁלָום אָוּן גַּעֲנָן דָּעַר קָאָלְטָעָר מְלחָמָת, אַיְן אַיְינְגָּר פֿון די עַפְקְטִיוּסָטָמָעָ מִיטְלָעָן וּוּי צוֹ הָעָלָפָן מְדוֹנָת יִשְׂרָאֵל!

## פֿרָאַבְּלָעָמָעָן פֿון אִידְיוּשָׁן פֿאָלְקָס

mir האָבָן אָז אַינְטָרָעָם אַיְן דָּעַם פֿאָלְקָס פֿון מְדוֹנָת יִשְׂרָאֵל, וּוּיְלָמִיד האָבָן אָז אַיְנְטָרָעָם אָז אַלְעָעָט פֿעַלְקָהָר, אָז וּיְעָרָ שְׁמוּבָוָנָג צַוְּ פֿרִידָה לְעַכְעָר אַנְטוּוּיקְלָוָגָה. אַבְּרָר יִשְׂרָאֵל גִּיטָּ אַוְנוֹ אַז אַוְיךְ צַוְּלָיָבָד דָּעַם וּוּיְלָמִיד האָלָטָן, וּוּיְשָׁוִין גַּעֲזָבָן, אָז די גְּרָנְדוֹנָג פֿון דָּעַר יִשְׂרָאֵל אַיְזָה גַּעֲזָבָן אָז אַיְזָה פֿאַרְבְּלִיבָן אַגְּשָׁעָנָשָׁ פֿון גְּרוֹסָעָר, הִיסְטָאָרִישָׁר בָּאַדְיִיטָוָנָג בְּכָלָן אָז אַיְזָה פֿאָרְבָּן פֿאָלְקָס בְּפְרָטָה. mir וּוּיְנָעָן פֿאַרְאַינְטָרָעָסָוָת אַיְן אַמְּדָנָת יִשְׂרָאֵל אַוְיךְ דָּעַרְפָּאָר, וּוּיְלָמִיד זַוְּיָּעָן פֿאַרְאַינְטָרָעָסָוָת אַיְן אַמְּדָנָת פֿוןְסָ אַיְדָוָשָׁן פֿאָלְקָס אַוְמָעָטָוָם.

די „מְאַרְגְּנָ-פֿרְיוּחִיָּה“ אַיְזָה אַלְעָמָל גַּעֲוָעָן גַּעֲנָנָן, אָז אַיְזָה פֿאַרְבְּלִיבָן גַּעֲנָנָן, דָּעַם נָאַצְּיָאָנָלָיָוָם, וּוּאָסָס וּוּכְטָ אַפְּצָזְוָנָדָעָן די אַיְדָוָשָׁ מַאֲסָן פֿון די מַאֲסָן פֿון אַנְדָּרָעָר פֿעַלְקָהָר. דָּאָס אַיְזָה אַוְיךְ אַיְינָעָן פֿון די סִבְוטָהָר פֿון אַיְרָ פֿרְנִיצְיְוָעָלָעָר גַּעֲנָנָרָשָׁאָפָט צִוְּמָ צִוְּנָיָוָם, וּוּלְכָבָר זַוְּכָּט צַוְּ האָלָטָן די אַיְפָמָעָרָקָזָמָקִיָּת פֿון די מַאֲסָן כָּמָעַט אַוְיסְשָׁלִיסְלָעָר אַוְתְּ יִשְׂרָאֵל. די „כָּ-פָ.“ אַיְזָה אַנְטָשָׁאָקָן גַּעֲנָנָן דָּעַם שָׁאוּוֹנָיָוָם — פֿון די רָעְוָוָוָאָנִיסָּטָן, חִירָות, אָז אַנְדָּרָעָר רִיכְתּוֹנָגָעָן. mir וּוּיְנָעָן אַיְנְטָעָרָנָצָיָאָנָלָיָסָטָן אָזָן וּעָנָן אַיְן דָּעַר בְּרִידְעָרָשָׁאָפָט צְוּוֹשָׁן אַיְדָן אַנְדָּרָעָר פֿעַלְקָהָר, צְוּוֹשָׁן אַמְּדָרָיָן

קאנער אידן און די ברויטע אמעריקאנער מסען אַ ליזונג אויך פון די אידישע פראגן. אבער אידישע פראגן ניען אונן אָן — וואו אועלכען פראגן זאלן ניט אויפשווומען. מיר זיינען גען נאציאנאליזם, אבער פאָר די נאציאנאלע אינטערעסן פון אידישן פאָלך.

אדּן זיינען אַ נאציע נאָר אָן יִשְׂרָאֵל, וויל נאציע אַן אַ פֿאָלִיטֿישׁ עלאנאמישטעריטאָרִיעֶלֶר באָרגֿרֶיף. אמעריקאנער אידן זיינען אַ טַּיֵּל פֿוֹן דער אַמעָרִיקָןָעָר נאציע. זיַּי זיינען אַרגֿאנִישׁ פֿאָרבּוֹנְדָּן מִיטַּדַּי פֿאָלִיטֿישׁ אָונַן עַקְּאָנָמִישׁ אַנטְוּוֹקְלָגְנָגָן, פֿרָאָבלְעָמָעָן אָונַן קָאָפְּמוֹן פֿוֹן אַמעָרִיקָע. זיַּי האָבָן זעהאָלְפָן בוֹיַּעַן אַמעָרִיקָע, גּוּברָאָכְטֿ פֿאָר אָרָר קְרָבָנוֹת — אַין דער רֻעוּאָלְזִיעַ, אַין בּוֹרְגָּעָרְקָרִיג, אַין דִּי מְלָחָמוֹת. אַמעָרִיקָע אַין דָּאָס לאָן דָּאָס פֿוֹן דִּי אַלְעַ וּוָאָס בָּאָזָוָאוּנָעָן עַס, אַיְינָעָשְׁלָאָסָן דִּי אָידָן. אַבער אַמעָרִיקָןָעָר אָידָן זיינען באָראַינְטְּרָעָסְרָת אַנְּסָמָּן לְעַבָּן פֿוֹן דִּי אָידָן אַין אַנדְרָעַ לעַנְדָּעָר, וויל עַס אַיַּז פֿאָרָאָן אַיְדִּישׁ פֿאָלָךְ אַיבָּעָר דָּעַר וּוּלְט — נִיט נאציע נאָר פֿאָלָךְ — וּוָאָס אַיַּז פֿאָרְבּוֹנְדָּן צוּוִישׁן זֶה דָּרָךְ גּוּשִׁיכְתָּע, טְרָאָדִיצְיָעָם, אָזָן מָרָחָבָן באָזָוָדוּר אַיְנוֹנָעָן פֿרָאָגְרָעָסְוֹעָ טְרָאָדִיצְיָעָם, פֿרְיוּחָיָיטָן טְרָאָדִיצְיָעָם, אָזָן פֿאָרְבּוֹנְדָּן דָּרָךְ קְוָלְטָוָר, אַידָּישׁ אָונַן העֲרָבָאִישׁ, פֿאָרָאָרְבָּן דָּרָךְ דִּי פֿאָרָפֿאָלְגָּנוֹנָגָן, וּוָאָס אָידָן בְּכָל הָאָבָן אַוְיסְצּוּשְׁטָיָן — פֿוֹנְסָמָּן אַנְּטְסְעָמִיטִים, דִּיסְקְּרוּמִינְאָצִיעָם, פֿאָנָרָאָמָעָן. פֿאָר פִּי אָידָן אָזָן פִּיל טִילְזִין פֿוֹן דָּעַר וּוּלְט אַיְדִּישׁ רַעֲגִינָעָ אַ וּוּכְטִינָעָר עַלְעַמְעַנְטָן, וּוָאָס פֿאָרְבּוֹנְדָּן זֶה.

עַז וִית אָונַן בְּפִירּוֹשׁ אָז דָּאָס לְעַבָּן פֿוֹן דִּי אָידָן — אַין יִשְׂרָאֵל, וּיְיַי עַגְּפָטָן אָזָן טָנוּסָמָ, וּיְיַי אָזָן פֿרָאָנְקָרִיךְ, אַרגְּעָנְטִינָעָ, קָאנְזָעָ אָזָן אַלְעַ קָאָפְּטָאָלִיסְטִישׁעָ לעַנְדָּעָר, וּיְיַי אָזָן סָאוּוּטָן-פֿאָרְבָּאָנָה, פּוֹיְלָן אָזָן אַלְעַ סָאָצְיָאָלִיסְטִישׁעָ לעַנְדָּעָר. וּוּעַן אָידָן וּוּרְעַן באָרוּבָטָן פֿוֹן זַיְעָרָעָ רַעֲבָטָן, פֿוֹן זַיְעָרָעָ פֿרְיוּעָ מְעַנְלָעְכְּבִיטָן אַיְסְצּוּלְעָבָן זֶה עַקְּאָנָמִישׁ אָזָן קְוָלְטָוָרָלָ, פִּילְזָן כִּיר זֶה גַּעַטְרָאָפָן, טְאָקָעָ וּוּקְעָמְפָרָ פֿאָר יְוָרָשָׁר אַלְעַ פֿעַלְקָעָר — אָזָן דָּעַר קָאָמָעָ פֿאָר פֿרְיוּחָיָיטָן אָזָן רַעֲכָטָן פֿוֹן יְעַדָּן פֿאָלָךְ אַיַּז אַונְזָעָרָר — אַבער מִיר פִּילְזָן זֶה גַּעַטְרָאָפָן סְפָעִיצְיָעָ וּיְיַי אָידָן, וּיְיַי טִילְזִין פֿוֹן אַידָּישׁן פֿאָלָךְ. מִיר זיינען דָּרְדָּקָט פֿאָרְאָינְטְּרָעָסְרָת אָזָן דָּעַר אַנטְוּקְלָגָן פֿוֹן דָּעַר אַידָּישׁן קְוָלְטָוָר, באָזָוָדוּר פֿוֹן דָּעַר פֿרָאָגְרָעָסְוֹר קְוָלְטָוָר צוּוִישׁן דִּי אַידָּישׁ מָאָסָן אָזָוָטוּסָמָ, אָזָן יְעַדָּעָ דָּעַרְגְּרִיכְוָנָגָן אַוְוָקָעָ דָּעַם גּוּבִּיטָן, וּוּאָס דָּאָס זֶה נִיט זֶה.

די „מ.-פ.“. שְׂטִיצְצָתָן דִּי גּוּמִינְשָׁאָפְּטָלְעָבָעָ אַקְצִיעָסָ פֿוֹן אָידָן פֿוֹן פֿאָרָדָשָׁ�דָעָנָעָ לעַנְדָּעָר אָזָן קָאָמָעָ גַּעַנְעָן אַנְטְּסְעָמִיטִיםָ, אַדְרָעָ גַּעַנְעָן באָאוֹאָפְּעָנָעָן דִּיְיַטְּשָׁלָאָנָה, אַדְרָעָ דִּי צְוָאָמָעָנְקָוְנְפָטָן צְוָוָרָן דָּעַם אַנְדָּעָסָ פֿוֹן דִּי הָעָלָדָן אָזָן דִּי גַּעַטָּאָסָ, פֿוֹן דִּי 6 מְילָיָאָן אַוְמָעָקְוּמָעָן אָזָן דָּעַם צְוָוִיָּעָרָ וּוּלְטָמְלָחָמָה. די „מ.-פ.“. שְׂטִיצְצָתָן דִּי גּוּמִינְשָׁאָפְּטָלְעָבָעָ אַרְבָּעָטָן פֿוֹן אָידָן אָזָן פֿאָרְשִׁיְידָעָנָעָ לעַנְדָּעָר אָזָן בּוֹיַּעַן דִּי אַידָּישׁן קְוָלְטָוָר. די „מ.-פ.“. אָזָן פֿאָר שְׂטִינְדְּרִינְגָן קְוָלְטָוְרִיְּפֿאָרְבִּינְדְּגָנָגָן צוּוִישׁן אָידָן אַין דִּי פֿאָרְשִׁיְידָעָנָעָ לעַנְדָּעָר.

## אידישע קולטור אין סַאָוּעַטְן - פֿאָרְבָּאָנְד

ווען עס איז מאשך פון דער מלכחה אינגעשטעלט געווארן אָ רַעַי גולערער קאנטאקט צווישן די בויער פון דער אידישער קולטור אין סַאָוּעַטְן פֿאָרְבָּאָנְד אָזָן קָוְלְטוּרְ-בּוּיְד אִין אַמּוֹרִיקָע, אִיז דָּאָם גַּעֲוֹעַן אַ וּוּכְטִינְג דָּרְשִׁינוֹנְג אִינְסָמְ אִידִישָׁן לְעֵבֶן אָזָן דָּרְעָרְפָּרְאָנְרָעְסְּיוּעָר אִידִישָׁר קָוְלְטוּרְ, די הִינְעָ אִידִישָׁע קָוְלְטוּרְ, באָזְונְדָרְעָר די לִיטְעָרָאָטוּרְ, אִיז גַּעַבְאָרְן אָזָן אַוְיסְגַּעַדְוָאָקְסְּטָן גַּעַוְואָרְן אַוְיפָּן הִינְעָן, אַמּוֹרִיקָעָן, בָּאָרְדָּן. אַבְעָרְ די קָלָאָסִיךְעָר אִירָעְ האָבָן גַּעַוְוִירְקָט אִין אַמְּאָלִיגָן רָוְסְלָאָנְד, אָזָן זַיְנְגָן פון זַיְעָר זַיְתָּן גַּעַוְועָן באָוּוּרְקָט פון די קָלָאָסִיךְעָר פָּוּן דָּרְעָר לִיטְעָרָאָטוּרְ. דָּרְעָר אַוְיסְגַּעַדְוָאָגָן פון דָּרְעָר אִידִישָׁר לִיטְעָרָאָטוּרְ אִין גַּעַוְועַזְעָנְעָם רָוְסְלָאָנְד, אִין סַאָוּעַטְן פֿאָרְבָּאָנְד, נָאָךְ 1917, האָט וּוּיטְעָר באָזְיְינְפָּלוּסְט אָזָן דָּרְעָר מְוּטְינְט די קָוְלְטוּרְ-בּוּיְד דָּא אִין לָאָנְד. דָּרְעָר רָגְוְלָעְרָעְרָעְ קָוְלְטוּרְ אִין זַיְנְגָן די סַאָוּעַטְיָישָׁן אָזָן הִינְעָ בּוּיְעָר פון דָּרְעָר אִידִישָׁר קָוְלְטוּרְ, דָּרְעָר קָאָנְטָאָקָט וּוּאָס אִיז אַינְגַּעַשְׁטָאָלְטָט גַּעַוְואָרְן אָזָן נָאָךְ דָּרְעָר מְלָחָמָה מִיטְּן אִידִישָׁן אַנְטִיפָּאַשִּׁיסְטִישָׁן קָאַמִּיטְעָט אָזָן מְאַסְקּוּעָ אָזָן זַיְן פְּצַצְעִילְן אָפְטִילְ פָּאָר אַינְפָּאַרְמָצְיעָ אָזָן אַוְיסְלָעְנְדָר דִּישְׁעָר באָדִינְנוֹג, אִיז גַּעַוְועָן פָּוּן גַּרְוּסְ באָדִינְנוֹג פָּאָר דָּרְעָר אַנְטוּוּיקְלוּגָן פָּוּן דָּרְעָר פֿרְאָגְרָעְסְיוּעָר אִידִישָׁר קָוְלְטוּרְ דָּא אִין לָאָנְהָה. דָּאָס אִיז גַּעַוְועָן אַוְיכְטִינְגָר עַלְעַמְעַנְט אָזָן די קָוְלְטוּרְ-בָּאַצְיְוָנְגָן צַוְישָׁן די פֿאָלְקָעְרָעְ פָּוּן אַמּוֹרִיקָע אָזָן סַאָוּעַטְן-פֿאָרְבָּאָנְד.

די אִידִישָׁע קָוְלְטוּרְ אִין אַמּוֹרִיקָע, באָזְונְדָרְעָר די פֿרְאָגְרָעְסְיוּעָ, זַיְנְגָן דָּרְעָבָר שְׂטָאָרָק גַּעַרְאָפָן גַּעַוְואָרְן, וּוּעָן סְאָזָן גַּעַוְועַמְבָּעָר 1948 פְּלָצְלִינְגְ צְוּנְעָמָאָכָט גַּעַוְואָרְן דָּרְעָר אַנְטִיפָּאַשִּׁיסְטִישָׁר קָאַמִּיטְעָט אָזָן זַיְן אַרְגָּאָן, „אַיְינְגְקִוְיטָן“, אָזָן סְאָזָן אַיבְּרָעְנָהָאָקָט גַּעַוְואָרְן יְעָדָעְ פֿאָרְבָּאָנְדָגָן מִיטְ די סַאָוּעַטְיָישָׁ אִידִישָׁ שְׂרִיבָרָעְ אָזָן קָוְלְטוּרְ-טָוָרָעְ. צָום אַנְהָיוֹבָחָט עַמְסָעָקָט וּוּי אַמְּסְפָּאַרְשְׁטִינְיָנִישָׁ, דָרְעָנָאָךְ וּוּי אַ רְעַטְנִישָׁ, שְׁפָעְטָר — אִיז מאשך פון יָאָרָן — וּוּי אַזְמָדְרָעְלָאָכָרְעָרְ פָּאַרְזָוָכָן, וּוּאָס זַיְנְגָן גַּעַמְאָכָט גַּעַוְואָרְן פָּוּן אַיְסְטִוְצִיעָס אַדְעָר יְהָדִים, גַּעַוְואָר צַי וּוּרָן וּוּאָס עַמְּחָט פָּאַסְיָרָט, האָבָן קִיּוּן רְעוּוֹלָטָאָטָן נִיט גַּעַבְרָאָכָט. עַס זַיְנְגָן גַּעַקְוּמָעָן דָּרְאָעָנְדִיָּעָ באָרְיכְּטָן פָּוּן קוֹאָלָן, וּוּלְכָעָמָה האָבָן זַיְד אִיז מאשך פון יָאָרָן נִיט אַפְּגָנְעָשְׁטָאָלְטָט — אָזָן שְׁטָעָלָן זַיְד נִיט אַפְּ עַד הַיּוֹם — פָּאָר פֿאָכְרִיְּ קָאַצְיָעָס, אָזָן האָבָן נִיט וּוּקָאָנְטָ אַרְוִסְרָפָן צַוְ יְזִיד קִיּוּן צּוּמָרְוִי. עַכְ זַיְנְגָן גַּעַקְוּמָעָן „גּוֹטָעָן“ באָרְיכְּטָן, אָזָן דָּא אַזְמָדָרְטָהָט מַעַן „גַּעַזְעָן“ דָּעַם אַדְעָר יְעָנָסָם, אַבְעָר דָּרְעָר קָאַשְׁמָאָר אִיז דָּעַרְפָּוּן נִיט באַזְוִיטִינְגָט גַּעַוְואָרְן. וּוּאָס עַס אַזְמָדְרָעְלָאָכָרְעָר אַזְמָעְנוּ חָטָט מַעַן נִיט גַּעַוְואָיִסְטָט.

סּוֹהֵ דָעַצְעַמְבָּעָר 1955 אִיז דָעַרְשִׁינְגָן אַ נָּאָטִיָּז אִין דָרְעָר מְאַסְקּוּעָר „לִיטְעָרָאָטוּרְגָּאָיָא נָאָזְעָטָאָ“, וּוּגָן אַ קָּאָמִיסְיָעָמְכָה דָרְעָר יְרוֹשָׁה פָּוּן פֿרִזְ מאָקִישָׁן. דָאָס אִיז גַּעַוְועָן די עַרְשְׁטָעָע דָעַרְשִׁיטְעַרְגְּדִינְגָעָ יְדִיעָה וּוּגָן דָעָם, אַזְמָדְרָעְלָאָכָרְעָר אַזְמָעְנוּ נִיט נִיטָאָ. אַבְעָר דָאָס גַּאנְצָע בַּיְלָד אִיז נָאָךְ אלָעָ נִיט גַּעַוְועָן קָלָאָר. וּוּעָן סְאָזָן אִיז דָרְעָר „וּוּאָגְשָׁעְוָעָר פָּאָלָקָס שְׁטִימָעָ“ פָּוּן

4טן אפריל 1956 פארענטלעכט געווארן דער ארטיקל: „אונזעד וויטאג און אונזעד טרייסט“, איז אויפגעדעקט געווארן די גרויליגע ווירקלעכקייט. עס דראף דא געזנט ווערן, איז די האנדולונג פון דער „פאלקם שטימע“ איז געווין פון היסטאריש-זויוכטיגער באידיטונג. בעסער ואלט געווים געווין, ווען דער אמרת, ווי גרויליך ער זאל ניט זיין, ואלט געווין און קלאר ארויסגעבראכט פון אַסאוועטישן ארגאנז. די „פאלקם-שטימע“ האט דא דורךגעפרט אַ וויכטיגע פונקצייע. מיר האבן זיך דערוואוסט דעם אמרת. דערשיטערט איז אויפגעטיריסלט האבן מיר זיך דערוואוסט וועגן דעם אומקום פון די בעטען שאפער איז בוייר פון דער אידישער קולטור אין סאואטען פארבאנד.

## הונדרטער מיליאנער אין דער זעלבייגער לאגע

געווין איז דאס שווין נאכן 20סטן קאנגרעס פון דער סאואטעןשר קאָז מוניסטישער פארטיי, וואס האט אויפגעדעקט פאר דער גאנצער וועלט ערפֿס איזוינס, וועגן וואס די פרײינט פון סאואטען-פארבאנד אומעטום, הונדרטער מליאנער, האבן קיין באנרייף ניט געהאט. עס איז וויכטיג, איז פרײינט פון אידישער קולטור, וואס איז זיער אופֿריכטן זויטאג האבן זיך גע' ווארפֿן באישולדינונגען, איז דער אידער יענער האט, „געווואסט און געשווינן“, זאלן עס נעמען איז אכט. דא איז ניט נאר אַ פראנגע פון ניטיזוארפֿן קיין אומכערעכטינט באישולדינונגען, אידער פון פארטיזוינן וועמען עס איז. דא איז אַ פראנגע פון באנווינן דעם עניין אויפֿ אַ געהיעין שטינגער. עס איז דאך ריבטיג, איז הונדרטער מיליאנער, איבער דער גאנצער וועלט, איינגעשלאָסן פארטיזיפֿרער, די וויכטיגטענע נעמען איז דער אנטער-ליךטוועלר וועלט, האבן נט געהאט קיין באנרייף פון די אלע פארברענט, וואס זיינגען פֿאָרגעפלומען גען די פֿאָרשידערנע סאועטיש פֿעלקער, איינגע-שאָסן דעם רוסישן פֿאָלק, ביי וועמען עס זיינען אומגעקומווען פֿאָרטיזיפֿרער, מאָרקיסיטישע טעערטיקער, אָרמייקאמאנדרין, שרייבער איזן אלערליי איז-טעלעקטואָז. די אידישע פֿראָגרעסיווע טוער איז אָמעריק זיינגען געווין איז דער זעלבייגער לאגע, ווי פֿראָגרעסיווע טוער פון אָנדערע פֿעלקער. אויך די פראנגע פֿאָרוואָס מען האט געשוויגן דראף באָטראָכט ווערן אויף דעם זעלבייגן, אויף אַלנגעמיינעם שטינגער. אִיצט, ווען וויסט וואס איז פֿאָרגעקלומען, איזנו ווען דער 20טער קאנגרעם האט געשהפֿן פֿאָר פֿיל פרײינט פון סאואטען-פארבאנד איז אָמעריקע און איז אָנדערע לענדער אַ ניעם צווגאנגע צו פראנגע צו טאן מיטן סאואטען-פארבאנד און מיט סאָצְיַאָלִיסְטִיַּשׁ מִלְּוֹכֶת בְּכָלְלָה, ברענט אַ זויטאג פֿאָרוואָס מען האט געשוויגן; פֿאָרוואָס די פֿאָרוֹכוֹן, וואס זיינען געמאכט געווארן, זיינען ניט באָגְלִיּוֹן געווארן מיט עפֿנטְלַעֲכָע אָנְפְּרָאָגָן, פֿאָדערוֹנוֹגָען. איזן לִיכְטְּ פֿון דעם, וואס מען וויסט אִצְטָם, קוקט דאס דָּאָזִיְּגָע שׂוֹיְגִּין באָמָת אָוִים פֿאָרְבָּרְעַכְּבָּרִישׁ. אָבָּעָר ווען מען וויל ניט סְתֵּם סְפָּעָקְוָלוּרִין, ווי אָזְוִי מען האט פֿרִיעָר גַּעֲדָאָרֶפֶט האָנְדָּלָעָן, מָוֹז מַעַן קוּמָעָן צָוֵם אָוִיסְפִּיר, אַז סְאִיז — מִילְּד גַּעַד

רעדט — ניט רעליסטייש, ווען מען באשטייטט איצט, לoit דער איזטיגער סיטואציע, און לoit דעם וואס מיר וויסן איצט, ווי איזו מען האט געדראפַט האנדעלען פרייער, ווען די סיטואציע איזו געווען אן אנדריער, ווען מען האט ניט געקאנט גלויבן, איז אועלכע פארביערכנָס זוינען מעגלעך געווען. דאס איז גיט קיין פאָרענטפערונג, נאָר, דאָכט זיך, אָ רעליסטייש אָפְּשָׁאָזְּנוֹג פון דער לאָגע. אִין דער פֿרְיַהִיטְגֶּדֶר סיטואציע האָבָן ניט נאָר פֿרְיַר אָזָן פֿוֹר גַּעֲמָפָּעָר פֿאָרְשָׁוּם, האָבָן גַּעֲמָקָט קְרוּם אָוִוָּה די, וואָס האָבָן אָוִוָּה ווילכָן ס'אָיו אָוָפָן גַּעֲמָבָן שְׁפִּיכָּן די מלְחָמָה-לְיִוּט.

## די דיסלומיע אין דער „מאָרגָן - פֿרְיִהִיט”

וואּ איזו האָט די „מאָרגָן-פֿרְיִהִיט” געהאנדַט, ווען דער „פֿאָלקָס-שְׁטִימָעָן“ אָרטִיקָל אִיז דערשְׁנָעָן? עס זוינען געווען אָוּלְכָע, וואָס באָטְשׁ זוי זוינען אָז סְפָּק אָוּפְּגָּעָרְדָּעָט געווארן פון די פֿאָקְטָן אָזָן האָבָן באָגְרָפָן, אָז אָ גְּרוּסְעָר אָוּמְגָּלִיךְ האָט פֿאָזְּ סִירָט, האָבָן זוי אָבעָר נִיט גַּוּאָלָט, אָז די אָנְהָנָגָר פֿוֹן דער קָאָלְטָעָר מְלָחָמָה אָזָן פֿרְאָפְּסִיאָנָעָלָעָוָן פֿוֹן סָאוּוֹטְזְּ-פֿאָרְבָּאָנָן זָאָלָן קָאָגָן קָאָזְּ פֿיטָאָל דֻּרְפָּוֹן. זוי האָבָן גַּעֲהָאָלָט, אָז די פֿאָרְטִּידִינוֹגָר פֿוֹן די סָאָצִיאָלָסְּ טִישָׁע לְעַנְדָּעָר פֿאָרְבְּלִיבִּיטְדִּי הַיּוֹפְּטָאָוּפְּגָּאָכָע, אָז דָּוָרָךְ אִיסְדָּרָין דָּעַם ווַיְוִיטָאָג צָו אָפָּן, ווַאֲרָפְּטָמָעָן אָוִוָּה די לְעַנְדָּעָר אָשָׁטָן. ווען די „מאָרגָן-פֿרְיִהִיט“ חָאָט אָפְּגָּעָרְקָט אִיר עַרְשָׁתָן עַדְיָטָרָעָלָעָוָסְדָּעָט דָּעַ ווַעֲגָן סְטָאָלְנִינְעָן, אָזָן אָנְגָּעוּווֹן אָז עַרְחָאָט אָפְּגָּעָלָט אָפְּצָוּשָׁטָעָלָעָן זִיךְ דָּעַ דְּרַעְרָעָר פֿאָרְנִיכְטוֹנָג פֿוֹן דָּעַר גַּאנְצָעָר אִידִּישָׁר קוֹלְטָר, האָבָן די אָנְהָנָגָר פֿוֹן דָּעַם צוֹנָאָגָן מִיט אָוָנוֹ נִיט מְסָכִים גַּעֲוָעָן. זוי האָבָן גַּעֲמָקָט קְרוּם אָוִיךְ אָוִיפָּן פֿאָרְעָפְּנְטָלְעָכָן בְּרוּשְׁטָשְׁעוֹסְדָּעָט ווַעֲגָן דָּעַם פֿערְיָאָד פֿוֹן סְטָאָלִינִיסְמָעָלִינְעָסְפָּט.

אנְדָּעָרָע ווַעֲגָן גַּעֲוָעָן, וואָס האָבָן, גַּעֲזָכָט צָו לְאָזָן העָרָן נאָר דָּעַם גַּעֲשָׁרִי אָזָן דָּעַם ווַיְוִיטָאָג אָזָן די פֿאָרְדָּאָמָונָג, אָזָן נִיט גַּוּוֹאָלָט וְעַן, אָז דָּאָחָט זִיךְ גַּעֲהָאָנְדָלָט ווְעַלְכָן אָז קָאָטָאָקְלִוִים, וואָס האָט גַּעֲזָכָט צָו פֿילְ פֿעלְקָר, אָזָן אָוִוָּה ווְעַלְכָן דָּעַר 20-סְטָרָטְקָאָנְגָרָעָס האָט גַּעֲזָכָט צָו רְעָגִירָן. זוי האָבָן נִיט גַּוּוֹאָלָט אָזָן גַּעֲנָרְקָעָנָעָן די רָאָלְפָן דָּעַר קָאָלְטָעָר מְלָחָמָה אִין די פֿאָרְבִּיעָכָנָס. זוי האָבָן נִיט גַּוּוֹאָלָט וְעַן, אָז דָּאָס זוינען אִינְגָּנְטָלָעָר גַּעֲוָעָן פֿאָרְבִּיעָכָנָס גַּעֲנָן סָאָצִיאָלוּוּם. זוי האָבָן אִיסְגָּעָדְרִיקָט דָּעַם ווַיְוִיטָאָג אָזָן זָרָ נִיט „פֿאָלקָס-שְׁטִימָעָן“ גַּוְפָּא האָט אָנְגָּעוּווֹן.

די רְעָדָע פֿוֹן בְּרוּשְׁטָשְׁעוֹסְדָּעָט אָזָן דָּעַר אָרטִיקָל פֿוֹן דָּעַר „פֿאָלקָס-שְׁטִימָעָן“ האָבָן אִרְיָעָנְגָּטָרָאָגָן אָז מְוֹרָאְדִּינְעָן דָּעַר שִׁיטְעָרָנוֹג, באָזְוָנְדָעָר צְוִישָׁן די פֿרָאָר גַּרְעָסְיוּעָלְעָמָנָטָן. עַס אִיז גַּעֲוָעָן די גַּעֲפָאָר פֿוֹן דָּעַמְאָרָאָלְיְזָאָצְּיעָ, פֿוֹן פֿאָרְצְּזְוּיְפְּלָוָגָן. דָּאָס ווְאָלָט גַּעֲשָׁטָרָט דָּעַם קָאָמָלְפָאָר אָ לְיִזְוָנָג אָזָן ווְאָלָט אָוְנְטָעָגְנָרָאָבָן די אִידְיָשָׁע קוֹלְטָוּרָאָרְבָּעָט דָּא אִין לאָנד. די שְׁטָעָנְדִּינְגָּע

שונאים, די מלכחה-יליט, האבן דערען א געלעננהית און אונגהויבן א  
באניטיע אפענסיווע. ווי איזו האט די „מַאֲרְגָּנִיזְפְּרִיְהִיטֶּן“ געהאנדרט אין  
דער קרייטישער לאגע?

זוי האט אויסגעדריקט דעם וויאטאג פון די אידישע מאסן — אונזער  
אלעמענס וויאטאג. זוי האט קרייטיקרט, געשטעטלט פאדרערונגעו. זוי האט  
גענבען א פול בילד פון דעם, וואס איזו געשען, געדראקט צענדייגער ארד  
טייקלען — פון אירע איינגענע מיטארבעטער און פון שרייבער און טווער  
פון אנדערע לענדער, וועלכע האבן איזו געלעקלערט וואס איזוינס עס האט פאי  
סירות, און וואס מען קאן דערזוארטן איזו וויאטער. ס'אייז ארויסגערכט  
געווארן און בויואנג פון דער אידישער קולטור איזו פוילן און רומעניע, ווי  
א ליעבענער באוויז, איז ניט דער סאציאליזום איזו שלדיין איזן די פאָרְ  
ברעכטס בונג דער אידישער קולטור, נאָר איז דא זיינען פאָרגעטומען פאָרְ  
ברעכטס געגן סאציאליזום; איז איז פאָרגעטומען א פאָרקוּפְּלָונְג פון דער  
געונטער סאָוועטישער לייזונג פון דער נאציאַנָּאלָעָר און אידישער פראנגע.

די ליענען זיינען גערופן געווארן אויסצודריךן זיינער מיינונג, אויסר  
אושריען זיינער וויאטאג. אין דער גאנצער געשכטען פון דער „מַאֲרְגָּנִיזְפְּרִיְהִיטֶּן“  
פרוייהיט איז ניט געלומען איז שטראם בריוו, זיינען ניט געדראקט געווארן  
איז פיל בריוו — און אלייז איזו געדראקט געווארן. דערמיט איז ניט נאָר  
גענבען געווארן דעם פאָלק א געלעננהיות אַראָפְּצָוּרָעָדָן זיך פון האָרְצָן. דאס  
פאָלק נוֹפָא איז דערשינען ווי א פאָקְטָאָר איז דער באָוועונג פון דעהאָבי  
לייטאָצְיָע און רעקאנטספּוּקְצִיעַ.

אט פאָר דעם, פאָר רעהאָבְּלוּיטאָצְיָע און רעקאנטספּוּקְצִיעַ האט די  
„מַאֲרְגָּנִיזְפְּרִיְהִיטֶּן“ אונגהויבן א קאמוף, וועבן זי פרט כסדר, ניט דערשטיין  
דיינ דעם וויאטאג. זוי האט כסדר אויך איז זיינען געהאט די טרייסט, אויף  
וועלכער די „פֿאָלְקָסְ-שְׁטִימָעָה“, זייר האבן  
געדנעקט די זוּרטער פון דער פאָלְקָסְ-שְׁטִימָעָה, איז דער 20-יסטער קאנְ  
גראָם „האט גענבען דעם פֿאָלְקָסְ-אַוְיסְצָוּרָאָטָן מיטן זוּאָרְצָן דעם פֿאָלְקָסְ-  
זְאַנְעַן-קוּלְטָט, דעם פֿאָלְקָסְ-פֿאָרְקְּרִוְּפְּלָוְּנְגָּעָן“, איז איז דער קאנְגרעט האט  
דעריבער, „בְּאָרְעַכְתִּינְטָן די טִיפְּעָה האָפְּעַנְגָּנָּעָן און אַיבְּרַצְיָנָּגָּנָּעָן פון די  
אידיש פֿאָלְקָסְ-מְאָסָן איז דעם זיך פון לְעַנְגְּשָׁן אַמְּתָה“. חאָט די „מַאֲרְגָּנִיזְפְּרִיְהִיטֶּן“ געהאט אַרְיכְּטִין צוֹאנָאנָן צו אַטְזְעָט  
גאנָאנָן הִיסְטָאָרִישְׂ-טְרָאָגְנִישְׂן און הִיסְטָאָרִישְׂ-זְוִוְּכְּטִין עֲנֵין? דָּאָכְּט זִיך,  
או יָאָ.

## שטעלונג זומס אָוּעָטָן - פֿאָרְבָּאָנד

דער 20-יסטער קאנְגרעט און די אַנטוּיְקָלְוָנָּגָּנָּעָן נאָכָן קאנְגרעט, די  
אויףּעַסְפּוּנָּגָּנָּעָן וועגן די אידישע שרייבער און קוּלְטְּרוּטְיִעָר און וועגן די  
פארברעכטס געגן אַלְעָרְלִיְהָרְפָּעָה, האבן אונז איזן דער „מַאֲרְגָּנִיזְפְּרִיְהִיטֶּן“,  
צוזאָמען מיט גרויסע מאסן דא איזן לאָנד און איז אנדערע לענדער, געַנְ  
געַנְ אַחִיסְטָאָרִישְׂעַ לְעַקְצִיעַ. אַיְן אַ באָשְׁטִימָטָר מִאָסָהָט זִיך בַּיְ דָּעַר  
„מַאֲרְגָּנִיזְפְּרִיְהִיטֶּן“ געשאָפָן אַ נְיַעַן באָצְיָאָנָּג צו די סָאַצְיָאָלִיסְטִישְׂעַ לעַנְ

דרער מיטן סָאוּוּטַן-פֿאַרְבָּאַנְד בְּרָאַשׁ. אֵין וָאֶסְ בְּאַשְׁטִיטִיט זַי? כְּדִי צֹ עַנְטְּפָעָרְן אֹוִיפֶ דָּרְגָּעַ דָּאָרָה מַעַן פֿרְיעָרַ, דָּאָכְטַ זַיַּד, קְלָאָרַ מַאָכְוַן, פָּוֹן וָוָעָנָעַ עַמְּחָטַ וַיְךָ גַּעֲנוּמָעַ אָונְזָעַרְ שְׂטָעַנְדָּגָעַ פָּאַזְוַיַּתְ. טַיוּעַ בָּאַצְּיָאוֹנָגַן צֹ דַי דָּאַזְוָגָעַ לְעַנְדָּרַעַ. עַרְשָׁתָנָסַ, פָּוֹן דָּעַם וָאֶסְ מִירַ זַיְנָעַן אַנְהָהָנָגָעַרְ פָּוֹן סָאַצְּיָאלְזָוָם. ס'אַיְוַן גַּעֲוָעַן נִיטַ מַעַרְ וַיְוַיְ נַאֲטִירְלָעַדְ, אָזְ לְעַנְדָּרַעַ וָאֶסְ בְּוַיְעַן דָּעַם סָאַצְּיָאלְזָוָם זַאֲלַן הַאָבָן — אָזְ לְעַנְדָּרַעַ וָאֶסְ בְּוַיְעַן דָּעַם סָאַצְּיָאלְזָוָם זַאֲלַן הַאָבָן — אָזְ לְעַנְדָּרַעַ סִימְפָּאַטִּיםַעַסְ, אָזְ מִירַ זַאֲלַן בְּסָדְרַ וְזַאֲלַן צֹ בְּאַקְעָנָעַן דָּעַם לְיַוְדַעַ. עַנְעַד מִיטַ דָרַעַ דָאַזְוָגָעַ בְּוַיְאָוָגַן, אָנוֹוַיְיַן אֹוִיפֶ דָעַם וַיְוַיְ אֹוִיפֶ אַנְטוּוּיקְלוּגַן אֵין דָרַעַ גַּעֲשִׁיכְטָעַ פָּוֹן דָרַעַ מַעְנְשָׁהָיִיטַ. אָזְ דָעַם אֵין דַי אַנְצָעַ צִוְיטַ בְּאַשְׁטָאָנָעַן דַי סְפָעַצְיָעַלְעַ רָאַל פָּוֹן „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“. גַּעֲוָעַן צָוַיְתַ בְּאַשְׁטָאָנָעַן צָוַיְתַ סָאוּוּטַן-פֿאַרְבָּאַנְדַעַרַ בְּאַנְדָּרַ אָזְ דַי סָאַצְּיָאלְיסְטִישַׁעַ לְעַנְדָּרַעַ בְּכָלְ גַּעֲנוּמָעַ דָרְפָּרְוָןַ, וָאֶסְ מִירַ, צָוַאָמָעַן מִיטַ הַוְנְדָרְעַטְרַמְּיָאַנָּעַן אַיְבָרַ דָרַעַ וְעַלְתַ, הַאָבָן אַנְעַרְקָעָנָט — זַוְיָרַ רָאַל אֵין קָאַמְפַ פָּאַרְ שְׁלָוָם. אֹוִיפֶ אַוְיָזְרַ אַנְצָעַנְט — אָזְ זַיְנָעַן — אַבְעַרְצִיגַטַ, אָזְ סָאַצְּיָאלְזָוָם דָרָהַ נִיטַ פְּאַרְכָּאָפָןַ קַיְוַן מַעַרְקַ, אָזְ זַיְנָעַן הַאָטַ נִיטַ קַיְוַן פְּרָאַפִּיטַ-אַינְטָעַרְעַסְן אֵין בְּאַוְאָפְעַנְגָּנָעַן, אֵין בְּיַי אַנְצָעַ קַיְוַן סְפָקַ נִיטַ גַּעֲוָעַן, אָזְ דַי לְעַנְדָּרַעַ שְׁטָעַלְעַ רָאַל מִיטַ וַיְדַ אַגְּרוּסַעַ קְרָאַפְטַ פָּאַרְ שְׁלָוָם.

מַעַן קָאַן פָּעַטַ וְזָאַגַן, גַּלְוִוִּן מִירַ, אֵין בְּיַידַעַ פְּרָטִים אֵין דַי „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“ גַּעֲוָעַן אָזְ פְּאַרְכָּלִיבַן גַּעֲרָכָטַ. וָאֶסְ מִירַ שִׁידַד דָעַם סָאַצְּיָאלְזָוָם, הַאָטַ עַרְ גַּעֲוָוסַ, צְוָלִיבַ דַי טָעוֹתַן אָזְ דַי פְּאַרְכָּרְבָּעָנַסַ, נָעַ קְרָאָגַן אַ קְלָאָפַט. אַבָּעַרְ דַי סָאַצְּיָאלְיסְטִישַׁעַ בְּאֹזְוַן אַיְוַן גַּעֲבָלִיבַן. מַעַן קָאַן זַאֲגַן, אָזְ דָרַעַ סָאַצְּיָאלְזָוָם נִיטַ אַזְוַיְ נִיךְ וַיְוַיְ עַסְ וְוַאֲלַטַ וַיְדַ גַּעֲוָאָלַטַ. פָּוֹן פְּאַרְכִּיכְטַן טָעוֹתַן, כָּאַטְשַׁ נִיטַ אַזְוַיְ נִיךְ וַיְוַיְ עַסְ וְוַאֲלַטַ וַיְדַ גַּעֲוָאָלַטַ. דַי סָאַצְּיָאלְיסְטִישַׁעַ בְּאֹזְוַן אַיְוַן אַבָּעַרְ גַּעֲבָלִיבַן, אָזְ וָעַן סָחָאַט גַּעֲהָאַלְטַן דַי דָרְבָּיַ, אָזְ אַוְנָגָאָרַן וְזַאֲלַן נִיטַ נַאֲרַ אַוְמָקָרַן וַיְדַ צָוַיְ קַאֲפִיטְאַלְזָוָם, נַאֲרַ זַאֲלַן וּוֹעֲרַן אַ בְּאֹזְוַן אַבָּעַרְ הַאָטַ דַי „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“ אַפְּנָעַשְׁאָצַטַ דַי וְוַעַלְטַ נִיטַ דָעַרְלָאָזַטַ. דָעַרְפָּאָרַ הַאָטַ דַי „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“ אַפְּנָעַשְׁאָצַטַ דַי גַּעֲשָׁעַנְיִישַׁן אֵין אַוְנָגָאָרַן אַנְדָעַרְשַׁ וַיְיַי אַנְדָעַעְ אַדְרִישַׁ צִיְוָוָגָעַן, כָּאַטְשַׁ זַיְהָאָטַ אַנְעַרְקָעָנָטַ, אָזְ אַנְעַרְקָעָנָטַ עַדְ הַיּוֹםַ, אָזְ דָרַעַ אַנְהָוִיבַ פָוָנַסְ קַאֲמַהַ פָוָנַסְ דַי אַנְגָּאָפְרִישַׁ מַאָסַןַ, אָזְקַיְוַן טָעוֹתַן אָזְ פְּאַרְכָּרְבָּעָנַסַ, אָזְ גַּעֲוָעַן אַבְּרָכְטִינְגְּטַרְ.

וָאֶסְ מִירַ שִׁיךְ שְׁלָוָם, הַאָטַ דָרַעַ קָאַמְפַ פָוֹן סָאוּוּטַן – פְּאַרְבָּאַנְדַ אֵין מְשֻׁךְ פָוֹן יַאֲרַן, דָרַעַ קָאַמְפַ פָאַרְ אַקְאַמְפַ שְׂנָעַעַוּוֹעַ, אָזְ פְּאַרְכָּנְפְּרָעָנַיַּתְ, אָזְ צְוָנַעַשְׁטָמַלְטַ, אָזְ שְׂנָעַעַוּוֹעַ נִיסְטַ שְׂפָעַטְרַ, אָזְ אַיְצַטַ וְוַיְדָעַרְאַמְלַאַלְ, פָאַרְ אַזְאַקְאַמְפָ שְׂנָעַעַוּוֹעַ, אָזְ צְוָנַעַשְׁטָמַלְטַ, אָזְ וַיְיַטְרַעְטַ צֹ, בְּאוֹוַיְוַיַּן וְוַעַנְןַ פָאַרְ אַזְאַקְאַמְפָ שְׂנָעַעַוּוֹעַ, אָזְ צְוָנַעַשְׁטָמַלְטַ, אָזְ וַיְיַטְרַעְטַ צֹ, בְּאוֹוַיְוַיַּן וְוַעַנְןַ דָרַעַ רָאַל פָוֹן דַי „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“, וָאֶסְ מִירַ זַעַט אַנְהָוִיבַ פָוָנַסְ דַי צְעַנְטָרָאַלְעַדְ שְׁלָוָם. דַי „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“, קָאַן הַאָבָן נַאֲרַ נִיטַ דָעַם שְׁלָוָם דַי צְעַנְטָרָאַלְעַדְ דָרַעַ דָאַזְוָגָעַרְ רָאַל. וָאֶסְיַוְשַׁ אַטַ וַיְךָ גַּעֲבִיטַן אֵין דָרַעַ בְּאַצְּיָאוֹנָגַן פָוֹן דָרַעַ „מַאֲרָגְנַ-פֿרְיוּהִיַּת“? סָחָאַט זַיְדַ זַיְנָעַט דָעַם 20-יסְטָן קַאֲנָגְרָעַסְ אַטַ וָאֶסְיַוְשַׁ גַּעֲבִיטַן. פָאַרְ

בלויינדינג אנהענגער פון סאציאלאיזום, קעטפער פאר שלום, פארמאכן מיר מערכט ניט די אויגן אויף טוות'ן, אדרער אויף איינשטיילונגגען, ואס קופן אונז אויס צו זיין ניט קוויי ריכטיגע. אויצט, וויסנדייג וואס עס אייז פארגאנקומען, האלטן מיר, אzo מען טאר באמת ניט שוויגן, וווען עס פאסירן ואבן, ואס זייןען אומפארשטנדלאעד, אדרער מיט וועלכט מען קאן ניט מסכימים זיין.

מיר זייןען טאקע פריער אויך ניט מהוויב געווען צו שווינז! קיינער האט אונז ניט געבענדן! דוי „מַאֲרָגֶן־פְּרִיהִוִּית“ איז א זעלכטמשטערן דיגען, אומטאפקהענגיגע פראנגרעסוווע אידישע פאלקס-צייטונג. מיר האבן אבער געמיים, צוואמען מיט פראנגרעסוווע עלעמענטן. איבער דער גאנצעער וועלט, דוי אינשטיילונג, אzo איז דיאינטערען פון וועלט-שלום דארף מען פארשויגן געוויסע ואבן, ניט אריינשפילען אין די העט בון די מלחההלייט. איצט, נאך דעם אלעמען וואס דער 20-סטער קאנגעס האט אופגעדעקט, נאך דער אופגעדעקטער טראאנידיע פון דער אידישער קולטור, איז קלאה, אzo דאס איז געווען ניט קיין ריכטיגע אונגןן; אzo דער אידישער ערמייט האט מען דעם קאמפ פאר שלום סופ-קליס-סוק ניט געהאָבן.

מיר זוענדיין איצט אן קאנסטרוקטיווע קרייטיק. מיר האבן איז קריטיק אונגעונדט זוען סאוועטישע פריער האבן געהאנדلت בנגען ישראל, לוייט אונזער מיינונג, ניט אויף א ריכטיגן שטייגער. מיר שריבן דאס אויך צו צו די טוות'ן איז דער נאציאנאלאעד און אידישער פראנע. מיר האבן געוזנט און זאגן אונזער ווארט איז דער אַהֲרָן פראנע, אין דער פראנע וועגן דער אידישער קולטור.

אין פארבינדונג מיט דער פראנע פון דער אידישער קולטור קאן מען אונז מיט רעכט פארוואָרפן, אzo מיר זייןען ניט אַרְוִיסְגָּעָרָטָן געגען די „טַעֲרָעֵס“ פון „אַינְטָעָרָצִיעַ“, וואס זייןען אַרְוִיסְגָּעָרָט געווארן, כדי צו בארעכטיגן דאס פארשווינדן פון דער אידישער קולטור אין סאוועטן פארבענד. דעם מעות דארפֿן מיר אַנְעָרָקָעָנָן. אין דער זעלביבער צייט מען אַנוֹיְיִזְן, אzo מיר האבן ניט געשטייצט די דזוינע „טַעֲרָעֵס“, ניט געהאט קיין שום אַפְּהָאנְדָּלְגָּנָּעָן ווי צו שטייצן, — און ניט על פי צופאל, נאך גאנץ באָאוֹסְטוּנִינְג. קיינער פון די וואס פירן אן מיט דער „מַאֲרָגֶן־פְּרִיהִוִּית“ דוי לאַצְטָע יָאָרְן איז ניט קיין אנהענגער פון די דזוינע פאלשע „טַעֲרָעֵס“.

נאכמער: דוי „מַאֲרָגֶן־פְּרִיהִוִּית“ האלט, איז אַטְדִּי „טַעֲרָעֵס“ זיין, מען פאלש אויך אינס סאוועטן-פארבענד. אלז אינס וויפיל איזן עס זאלן ניט אַרְיָבָּרְגִּין צו דער רוסישער אַדְרָע אַנְדָּרָע קולטור, זייןען נאך דארט פָּאָרָאָן גְּרוּסְעַט צָלָן, וואס ווילן אַדְרָע קולטור, ווי די קאנֶן צערטן באָוִוִּין עס. דאס אַונְטָעָרְדִּיקָן — און אַונְטָעָרְדִּיקָן אַיבָּעָדָן — זויער פָּאָרָלָאָג אַוְסְצְּוּלָּעָבָן זוֹ אַזְזָר אַדְרָע אַדְרָע קולטור, איז ניט קיין „אַינְטָעָרָצִיעַ“, נאך צוֹאָנְגָּאַסְמִילָּאַצִּיעַ. און ווּוּתְרָה: פָּוּנְקָט ווי אַמְּוּרִיקָאָנָּע אִידָּן, וואס רְעָדָן אַזְזָרְעָן לְיִעְנָעָן עַגְלָשִׁים, פָּאָרָלִוָּן ניט זויער אַינְטָעָרָס אַזְזָר אַדְרָע פָּרָאָגָן, אַזְזָר אִידָּן אַזְזָר אַנְדָּרָע לְעַנְדָּעָה, אַזְזָר אַזְזָר מיט אִידָּן אַזְזָר אַנְדָּרָע שְׂפָרָאָקָן. דאס ניט דער לאָזְן די

מעגלעקייטן אויסצ'ודריקן איז נאטלרלעבן אינטערעם, קאן נאר שפיוין  
בי זוי דעם נאצ'יאנגליזם. און אויף וויפיל די סינאנגע איז דערוויל  
נאר די איינציגע אידיש אינסטיוציע איז סאוועטנ-פארבראנד, העלפֿט  
עם מיט דעם דראיינן נאצ'יאנאליזום צו שפיוין.

די „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“ האַט געהאט אַ רֵי עֲדִיטָרְיעָלֶם אַן אַרטִיכְלָעֶן  
ווען דער פְּרָאָגָע, אַן זַי ווּעַט פָּאָרוּעַן, אַן דער לִינְיַעַט פָּוֹן קָאנְסְטוּרָקְ  
טְּיוּוּעָר קְרִיטִיך, ווּוִיטָעָר קְלָאָר צַו מַאֲכָן אַיר שְׁטָעוּלָגָג. עַמְּ הַאנְדָּלָט זַיְךְ  
ווען דעם גַּאנְצָן צְוָגָעָג צַו דער נַאֲצִיאָנָאָלָעָר פְּרָאָגָע, ווען אַן אָוּמָּ  
קָעָר צַו דער גַּעַזְנְטָעָר סַאֲוּעָטִישָׁעָר פְּרָאָקְטִיךְ פָּוֹן 1917 בֵּין אַיִּינָּ  
מיַטְּן פָּוֹן די דְּרִיְּסִינְגָר יַאֲרָן. די „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“ האַלָּט, זַיְךְ עַמְּ גַּעַזְנָטָ  
גַּעַזְנָט גַּעַזְנָרָן אַין דעם עֲדִיטָרְיעָלֶם פָּוֹן 1916 דַּעַצְעָמָבָר, אַן דַּי שְׁטִים  
אַירְעָ אַיז נִיט קִיּוֹן קוֹל קָרוֹא בְּמִדְבָּר. עַמְּ אַיז אַצְּמָ, וְיַי גַּעַזְנָט, אַ פָּעָר  
רִיאָרְ פָּוֹן חַשְׁבָּוֹן הַנְּפָשָׁה אַין די לַעֲנָדָעָר פָּוֹן סַאֲצִיאָלוּזָם, פָּוֹן אַרְוּמָקְוָן וְיַרְ  
אוּיךְ אַנְדָּעָר פְּרָאָגְרָעָסְיוּוּעָ אַרְגָּנָאָגָע, וְיַיְוָוָן אַן אוּפָ  
די טָעוֹתָן. אַן דַּי סַאֲוּעָטִישָׁע אַדְּן גַּוְפָּא וּוּלְבָן דַּא וַיַּן אַפְּאָקְטָאָר,  
צְזֻזָּמָעַן מִיט אַנְדָּעָר סַאֲוּעָטִישָׁע פְּעַלְקָעָרְשָׁאָפָּטָן, וּוּלְבָן זַיְנָעַן באָעָזָה/עַטָּה/  
גַּעַזְנָרָן.

די „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“ שוקט אַיר גָּרוֹם די בּוּיְדָר פָּוֹן דַּעַר אַידִישָׁעָר  
קוֹלְטָוָר אַיז סַאֲוּעָטִן-פֿאָרָבָאנָד, די בּוּיְדָר אַידִישָׁעָר קוֹלְטָוָר אַיז  
פְּוִילָן, וּוּלְבָן גַּעַפְנָעָן זַיְךְ אַיצְטָ אַן אַשְׁוּעָרָן פְּעַרְיָאָד, די בּוּיְדָר פָּוֹן דַּעַר  
אַידִישָׁעָר קוֹלְטָוָר אַיז רָוּמָעָנָי, יְשָׁרָאֵל, פְּרָאָנְקָרִיךְ — אָוּמָעָטָן!

## וְאַם פָּאָר אַ צִּיּוֹנָג אַיז די „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“?

אַיז אַונְזָעָר בְּאַרְיכְּתָן צַו דער קָאָנוּעָנְשָׁאָן עַרְבָּ דַּעַם דְּרִיסְיָגְסָטָן  
וּבוּלְיוּ פָּוֹן דַּעַר „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“ האַבָּן מִיר דְּרָקְלָעָרְט: „די ‘מאָרגָן-  
פֿרִיְהִיט’ אַיז אַ פְּרָאָגְרָעָסְיוּוּעָ אַידִישָׁע אַרְבָּעָטָרְעָ אַן פָּאָלְקָס-צִיּוֹנָג,  
אַן אוִיסְגָּהָאַלְטָעָנָעָ אַנְטִיפָּאַשִּׁיסְטִישָׁע צִיּוֹנָג, וְאַם דְּרִיקְט אַוִּיסָּ די אַין  
טָעָרָעָסָן פָּוֹן די בְּרִיאָטָשׁ שִׁיכְטָן פָּוֹן די אַירְזָן אַין אַמְּעָרְעָקָע, פָּוֹן אַלְעָרְלִי  
רִיכְטָוּנָגָעָן“. די דְּרָעָפָרָוּנָגָעָן פָּוֹן די לַעֲצָמָעָ פִּינְגָה יָאָרָהָבָן עַס וּוּדָרָע  
בְּאַשְׁטָעִיטִינְגָת. אַיז דַּעַן נִיט קָלָאָר, אַן דַּעַר קָאָמָפָג גַּעַגְעָן אַנְטִיסְעָמִיטִיזָם,  
גַּעַגְעָן בָּאוּוֹאָפָנָטָן דִּיְתְּשָׁלָאָנָד — וּוּלְבָן נִאר די „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“ האַט,  
אַגְּבָ, גַּעַפְרִיטָן, — אַן דַּעַר קָאָמָפָג פָּאָר שְׁלָוָם אַן אַ גַּזְיכְּרָעָטָר מִדְינָת  
יְשָׁרָאֵל, אַיז אַ קָּאָמָפָג נִיט פָּוֹן אַ רִיכְטָוָנָג, נִאר פָּוֹן גַּאנְצָן פָּאָלָק?

די „מאָרגָן-פֿרִיְהִיט“ אַיז אַ פְּרָאָגְרָעָסְיוּוּעָ, אַומְּפָחָעָנָגָגָע  
אַידִישָׁע אַרְבָּעָטָרְעָ אַן פָּאָלְקָס-צִיּוֹנָג. די אַיְנְצִיגָע וְאַם קָאָנָ  
טְּרָאָלִיָּן די צִיּוֹנָג זַיְתָ אַיר, פְּאָרְשְׁטִיעָרְפָּוֹן די בְּרִיאָטָשׁ אַידִישָׁע  
מְאָסָן. מִיר זַיְנָעַן צַו קִינְגָעָם נִיט פְּאָרְפְּלִיכְטָעָט, חַוֵּץ צַו אַיִּיךְ. אַונְזָעָר

צונגן צו פאליטישע און אנדרער פראנן ווערט פארמולירט אויף די באראטונגגען פון דעם רעדאקטיע-סטעף יעדן פרימאמרגן, דורך אַ פריען, קאלגעיאלן מיינונגראיסטוייש, און אמאָל דורך דיסקוטיעם. דער רעדאקטיע-סטעף, וועלכער אויז פראאנטוארטלעך צו אײַד, אויז די קערפערשאָפט, וואָס פארמולירט דעם צונגן צו די פֿאַרְשִׁידְעָנָעָה פראנן, ווי זײַ וועָרָן באַלְיִיכְטָן אין דער „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“.

און דער גרויסער דיסקוטיע וועגן 20טן קאנדרעס און דער אַידֵישער קולטור אין סָאוּעַטְּ-פָּאָרְבָּאָנדָן מַיְנְגַּנְגָּעָן, צִיְּתָנוֹוִוִּין שָׂאָרָה אַרְוִיסְגָּוָאנְטָן עַווֹּאָרָן אַלְעָלִי מַיְנְגַּנְגָּעָן, צִיְּתָנוֹוִוִּין שָׂאָרָה אַרְוִיסְגָּוָאנְטָן. עַס אַיז די אַיְנְשְׁטָלְוָוָונָגָה פון דער „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ צו דורך אַזְּעַלְכָּעָבָרְבוֹו, און אַיז אַרְטִיכְלָעָן, אַלְעָז אַיְנְסָן צַיְּ דַּי רַעַדְקִצְיָעָן אַזְּ מִיטָּ וַיְיָ מַסְכִּיבָּן, צַיְּ נִיטָּן אַזְּוִי לאָנָּן וַיְיָ זַיְּ הָעַלְפָּן קָלָאָרְ מַאְכָּן וַיְיָכְטִינָּגָה פְּרָאַבְּלָעְמָעָן, האָבָּן זַיְּ אַזְּ אַרְטָט אַיז דער „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“. די „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ אַיז נִוְתָּן בְּאַגְּרָעְנִיצְטָן צַד אַיְין רִיכְטוֹנָגָה, — זַיְּ אַיז די צִיְּתָנוֹגָה פָּוָן דַּי בְּרִוְיטָעָ אַזְּדִישָׁעָ מַאְכָּן. אַזְּ אַזְּ דַּעַם בְּאַדְיכִיטָּמָן צַו דַּעַר קָאַנוּעַנְשָׁאָן עַרְבָּה דַּעַם 80טן זַיְּבְּלִיָּיָן דַּעַר „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ האָבָּן מִיר וַיְיָטָר גַּזְאָגָט : „די ‘מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן‘ זַוְּכָּת צַו פָּאָרְאַיְינְגָּן אַידָּן מִיר אַלְעָלִי רִיכְטוֹנָגָעָן אַיז קָאָמָּפָּ פָּאָרְפִּירְדִּין, פָּאָרְ רַעְבָּטָן, צַו בּוֹעָן דָּא אַ גַּזְוָונָט אַידִישׁ לְעָבָן, צַו בּוֹעָן דַּי אַידִישׁ קָוְלְטוֹרָה, לְוִוְּטָה דַּי טַרְאַדְיִיצְעָם פָּוָן אַנוּעָרָעָה קָלָאַסְטִיקָה, אַזְּ צַו פָּאַרְוִיכְבָּרָן אַ דַּעַמְאַקְרָטִיטָשׁ, וַיְלַבְּשֵׁת עַטְדִּיגָּעָ אַזְּ גַּלְיְקָלְעָבָעָ מְדִינָה יִשְׂרָאֵל“. די-אָ צַוְּגָן וַיְעָלָן מִיר וַיְיָטָר בְּלִיְבָן גַּעַטְרִי, אַזְּ אַרְעַנְטִירָן אַזְּנוּעָרָ אַרְבָּעָטָ אַזְּוִי, אַזְּ עַס אַזְּלִי בְּיַוְוָן גַּעַלְעָנָהָיוֹת אַזְּ מִיטָּ אַלְעָ מעַלְעָכְקִיטָן גַּעַשְׁפָּן וַיְעָרָן אַזְּ אַסְּפָּרְבִּוְוּטָעָרָ אַיְינְגְּנִיקָּט אַזְּ די אַינְטָעָ רַעַסָּן פָּוָן פָּאָלָק.

דער אַופָּן וַיְיָ אַזְּוִי די „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ זַוְּכָּת צַו בְּאַלְיִיכְטָן די פְּרָאָנָן פָּוָן טָאגְּ האָטָן גַּעַוְוִים באַשְׁטָעַטִּיגָּט דַּעַם דָּאָזְגָּן צַוְּגָן. דָּאָם הַיּוֹסְטָן נִיטָּן, אַזְּ עַס וַיְיָעָן נִיטָּן פְּרָאָנָן דָּאָזְגָּן בְּלִיְוָן. דָּאָס הַיּוֹסְטָן, אַזְּ עַס אַלְעָלָ דָּוְרָךְ אַ נִּיטְגְּנָה עַהְרִינְגָּרָטָן. עַס אַיז לְיִידְרָעָ אַזְּיךְ וַיְכִטְמָגָּן, אַזְּ הַיְגָעָ אַידִישׁ קָרְבָּעָטָרָה פְּרָאָנָן וַיְעָרָן נִיטָּן וַעֲגָנָה בְּאַהֲנְדָלָתָן אַיז דער „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“; אַזְּ די „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ בְּאַקְעָנְטָן נִיטָּן אַירָעָ לְיִיעָנָרָ מִיטָּ דַּעַר טַעַטְוִיגְּקִיטָן פָּוָן אַמְעָרְקָאַנְדָעָר אַידִישָׁן קָאַנְדָעָטָם, מִיטָּ די טַעַטְוִיקִיטָן פָּוָן די פֿאַרְשִׁידְעָנָעָ קָאַמְיוֹנִיטָן צַעַנְטָרָם, אַזְּ� וָו. אַזְּ� רַעַדְטָמָן וַיְעָגָנָה בְּלִיְוָן, דָּאָרָף מַעַן, וַיְיָדְרָאַמָּאָל, דַּעַרְמָאָן דָּאָס, אַזְּוִיָּה וָאַס מִיר האָבָן צָוָם אַנְחָוִיב אַנְגָּעוּוֹוֹזָן, — די שַׁוְּוָאַכְבָּעָרָ פְּאַרְבּוֹנְדָנָגָה פָּוָן דַּעַר „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ כִּוּטָה די אַרְבָּעָטָרָ אַזְּ� אַזְּ� יְוַיְנָאָסָן. עַס אַיז נִיטָּאָ גַּעַנְגָּוָן עַפְּאַרְטָאַזָּשָׁ אַיזָּוּ דַּעַר „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“. גַּעַוְוִיסְעָ אַמְעָרְקָאַנְדָעָר פְּרָאַבְּלָעְמָעָן וַיְעָרָן נִיטָּן וַיְיָגְעָרָגָה בְּאַהֲנְדָלָתָן. דָּאָס חָנָנָט אַזְּיךְ אַפְּ פָּוָן שְׁרִיְבָּרִישָׁן פְּעַרְסָאַנָּאָל, וַיְעָרָן וָאַס מִיר וַיְעָלָן באַלְדָּרָן. אַבְּעָרָ עַס אַיז, דָּאָכְטָמָן זָרָ, לְלָאָ, אַזְּ בְּכָלְלָ גַּעַנְמוֹמָן הָאָטָן די „מַאֲרְגַּנְזְּפֶרְיוֹהִיטָן“ אַ רְכִטְיוֹגָע אַיְינְשְׁטָלְוָונָגָה, אַזְּ אַיְינְשְׁטָלְוָונָגָה צַו דִּינְגָן די בְּרִוְיטָעָ אַידִישׁ מַאְכָּן. אַזְּוִיָּה דַּעַם גַּעַבְּמִתָּ הָאָטָן זַיְּ אַזְּ מַשְׁךְ פָּוָן די לְעַצְמָעָ עַטְלָעָבָעָ

יאר געמאכט אַ רְיֵי **סְפָעִיצְיָלָעּ** אֲנַשְׁטְּרָעָנָגָנוּנָגָן.

מען קאן דא, למשל, אַנְוֹיִזְן אוֹיֶף דער שליחות, וואס עס האט דורךנערט פאר דער "מַאֲרְגַּנְזְּפָרִיהִיָּת" דער פָּאַרְוּאַלְטְּנְדִּינְגֶּר רְעֵדָהָקְטָאָר, י. פְּרִיד, ווען ער איזן זומער 1955 געפָּאָרְן צו דער וועלטָאָרְן פְּאָרְזִין, אַ קָּאנְפָּעָרְעָנִץ גָּעָנָגָן דער בָּאַוּאַפְּעָנָגָן פָּוּן דִּיטִּישָׂהָן. דִּי "מַאֲרְגַּנְזְּפָרִיהִיָּת" איזן גָּעוּזָן דִּי אַיִּנְצִיגָּע אַידִּישָׂע צִיטָוָנָג, וואס האט דָּרְצִיְּלָט דִּי אַידִּישָׂע מָאָסָן אַיְזָנָגָע וְעַגָּן דעם דָּזָוָגָן וְוִיכְטִינָג צְוָאַמְּנָקָנוּנָפָט, פָּוּן וּוּלְכָן דער פְּרָעָר פָּוּן דִּי צִוְּנִיסְטָן אַיְזָנָגָן פְּרָאַנְקְרִיךְ, אַנְדָּרָע בְּלֹמְעָל, אַיְזָנָגָע גָּעוּזָן דער פְּרָאַזְּצָעָר.

אַיְזָנָגָע סְוִיף 1955 אַנְהָוִיב 1956 האט אַונְזָעָר פְּרִיעִיטְוֹנְ-פָּאַרְשְׁטָאָרְד בענער מִיטְּאַרְבְּעַטְּעָרְגָּן. בּוּכוּזָאָלְד גַּעֲמָאָכָט אַ רְיֵזָע אַיְזָנָגָע מַעֲרְבִּ-אַיִּדְעָע אַוְן יִשְׂרָאֵל, אַזְּנָגָע צְגַעַשְׂקָט בָּאַרְיכְּטָן, באַשְׁרוּבָּוּנָגָען פָּוּן גָּאָרְבָּרוּטָן אַיְזָנָגָע טָעָרָעָס פְּאָרְן אַידִּישָׂן וּלְמָ. אַיְזָנָגָע, 1956, האט אַונְזָעָר פְּאַרְוּאַלְטָעָה, חִים סּוּלָּעָר, גַּעֲמָאָכָט אַ רְיֵזָע אַיְזָנָגָע סָאוּוּטְ-פָּאַרְבָּאָנָד אַזְּנָגָע גָּעוּזָן דער עַרְשְׁטָמָר פְּאַרְטְּדָעָטָר פָּוּן אַזְּנָגָע אַמְּעָרִיקָנְ-אַיִּדְעָשׂ צִיטָוָנָג, וואס האט גַּעֲמָאָכָט פְּאַרְבְּיָנְ-דָּוָגָן מִיט דִּי סָאוּוּטְ-אַיִּדְעָשׂ שְׁרִיבָּרָה, — צָום עַרְשְׁטָן מָאָל זִוְּנָט דעם טְרָאָגְשָׂן אַיְבָּרְדָּרְיוֹס פָּוּן 1948. דער דָּזָוָגָן קָאַנְטָאָקָט אַיְזָנָגָע אַזְּנָגָע סְפָּקָגָע גָּעוּזָן פָּוּן נְדוּזָן באַדְּיוֹטוֹנָג פָּאָר אַלְעָ אַידְן, וואס אַיְנְטָרְעָסְרָן זִיךְרָיָה קְוָלְטָרָה.

## שְׁרִיבָּרָה פָּוּן סָאוּוּטְ-פָּאַרְבָּאָנָד, פּוֹילְגָּן, יִשְׂרָאֵל, פְּרָאַנְקְרִיךְ

זָאָל דָּא גָּעוּזָגָט וּוּגָן, אַז דִּי "מַאֲרְגַּנְזְּפָרִיהִיָּת" אַיְזָנָגָע נְאָרְדָּי אַיִּנְצִיגָּע אַידִּישָׂע צִיטָוָנָג אַזְּנָגָע, וואס קָעְמָפָט אַוְיָפָט אַקְּנְסְּטָרְוָךְ מִיוֹן אַפְּוָן פְּאָרְן אַוְיָפְּבָוּי פָּוּן דער אַיִּדְעָשׂ קְוָלְטָר אַזְּנָגָע סָאוּוּטְ-פָּאַרְבָּאָנָד, נְאָר אַוְיָפָט דִּי אַיִּנְצִיגָּע וּוּאָס בְּרָעָנְגָט אַיִּצְטָע דֻּעָם אַיִּדְעָשׂ עַוְּלָם דִּי שְׁאַפְּנוּנָגָע פָּוּן דִּי שְׁרִיבָּרָה, וּוּאָס גָּעוּזָן דִּי אַיִּנְצִיגָּע, מִיט יִאָרְן צְרוּיקָ, צָו בְּרָעָנְגָע דֻּעָם אַיִִדְעָשׂ עַוְּלָם דִּי שְׁאַפְּנוּנָגָע פָּוּן דִּי שְׁרִיבָּרָה, וּוּאָס זִוְּנָעָן אַוְמְגָעְבָּרָאָכָט גָּעוּוֹאָרָן. זִוְּנָט לְעַצְּטָן זָוְמָעָר הַאָבָּן מִיר שְׂוִין גְּדָרָקְט אַדְּטִילְלָעָן, עַסְּיָעָן, דָּרְצִיְּלוֹנְגָעָן פָּוּן ש. הַאָלְקָיָן, נְחַלְוָרְעָ, אַבְּרָהָם גָּאנְטָאָר, אַיִּזְקָעָר, וּוּנְדָרָאָה, מְשָׁה בְּעַלְעָנְקָיָ, יִשְׂרָאֵל סְעַרְעָבָרָאָנִי, ה. פָּאַלְיָאָנְ-הָאָרְ, דָּרְבָּנְאָזְ-וּוּיטָש, י. קָאַצְּנָעָלְסָאָן אַזְּנָגָע אַנְדָּרָע. כָּאַטְשׁ מִיר זִוְּנָעָן נְאָר וּוּוּיט נִיט צְוָפְּרָדָן מִיט דִּי בְּזִוְּדִ-אִיצְטָגָע דָּרְגָּרִיכְוּנָגָע, אַיְזָנָגָע נְכָתְּבָמָ, זִוְּנָט דָּרְ אַיִִדְעָשׂ עַוְּלָם זָאָל וּוּסָן וּוּגָן זִוְּנָט. אַזְּלָעָבָעָזָע וְאָכָּבָעָזָע דִּי אַיִִדְעָשׂ פָּוּן דִּי אַיִִדְעָשׂ קְוָלְטָר אַזְּנָגָע וּוּגָן, דָּוּוּנְסָק אַזְּנָגָע אַנְדָּרָע שְׁטָמָע, דִּי אַיִִדְעָשׂ דִּשְׁעָ קָאַנְצָעָרָטָן אַזְּנָגָע מַאֲסָקָוּע אַזְּנָגָע פִּיל שְׁטָמָע אַיִִבְרָעָן לְאָנָה, דִּי בְּרִיטָע שְׁלָוְמִ-עַלְיכָם פִּיְּעָרְוָנָגָע, דִּי קְוָלְטָר-טָעַטְגִּיקִיט אַזְּנָגָע בִּירָאַ-בִּידְזָוָשָׂאָן, פָּאַרְ מאָגָן נִיט נְאָר אַזְּנָגָע אַינְטָרָעָס פָּאָר זִיךְרָיָה, נְאָר שְׁטָעָלָן פָּאָר מִיט זִיךְרָיָה וּוּכְטִיגָּע אַנְהָוִיבָן. דִּי "מַאֲרְגַּנְזְּפָרִיהִיָּת" אַיְזָנָגָע אַיִִדְעָשׂ צִיטָוָנָג דָּא אַזְּנָגָע אַינְטָרָעָס דָּרְצִיְּלָט דֻּעָם אַיִִדְעָשׂ עַוְּלָם וּוּגָן דִּרְ אַיִִדְעָשׂ

שער קולטור אין פויין און רומעניע. זי דורך בסדר די ארטזיכלען, עסיווין, דערץיזילונגען, לידער — פון הערש סמאליאר, בער מאָך, בינעם העלעה, מיבאל מירסוי, דוד ספאָדַה, יִשְׂרָאֵל עֲמִיאָט, יצחּ טוֹרְקָאָוְגְּרוֹדְבָּעָרָג, אַיְדָא קָאַמִּינְסְּקָא, לְאַלְיוֹצִיךְיִ, אָוּן נָאָךְ אָוּן נָאָךְ אַנדְרָעָרָע.

ואַלְוִין דָּא דערמאָנט ווועָרָן אָנוֹזְוָעָרָן מִיטָּאָרְבָּעָטָר אַיְן מַעֲרְבָּדוּרְאָפָּע אָוּן אַיְן יִשְׂרָאֵל, ווּלְכָעַ מַאֲכָן אַוְיכְּתָגָן בַּיּוֹטָרָאָג צַו אָנוֹזְוָעָרָן צִוְּתוֹנָג — אַבְּרוּם קָאַגָּאנָאָוָסְקִי, גַּ, קָעָנִיגַּ, מַשְׁה שָׁוְלְשְׁטִינוֹן, דָּרָ, חִימָסְלָאוּסָם, פְּרָאָפָּ, שָׁמוֹאָל אַיְזְוָעָנְשְׁטָדָטָן, יַ, לִיפְּסָקִי, אַסְטָר ווּילְעָנְסְקָא, דָּרָ, מַשְׁה סְנָה, דָּרָ. אַברָהָם בָּעָרְמָאָן אָוּן פִּילְ אַנדְרָעָרָע.

די אלָע צַעַנְדְּלִינְגָּרָן צַעַנְדְּלִינְגָּרָן מִיטָּאָרְבָּעָטָר פָּוּן אָוּסְטָאנָדָן, מַוְט ווּלְכָעַ די „מַאֲרְגָּן־פְּרִוְּיְהִיטִּים“ מַעְנָד זִיךְּ אַיבְּרָעָנְעָמָעָן. הָעָלָפָן רַיְבָּעָר מַאֲכָן דִּי צִוְּתוֹנָג. אַבְּער קָודָם כָּלֶ, פְּרָאָשְׁטוּיטִים זִיךְּ, זִינְעָנוּ עַמְּסָדִי מִיטָּאָרְבָּעָטָר פָּוּן דָּעָר „מַאֲרְגָּן־פְּרִוְּיְהִיטִּים“ דָּא, אַיְן אַמְּעָרִיקִי, וּוּסָם פְּרָעָמִינוּן דִּי צִוְּתוֹנָג יַעֲדָן טָאגָן. אַ ווּיכְּתָגָן אַרְטָם פְּרָאָרְגָּעָסְוּוּ שְׁרִיְבָּעָר אַוְיסְעָר דָּעַט סְטָעָף, די דִּוְכְּטָעָף, דָּעַרְצִילְעָאָר, פּוּלְבִּיצְּיְסְטָן, אָוּן נַיְוָ אַרְקָ אָוּן אַיבְּרָעָיְן גָּאנְצָן לְאָנָדָן. עַמְּסָדִי נִיט אַוְיסְצְּרוּעָבָעָנָעָן אלָע נַעַמְעָן אָוּן נִיט אַפְּצְוִישָׁאָצָן דָּעַם בַּיּוֹטָרָאָג וּוּסָם זַיְיכְּן, — כָּמָעַט אלָע אַוְוָה אַ פְּרִיְוְיְלִינְגִּן בָּאָזִים, אַזְוִי צַו זַאָגָן. צַעַנְדְּלִינְגָּרָן אָוּן צַעַנְדְּלִינְגָּרָן זִינְעָן זַיְיַ — אַ נְדוּסָעָר פְּאָרָהָרָן ! וַיְיַ פְּאָרְדִּינְעָן אַנוֹזְוָעָר דָּאנְקָ אָוּן אַנוֹזְוָעָר גָּאנְדְּקָעָנָגָן. עַמְּסָדִי פְּאָרְשְׁטוּיטִים זִיךְּ, אַבְּער, אַז אַוְיפְּן אַינְנוּיְינְגָּסְטָן סְטָעָף אַיְן רַעַדְקִצְיִעַ פָּאלָט די טָאנָגָטָן טַעַנְלְעָכָבָעָט.

איַר ווּוִיסְטָן עַמְּסָדִי אַלְיוֹן, אַבְּער מַעְן דָּאָרָף אַונְטְּרָשְׁטְּרִיכִּן, אַז די אַרְבָּעַט אָוּז אַז דָּעָר לְעַצְמָעָר צִיְּתָן נָאָךְ שְׁוּעָרָט גַּעַוָּאָרָן. דָּעַר סְטָעָף פָּוּן דָּעָר „מַאֲרְגָּן־פְּרִוְּיְהִיטִּים“, ווּלְכָעַר אָזָן דִּי לְעַצְמָעָר יַעֲרָן פְּאָרְקָלְעָנְעָרְטָן גַּעַוָּאָרָן צַוְּלִיב עַקְאָנָאָמִיעָ, אָזָן מַשְׁרָ פָּוּן פְּאָרְגָּאנְגָּעָנָעָן וּוּסָם נָאָךְ קָלָעָד נַעַר גַּעַוָּאָרָן. די „מַאֲרְגָּן־פְּרִוְּיְהִיטִּים“ הָאָט גַּעַהָאָט אַ שְׁוּעָרָט אַ פְּוּסָט אַיְנָם, מַוְיט פָּוּן אַזְוָאָ מִיטָּאָרְבָּעָטָר פָּוּן גַּאֲרָהָהָוּן קָאַלְיְבָּר זַיְיַ. בּוּכוֹאָלָדָן. מִיר פִּילְן דָּעַם פָּאָרְלוּסְטָטָן עַד הַיּוֹם זַיְעָר שָׁאָרָה. צַוְּלִיב פִּיוֹשָׁע טִיבּוֹת קָאָנָעָן אַנְדְּעָרָעָן מִיטָּאָרְבָּעָטָר נִיט דָּרְפִּילְן זַיְעָרָע בְּלִיכְטָן וּוּ פְּרִיוּזָרָ. דָּעַר רַעַדְקִצְיִעַ-סְטָעָף אַזָּן בָּאָמָת אַיבְּרָעָגְלָאָדָן מִיטָּאָרְבָּעָטָר, מִיטָּאַוְפְּגָאָבָן. דָּעַרְפָּאָר ווּרְעָן פָּוּן צִיְּתָן צַוְּלִיב גַּעַוָּאָזְוָעָן אַוְיְפָאָבָן נִיט דָּרְפִּילְטָן, — וּזְיַ, לְמַשְׁלַׁ, צַוְּלִיב גַּעַוָּאָזְוָעָן אַוְיְפָאָבָן נִיט דָּרְפִּילְטָן, אַדְרָע שִׁיקָּן רַעַנְעָר צַוְּלִיב גַּעַוָּאָזְוָעָן אַרְגָּאנְגָּזְאָצִיעָם, אַדְרָע אַיְן פְּאָרְשִׁירְדָּעָן שְׁטָעָט.

עַמְּסָדִי דָּא פְּאָרְצִיכְוָנָט ווּרְעָן אַ פְּאָרְלוּסְטָט ווּסָם די „מַאֲרְגָּן־פְּרִוְּיְהִיטִּים“ הָאָט גַּעַהָאָט אָזָן דָּעַם פְּאָרְצִיכְוָנָעָם יַאָר, אָזָן צַוְּאָמָעָן מִיטָּאָרְדִּי בְּרִיטְעָ אַיְדִּישָׁע פְּאָלְקָסִ-מָּאָסָן, אָז אַנוֹטְעָרְשִׁיְרָדָן פָּוּן רַיְכְּתָנָג. עַמְּסָדִי אַיְנָרָר פָּוּן דִּי גְּרִינְדָּרָע פָּוּן אַנוֹזְוָע צִוְּתוֹנָג, ווּסָם זַיְינָע פְּוֹנְקְצִיעָם אָזָן בַּיּוֹטָרָאָג זַיְינָע נִיט צָוָם אַוְסְרָעְבָּעָנָעָן אַזָּן גַּעַזְיְלָטָע וּוּרְטָעָר, נָאָר ווּסָם הָאָט דָּעַר עַיְקָר פְּאָרְמָאָגָט יַעֲנָע שְׁטָרִיךְ, ווּלְכָעַר אָזָן אַזָּן בָּאַזְוָנְדָעָר מִיּוֹעָר — די טַרְאַדְיִצְיִעַ פָּוּן אַיְדִּישָׁע פְּרִיוֹיְהִיטִּ-קָאָמָפָן, די קָאָמָפָן פָּאָר סָאַצִּיאָלָן

יושר, אינט גיטט פון די נבייאם. די "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט" זוכט צו האלטן.  
לעבעDIG די טראדיציע.

## ניע ליענער — אַלעבןס - פרענק

עם איזו בי אונז נאך מיט עטלעכע יאר צורייך געתטאַנטן די פרענק  
ווען פאַרשטארקן די קאָדרען פון רעדאָקצֿיעַסטעף. אַיצט שטימט  
פרענק נאך שאָרפֿער. אַינס איז אַבער קלאָר : ווי אַזוי די אָומְשָׁטָעַנדָן  
ואלֶן ניט זיין, וועלכע אויפֿגאָבן די מיטאָרבְּעַטְעַר זאלֶן ניט דאָרפֿן דָּרְכִּי  
פֿירַן, טיען זוי אלֶע זוייר אָרבְּעַטְעַר גַּעֲטְרִי אָונֵן צִיְּטָנוֹנוֹיַּה טַקְעַטְמִיט  
נְפָשָׁה. זוי גיבַּן אַרוֹסִים די צִיְּטוֹנָה אָונֵן זוכַּן צו מַאֲכָן זוי אַקְטָעוּל אָונֵן  
לעבערג אָונֵן מְלִיטָאָנטְשִׁי אָונֵן ווּוּרְקוֹזָם אָין קָאָמָּפְּ פָאָרְ דִּי אִינְטְּעַרְעַטְסִן  
פֿוֹן די הָאָרְעַפְּאָשְׁנָעַ מַאֲסָן אָונֵן פֿוֹן בְּרִיטִין פֿאָלָק, ווי ס'אַיז נאָרְמְעַלְעַד.  
אייד גַּלוֹבִ, אָז מַעַן קָאָן זאנֵן מִיט דָּרְכַּטְמִיט, אָז אַדְאָן זוייר אָונֵן צָעַנְדְּלִיגְעַר שְׂרִיבְּרַעְ  
מִיט דָּעַר גַּעֲטְרִיְּעַר אָרבְּעַטְעַר פֿוֹן דִּי אלֶע צָעַנְדְּלִיגְעַר אָונֵן צָעַנְדְּלִיגְעַר  
אַרוֹסִים דָּעַר "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט", אָונֵן דָּעַר דָּעַר פֿילִיטִטְדִּי אוּפֿגְאָבן, וועלכּע  
אוּסְמָאָנדְ, באַקְוּמָט זַיְק אַצְיוֹנוֹנָה, וואָס דָּעַר פֿילִיטִטִּי די אוּפֿגְאָבן, וועלכּע  
די אִידְישׁ מַאֲסָן האָבָן אוּפֿיך אַיר אָרוּפְּגָּנְעַלְיוֹנִים.

ווען מען רעדט ווען מיטאָרבְּעַטְר, אָין נְיוֹ יָאָרְק אָונֵן אַיבְּעָרְן גַּאנְצָן לְאָנָד, וועלכּע האָבָן אַ  
שְׂוּעָרָעַ אוּפֿגְאָבָע אַוְיָחְ זַיְק. זוי אלֶע — די פֿאָרוּזְאָלְטְעַר, די מיטאָרבְּעַטְר  
אָין רעדאָקְצִיעַ, די דָּרוּסְדְּנִיגָּע מיטאָרבְּעַטְר, די אָפֿיסְ-אָרבְּעַטְר פֿאָרְ  
דִּינְעַן אלֶע אַונְזָעַר הָאָרְצִינָע אַנְעָרְקָעְנוֹנָה.

געַעַנְקָעַן מוֹזְעַן אַבעָר, אָז די "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט" ווּערְט אַרוֹסִים  
געַעַבָּן, ניט ווֹיְלָס' אַיז פֿאָרָאָן אַ גַּרְוּפְּ עַקְשָׁנִים, וואָס דָּעַרְפִּין זְיַעַרְעַ  
פֿלְוִיכְטָן אָונְטָר די שְׂוּעָרָטְסִין באַדְיְנוֹנוֹנְגָּעָן. די "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט" ווּערְט  
אַרוֹסְגַּעַבָּן, ווֹיְלָ אַיר, אָזן צְזָאָמָעָן מִיט אַידְרָוִיסְטִיךְ פֿוֹן אִידְישׁ  
פֿאָלָק, זַיְנָעָן אַנְטְּשָׁלָאָסְן זַיְ אַוְיְצִיחָאָלָטָן. די "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט" ווּערְט  
אַרוֹסְגַּעַבָּן — אָזן אַיְזָגְרִינְדְּטָעַט גַּעַוְאָרָן מִיט 35 יָאָר צְוִיקְ — נִיט  
וּוֹי עַפְּעַם אַ קָּאָפְּרִינוֹ, אַדְעַר עַקְשָׁנָה, נָאָר ווֹיְלָ דָּאָס פֿאָלָק דָּאָרָפְּ זַיְ האָבָן.  
לְאָמִיר נָאָכָּמָאָל אַוְפְּמִישָׁן אָזָן גַּעַדְאָנָס די אלֶע פֿרָאָבְּלָעָמָן, וואָס מִיר  
הָאָבָן פֿרִיעָר אַגְּנָעָרִיט, ווּלְעַן מִיר באַגְּרִינוֹפְּן זַיְ לְעַבְּנָסְגַּנוֹתִיגְ עַס אַיז פֿאָרָן  
פֿאָלָק, — נִיט פֿאָר אַ קְלִיּוֹל, אַ רִיכְטוֹנָג נָאָר פֿאָרָן פֿאָלָק, — די עַקְוִיסְטָעַנְיָ  
פֿוֹן דָּעַר "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט". עַס מַזְוָה דָּאָ אַבעָר גַּעַוְאָרָט ווּרְעָן, נִיט אַרְיִינְ  
גַּיְעַנְדִּינָה אַיז אַיְנְצָלְהִיטָן, אָז די פֿיְנְאָנְצִיעַלְעַ לְאָנָעָ פֿוֹן דָּעַר "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט"  
הַיִּיט" אַיז נִיט נָאָר אַ שְׂוּעָרָעַ, נָאָר אַ דָּרְאָעַנְדִּינָה, אָז נָאָר דָּאָס פֿוֹלָעָ  
דָּעַגְרִיוֹיכְן פֿוֹן די צִילְן פֿוֹן דָּעַר אַוְצִינְגָּר פְּאַגְּדִקְאָמְפְּאָגְנָע ווּטָ באַוּאָר  
רָעַנְעָן, אָז "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט" זַאָל ווּוִיטָר לְעַבְּן אָזן ווּוִיטָר קָאָנָעָן דִּינְעַן  
דָּעַם פֿאָלָק.

עַס אַיז אַבעָר דָּא אַמְּמָעַנְטָמָ, וואָס אַיז אַפְּשָׁר נָאָר עַרְנְסְטָעַר ווּוֹי דָּעַר  
פֿיְנְאָנְצִיעַלְעַ. דָּאָס אַיזוֹ דָּעַר פֿאָקְט וואָס טְוִוְּנְטָעַר (יע, טְוִוְּנְטָעַר) פֿרָאָר  
גַּרְעִיסְטוֹעָ אִידְיִישׁ אָrbְּuטְעַר אָזָן פֿאָלָקְסְ-מַעְנְטָשְׁן לְיִעְנָעָן נִיט די "מְאַרְגָּנִזְפְּרִיהִוִּיט", אַדְעַר לְיִעְנָעָן זַיְ נִיט רָעְגְּלָעָר. עַס אַיז פֿאָר אַוגְּנוֹ אַ קְנָאָפְּ

טריסט, וואם די ליענערשאפט פון דער אידישער פרעסע בעל פאלט. כדי די „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט” זאָל לעבען, מוו אַפְּגַּעַשְׁטָלֶט וווען דער פָּאָרֶר-לֹסֶט פון ליענערשאפט. כדי די פָּרָאָגְּרָעְסִיוּעַ עַל עַמְּנָעֵן זאָלָן קָאנְעַן מָאַבְּלִיזּוּת וווען אַיְן די אַלְעַ ווַוְיכְּטָגְּנָעַ קָאמְפָן, אַיְן נּוֹיטִיג, אַזְּ זַיְזַלְיַן יְעַדְן טָאגְּ לְיְעַנְעַן די „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט”. אַיְדָן פון אַלְעַ רִיכְטָנוֹגְּנָעַן דָּאָרְפָּן אַרְיִינְגְּנָעְצִוְּגָן וווען אַיְן דָּעַם לְיְעַנְרִיךְיָוִן פון דער „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט”. עַס דָּאָרְפָּן אַרְיִינְגְּנָעְצִוְּגָן וווען עַנְגְּלִישְׂלִיעֲנָנְדָגָע, כדי זַיְזַלְיַן רַעֲגָלוּעָר נְאַכְּפָאָלָגָן די עַנְגְּלִישְׂעַ זַיְזַיְתִּין זַוְּנָאָגָן. אַ בְּרִיטָעַ קָאמְפָאָנִיעַ פָּרָן סּוֹפְּ-וּ-אָךְ נּוּמָעַ „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט” דָּאָרָף אַרְיִינְגְּרָעָנָגָן אַ סְּקָרְהָוִן דָּעָרְטָעָר, אָוִיב נִטְטָוָה טְוִיזְנָטָעָר, נִיעַ לְיְעַנְעַר.

## איַן גִּיסְטַּ פָּוּן אַלְגַּיְן אָזְן וּוַיְנְטְּשָׁעוֹסְקִי

איַן אַ הִסְטָמָרִישָׁן מָאַמְּנָעֵן אַיְן דָּעַר גַּשְׁכְּבָטָע פָּוּן דָּעַר וּוּלְטַ זַיְגָעַן מִיר זַיְזַד צֻנוֹיְפָּנְעָלְמָעָן, איַן אַ הִסְטָמָרִישָׁן מָאַמְּנָעֵן פָּאָר אָוְנוּעָר פָּאָלָק, דָּעַם אַיְדִישָׁן פָּאָלָק, אַזְּ אַוְיךְ אַיְן אַ הִסְטָמָרִישָׁן מָאַמְּנָעֵן פָּאָר אָוְנוּעָר צַיְוֹתָנָג: 35 יָאָר ווּרְטָה זַיְלָט דָּעַם 2ָטָן אָפְּרִיל, 1957. דָּאָס אַיְזָה אַ פָּרִידְגָּרָד מָאַמְּנָעֵן אָוְנוּעָר אַרְבָּעַט — דָּעַר יוּבְּיָוִי פָּוּן 35 יָאָר „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט”! 35 יָאָר אַיְן דִּינְסָטְ פָּאָר אָוְנוּעָר לְאָכְן אַמְּעָרִיקָה, פָּאָרָן אַרְבָּעַט-עֲדָרְקָהָס אָזְן דִּי בְּרִיטָעַ פָּאָלְקָס-מָאָסָה, פָּאָרָן אַיְדִישָׁן פָּאָלָק! סְאַיְזָה אַ גְּרוּזִישָׁ, פָּאָטְרִיאָטִישָׁ פָּאָלְקָס-אַרְבָּעַט! סְאַיְזָה אַזְּ אַרְבָּעַט לְזִיתְדִּי בְּעַסְטָעַ טְרָאָדִיצִיעַס פָּוּן דָּעַר אַמְּעָרִיקָה אָנָעָר גַּעַגְעָה שִׁיכְבָּטָע אָזְן פָּוּן דָּעַר אַיְדִישָׁר גַּשְׁכְּבָטָע, דִּי טְרָאָדִיצִיעַס פָּוּן ווּוְגַטְשָׁעוֹסְקִי — אָוְנוּעָר פָּוּן דִּי גְּרוּנְדָעָר פָּוּן דָּעַר „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט” — אַזְּ עַדְעַלְשָׁטָטָט אָזְן בָּאוּשָׁאָוּוּר, פָּוּן אָוְנוּעָר אַוְמָפָאָרְגָּעָלְכָּעָן לְאַלְגִּיְן-עָן, בּוּעָר אָזְן בָּאָרְגִּיְשָׁרָעָר פָּוּן אַיְדִישָׁן לְעַבְנָן, פָּוּן יַעֲקֹב מִילְּךְ אָזְן לְעַזְן קָאָבְרִין, פָּוּן יַעֲכָבְשִׁיבָּרָאָר אָזְן קָלְמָן מְרָמָר אָזְן אַנְדָרְעָר פִּיאָנְדְּרִיךְ-בּוּשָׁר, וּוּמָעָם צַיְוֹתָנָג די „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט” אַזְּ גַּעֲוֹעָן.

עַס קָוָן אַוְיָהָב אָנוֹנָז קַעְמָפָעָר אָז אַצְּאָל דָּא אַיְן לְאָנדָה, אַוְיךְ צַוְּשִׁוָּהָן די בְּרִיטָעַ אַמְּעָרִיקָה אָזָסָה, וּוּאָס שָׁאָצְּזָן אַפְּ אָוְנוּעָר — אַיְיָעָר אַרְבָּעַט צַוְּבָּ�וּן די „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט”. עַס קוֹפָן אַוְיָהָב אָנוֹנָז אַיְדִישָׁה נִקְעָטָם, קָוְלְטוֹרְדְּ-בּוּעָר אָזְן פָּאָרְשִׁוּדְעָנָעָן לְעַנְדָּהָר. מִיטְמָ אַעְפְּלִי פָּוּן שְׁטָאָלָץ דָּאָרָף מַעַן אַגְּוֹוִיּוֹן, אַז די „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט” אַיְזָה דִּי עַלְתָּסָטָעַ פָּרָאָגְּרָעְסִיּוּעַ פָּאָלְקָס-צִיְּטוֹנָג אָזְן דָּעַר אַיְדִישָׁר שְׁפָרָאָךְ, אָזְן אַזְּ גְּרוּסָעָמָסָן אַיְדִישָׁן פָּאָרְשִׁיְּדָעָנָעָן לְעַנְדָּהָר בָּאָצִיּוֹן זַיְקָ מִיטְגְּרוּסָמָט אָזְן דָּרָךְ אַרְצָה צַוְּדָעָר „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט” אָזְן וּוּלְזָן זַיְקָ פְּרִוְיָעָן מִיטְאָרָעָה ווּוְיִטְעָדְגָּיָעָן דָּעַם פָּאָרָאָל, גְּרוּכְּנוֹגָעָן, אָזְן וּוּלְזָן גְּנוּוֹסָמָיִת גְּרוּסָמָיִת אָרָעָה ווּוְיִטְעָדְגָּיָעָן דָּעַם דָּעַר הִינְטָנָעָר צְוּזָמָעָנָפָאָר דָּא וּוּטָמָ גַּבְעָן — וּוּיִטְעָר אָזְן נָאָר בְּעַסְטָר אָזְן נָאָר שְׁטָאָרְקָעָר צַוְּבָּ�וּן די „מַאָרְגַּן־פְּרִיהִוִּיט”, כְּדִי צַוְּבָּ�וּן אַגְּזָוָנָט אַיְדִישָׁה לְעַבְנָן, צַוְּפָאָרוּצָעָן די אַרְבָּעַט פָּאָרָאָךְ גְּלִים פָּוּן אָוְנוּעָר לְאָנדָה, אַלְעַ פְּעַלְקָעָר.

אַמְּרִיקָה, פָּאָרָאָן גְּלִים פָּוּן מִדְּנִית יִשְׂרָאֵל, פָּאָרָאָן גְּלִים פָּוּן אַיְדִישָׁן פָּאָלָק אָזְן

# לייענט אוון פארשפרייט די סופ-זואך אויסנאבע פון דער „מאָרְנוּ פרײַהַיַּט“

- עס וווען געדראקט יעדע וואָך קאָרָעַסְפָּאנְדָּעַנְצָן פון סָקְוּעִיטֶן-פָּאָרְבָּגָנָד, יִשְׂרָאֵל, פּוֹלִין, פְּרָאָנְקְרִיךְ אוֹן פַּילְ אַנְדָּעַרְעַ לְעַנְדָּעַר.
- אַ גָּאנְצָע זַיִת אַיִן עֲנֵגְלִישַׁ.
- אַ גָּאנְצָע זַיִת ווּעַנְן פָּאָמְלִיעַ-פָּרְאָגָעָם, אַ קִּינְדָּעַר זַיִת אַיִן אַ טַּעַלְעֻווּזַיִע אַיִן רָאְדִּיאָ אַפְּטִילְוָגָן.
- צַוְּיוּי זַיִטְן פָּאָר לִיטְעָרָאָטוֹר אַיִן קוֹלְטָוָר.
- 16 זַיִטְן פָּוָן נִוְעָם, אַרְטִיכְלָעָן, דַּעֲרַצְיְּלוֹנְגָּעָן, לִיְדָעַר אַיִן פַּילְ אַנְדָּעַר אַינְטְּרָעָסְאַנְטָעָ פִּיטְשָׁוָרָם.

סְוָבָּסְ קְרִיְּפְּשָׁאַן פְּרִיְּזָ  
פָּוָן סְוָפְּ-זְוָאָךְ אוִיסְנָאָבָּע אַיִן 6 דָּאַלְעָר אַיִּאָר,  
פָּאָר נִיּוּ לִיְעָנָעָר — 3 דָּאַלְעָר אַיִּאָר.

לייענט די „מאָרְנוּ פרײַהַיַּט“ יַעֲדָן טָאגָן!

פָּאָר אַינְפָּאָרְמָאַצְּיָע זַיִךְ ווּעַנְדָּן צָוָה:

MORNING FREIHEIT

35 East 12th Street, New York 3, N. Y.  
Telephone: ALgonquin 4-9480